



«АККРЕДИТТЕУ ЖӘНЕ РЕЙТИНГТІҢ  
ТӘУЕЛСІЗ АГЕНТТІГІ» КЕМ

НУ «НЕЗАВИСИМОЕ АГЕНТСТВО  
АККРЕДИТАЦИИ И РЕЙТИНГА»

INDEPENDENT AGENCY FOR  
ACCREDITATION AND RATING

# ОТЧЕТ

о результатах работы внешней экспертной комиссии по оценке  
на соответствие требованиям стандартов специализированной  
аккредитации образовательных программ

5B011900 «Иностранный язык: два иностранных языка»,

6M011900 «Иностранный язык: два иностранных языка»,

6D011900 «Иностранный язык: два иностранных языка»,

5B020700 «Переводческое дело», 6M020700 «Переводческое дело»,

6D020700 «Переводческое дело»

АО «Казахского университета международных отношений  
и мировых языков имени Абылай хана»

с «09» по «11» апреля 2019 г.

**НЕЗАВИСИМОЕ АГЕНТСТВО АККРЕДИТАЦИИ И РЕЙТИНГА**  
**Внешняя экспертная комиссия**

**Адресовано**  
**Аккредитационному**  
**совету НААР**



Независимое агентство  
аккредитации и рейтинга

**ОТЧЕТ**

**о результатах работы внешней экспертной комиссии по оценке  
на соответствие требованиям стандартов специализированной  
аккредитации образовательных программ  
5B011900 «Иностранный язык: два иностранных языка»,  
6M011900 «Иностранный язык: два иностранных языка»,  
6D011900 «Иностранный язык: два иностранных языка»,  
5B020700 «Переводческое дело», 6M020700 «Переводческое дело»,  
6D020700 «Переводческое дело»  
АО «Казахского университета международных отношений  
и мировых языков имени Абылай хана»**

**с «09» по «11» апреля 2019 г.**

**г. Алматы, 2019 год**

## СОДЕРЖАНИЕ

(I) СПИСОК ОБОЗНАЧЕНИЙ И СОКРАЩЕНИЙ .....	3
(II) ВВЕДЕНИЕ .....	4
(III) ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ.....	5
(IV) ОПИСАНИЕ ПРЕДЫДУЩЕЙ ПРОЦЕДУРЫ АККРЕДИТАЦИИ.....	8
(V) ОПИСАНИЕ ВИЗИТА ВЭК.....	14
(VI) СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ АККРЕДИТАЦИИ .....	16
<i>6.1. Стандарт «Управление образовательной программой» .....</i>	<i>16</i>
<i>6.2. Стандарт «Управление информацией и отчетность» .....</i>	<i>24</i>
<i>6.3. Стандарт «Разработка и утверждение образовательных программ» .....</i>	<i>30</i>
<i>6.4. Стандарт «Постоянный мониторинг и периодическая оценка образовательных программ» .....</i>	<i>36</i>
<i>6.5. Стандарт «Студентоцентрированное обучение, преподавание и оценка успеваемости» .....</i>	<i>41</i>
<i>6.6. Стандарт «Обучающиеся» .....</i>	<i>45</i>
<i>6.7. Стандарт «Профессорско-преподавательский состав» .....</i>	<i>51</i>
<i>6.8. Стандарт «Образовательные ресурсы и системы поддержки студентов» .....</i>	<i>55</i>
<i>6.9. Стандарт «Информирование общественности» .....</i>	<i>61</i>
<i>6.10. Стандарты в разрезе отдельных специальностей: «Гуманитарные науки» .....</i>	<i>65</i>
(VII) ОБЗОР СИЛЬНЫХ СТОРОН/ ЛУЧШЕЙ ПРАКТИКИ ПО КАЖДОМУ СТАНДАРТУ.....	70
(VIII) ОБЗОР РЕКОМЕНДАЦИЙ ПО УЛУЧШЕНИЮ КАЧЕСТВА ПО КАЖДОМУ СТАНДАРТУ .....	76
Приложение 1. Оценочная таблица «ПАРАМЕТРЫ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОГО ПРОФИЛЯ» («5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка» и «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»).....	80

## (I) СПИСОК ОБОЗНАЧЕНИЙ И СОКРАЩЕНИЙ

АО	– акционерное общество
ВЭК	– внешняя экспертная комиссия
ГАК	– Государственная аттестационная комиссия
ЕНТ	– единое национальное тестирование
ИС	– информационные системы
ИУП	– индивидуальный учебный план
КТ	– комплексное тестирование
КЭД	– каталог элективных дисциплин
МОП	– модульные образовательные программы
МОН РК	– Министерство образования и науки Республики Казахстан
МС ИСО	– международный стандарт Международной организации по стандартизации
МСФО	– Международные стандарты финансовой отчетности
НИИПШ	– научно-исследовательские инновационно-прикладные школы
НИПО- комплексы	– научно-инновационные профессионально-образовательные комплексы
НИР	– научно-исследовательская работа
НИРС	– научно-исследовательская работа студента
НМС	– научно-методический совет
ООД	– общеобразовательные дисциплины
ОП	– образовательная программа
ОР	– офис регистратора
ППС	– профессорско-преподавательский состав
РК	– рубежный контроль
РУП	– рабочий учебный план
СМИ	– средства массовой информации
СМК	– система менеджмента качества
СНК	– студенческие научные кружки
СРСП	– самостоятельная работа студента с преподавателем
ТК	– текущий контроль
ТУП	– типовой учебный план
УМКД	– учебно-методический комплекс дисциплины
УМКС	– учебно-методический комплекс специальностей
УМС	– учебно-методический совет

## **(II) ВВЕДЕНИЕ**

В соответствии с приказом № 25-19-ОД от 15.03.2019 г. Независимого агентства аккредитации и рейтинга с 9 по 11 апреля 2019 г. внешней экспертной комиссией проводилась оценка соответствия деятельности по образовательным программам 5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка (английский, немецкий, французский), 6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 5B020700 – Переводческое дело (английский, китайский, корейский, арабский, турецкий), 6M020700 – Переводческое дело, 6D020700 – Переводческое дело Казахского университета международных отношений и мировых языков имени Абылай хана стандартам специализированной аккредитации НААР (№10-17-ОД от 24 февраля 2017 г., издание пятое).

Отчет внешней экспертной комиссии (ВЭК) содержит оценку соответствия деятельности Казахского Университета международных отношений и мировых языков имени Абылай хана в рамках специализированной аккредитации критериям НААР, рекомендации ВЭК по дальнейшему совершенствованию параметров специализированного профиля.

### **Состав ВЭК:**

- 1. Председатель комиссии** – Шкутина Лариса Арнольдовна, д.пед.н., профессор, Карагандинский государственный университет им. Е.А. Букетова (г. Караганда)
- 2. Эксперт** – Погребницкая Марина Владимировна, к.пед.н., доцент, Северо-Казахстанский государственный университет имени М.Козыбаева (г. Петропавловск)
- 3. Работодатель** – Пилипенко Юрий Александрович, председатель совета директоров международной ассоциации производителей товаров и услуг «EXPOBEST» (г. Алматы)
- 4. Студент** – Аманбек Асем Нұрғалиқызы, член Альянса студентов Казахстана, магистрант Академии Кайнар, (г. Алматы)
- 5. Эксперт** – Бейсембаева Жанаргуль Алибиевна, кандидат филологических наук, и.о. доцента, Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева (г. Нур-Султан)
- 6. Эксперт** – Мирзоева Лейла Юрьевна, д.филол.н., профессор, Университет Сулеймана Демиреля (г. Алматы)
- 7. Зарубежный эксперт** – Кенжегалиева Махаббат Дайнулаевна, научный сотрудник, координатор учебных программ, Лейпцигский университет, эксперт ACQUIN e. V. (г. Лейпциг, Германия)
- 8. Студент** – Турмуханова Алтынгүл Тазебаевна, член Альянса студентов Казахстана, студент 2 курса ОП «5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», Казахский национальный педагогический университет имени Абая (г. Алматы)
- 9. Эксперт** – Кусанова Бибигуль Хакимовна, д.филол.н., профессор, Актюбинский университет имени С.Баишева (г. Актюбе)
- 10. Эксперт** – Авакова Раушангул Амирдиновна, д.филол.н., профессор, Казахский национальный университет им. аль-Фараби (г. Алматы)
- 11. Зарубежный эксперт** – Ильин Дмитрий Юрьевич, доктор филологических наук, федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный университет», эксперт Росаккредагентства (г. Волгоград, РФ)
- 12. Студент** – Рай Фариза Бағдатқызы, член Альянса студентов Казахстана, студент 2 курса ОП «5B021000 – Иностранная филология», Казахский национальный университет им. аль-Фараби (г. Алматы)

**13. Эксперт** – Чукубаев Ермек Самарович, доктор PhD, Казахский национальный университет им. аль-Фараби (г. Алматы)

**14. Эксперт** – Оспанова Айгерим Нуралиевна, доктор PhD, ассоциированный профессор, Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева (г. Нур-Султан)

**15. Работодатель** – Кошмамбетов Айтуар Аскарлович, заместитель директора Палаты предпринимателей г. Алматы (г. Алматы)

**16. Студент** – Садырбаева Дана Ерболқызы, член Альянса студентов Казахстана, студент 3 курса ОП «5B020200-Международные отношения», Университет «Туран» (г. Алматы)

**17. Наблюдатель от Агентства** – Канапьянов Тимур Ерболатович, доктор PhD, руководитель по международным проектам и связям с общественностью НААР (г. Нур-Султан)

### **(III) ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ**

Казахский Университет международных отношений и мировых языков имени Абылай хана (КазУМОиМЯ им. Абылай хана) является высшим учебным заведением, имеющим статус юридического лица, реализующим профессиональные образовательные программы высшего и послевузовского образования.

16 сентября 1940 года Постановлением Совета народных комиссаров СССР за № 1696 был создан Казахский учительский институт иностранных языков (КазГУИИЯ). В апреле 1944 г. Казнаркомпрос подготовил предложение о преобразовании КазГУИИЯ в Казахский государственный педагогический институт иностранных языков. Постановлением Правительства РК за №1263 от 23 июня 1993 г. Алматинский педагогический институт иностранных языков был преобразован в Казахский государственный университет мировых языков. В 1999 г. университету присвоено имя великого казахского государственного деятеля Абылай хана. В соответствии с Постановлением Правительства РК за №1099 от 23 августа 2001 г. Республиканское государственное казенное предприятие «Казахский государственный университет международных отношений и мировых языков имени Абылай хана» было преобразовано в Закрытое акционерное общество «Казахский университет международных отношений и мировых языков имени Абылай хана». 13 мая 2003 г. в соответствии со статьей 90 Закона РК «Об акционерных обществах» ЗАО «КазГУМО», решением общего собрания акционеров переименовано в АО «Казахский университет международных отношений и мировых языков имени Абылай хана».

Подготовка кадров в КазУМОиМЯ осуществляется в соответствии с Государственной лицензией на занятие образовательной деятельностью в сфере высшего и послевузовского профессионального образования АБ 0137365 от 03.02.2010 г. (приложения к лицензии для занятия образовательной деятельностью выданы Комитетом по контролю в сфере образования и науки МОН РК) по 36 специальностям, в том числе: 18-ти специальностям бакалавриата, 14-ти специальностям магистратуры и 4-м специальностям докторантуры. На сегодняшний день подписан 141 договор со 118 вузами – партнерами из 28 стран мира.

Контингент студентов дневной формы обучения на 01 сентября 2018 г. составил 6736 студентов (из них на основе государственного образовательного гранта – 892), 317 магистрантов, в том числе 237 по государственному гранту и 95 докторантов, в том числе 59 по гранту. В вузе обучается 247 иностранных студентов. Растет исходящая академическая студенческая мобильность – 183 студента, 45 студентов обучаются по двойному диплому. С 2017-2018 учебного года в университете созданы полиязычные



группы с обучением на казахском, русском и английском языках одновременно.

В настоящее время общее количество штатных преподавателей в университете – 484 человек. В составе штатных преподавателей 54 доктора наук, профессора, 161 кандидат наук, доцент, 18 докторов PhD, 251 магистр. Исходящая мобильность ППС – 29 человек. Актуализируется проект Erasmus+ KA1 на развитие Международной Кредитной Мобильности для студентов, сотрудников и преподавателей: Ясский университет им. А.Кузы, Румыния; Университет Кадиса, Испания; Университет Виго, Испания; Университет Перпиньян Виа Домиция, Франция, Университет Пуатье, Франция.

В состав университета входят 7 факультетов: факультет международных отношений, факультет экономики и права, факультет менеджмента и международных коммуникаций, педагогический факультет иностранных языков, факультет перевода и филологии, факультет востоковедения, факультет послевузовского образования. В структуре вуза функционируют 27 кафедр, в том числе военная кафедра.

В целях внедрения единой, интегрирующей полифункциональную деятельность ВУЗа платформы и системы менеджмента ВУЗом была разработана уникальная модель НИПО-комплексов, закладывающая одновременно и основу для вертикально-кластерного механизма развития и управления ВУЗом. Формат инфраструктуры университета как научно-инновационных профессионально-образовательных комплексов (НИПО-комплексы) дает возможность интегративно и целенаправленно управлять выполнением миссии инновационно-ориентированного университета по обеспечению международной интеграции и инновационно-ориентированного единства «наука – профессиональное образование – производство». В вузе функционируют 6 научно-исследовательских и инновационно-прикладных школ.

Создан первый иноязычный комплекс словарей и разговорников по 5 рабочим языкам для выставки ЭКСПО-2017. Вуз стал инициатором открытия ассоциативных научно-профессиональных сообществ, первым из которых стало Ассоциативное объединение переводчиков Казахстана, обретающее достойную репутацию и признание. По реализации программы трехязычия к числу практической демонстрации научно-образовательной роли университета как ведущего вуза по развитию и обеспечению иноязычной подготовки и переподготовке преподавательских кадров Университет в течение 2 лет провел подготовку 500 слушателей по программе повышения квалификации, получив высокую оценку качества их проведения.

Открыт Институт Конфуция на базе университета как стратегический центр подготовки специалистов по профессионально-отраслевой языковой подготовке для реализации проекта «Новый шелковый путь». Подписан договор с руководством Международных сертификационных программ по языковой стандартизации по формату NILE, проводимых Университетом Норвич (Великобритания). В целях внедрения эффективных форм духовно-нравственного, гражданско-патриотического и эстетического воспитания, культурно-просветительской деятельности в университете разработаны и реализуются План воспитательной работы и Целевая Программа «Формирование антикоррупционного сознания в молодежной среде и профилактика антикоррупционных действий в КазУМОиМЯ имени Абылай хана» на 2017-2019 годы. Систематический мониторинг и диагностику социального самочувствия студентов ведет Центр социально-религиозных рисков, открытый в 2014 году.

Развитие культуры обеспечения качества происходит в рамках внедрения европейских программ в сфере высшего образования, а именно программ: ERASMUS MUNDUS, TEMPUS TACIS и ERASMUS+. Документация по обеспечению качества образовательных программ: DOQUP модель, Проект TEMPUS № 517340-TEMPUS-1-2011-1-IT-TEMPUS-SMGR. Проект «Implementation of Education Quality Assurance System via

Cooperation of University – Business – Government in HEIs» – «Внедрение системы обеспечения качества образования посредством сотрудничества Университет – Бизнес – Государство в вузах» (2017-2020 гг.). Консорциум состоит из 17 партнеров вузов: 6 партнеров из ЕС и стран-партнеров, включая вузы из Украины (4 университета) и Казахстана. Одним из ассоциированных партнеров проекта является НААР Республики Казахстан.

В 2011 г. шесть ОП («Международный туризм», «Переводческое дело» и «Иностранный язык: два иностранных языка») впервые прошли международную аккредитацию AQAS сроком на пять лет до 30.09.2017 г. 19 ОП вуза прошли международную аккредитацию ACQUIN сроком на 5 лет до 30.09.2022 г.

В числе значимых по уровню оценок международного признания в рейтингах мировых ТОП-Университетов является: сохранение ВУЗом своего 801 места в мировой рейтинговой шкале QS; закрепление своих позиций на 147 месте по рейтингу регионов Восточной Европы, СНГ и Центральной Азии. В Генеральном рейтинге НААР в 2018 г. вуз занимает 9 место, по гуманитарным наукам – 3, социальным наукам – 5. Первое место занимают: Иностранный язык: два иностранных языка (бакалавриат, докторантура); Переводческое дело (бакалавриат, докторантура); Иностранная филология (докторантура), Востоковедение (магистратура), Международные отношения (докторантура). Второе место – Иностранная филология (бакалавриат, магистратура); Переводческое дело (магистратура); Международные отношения (магистратура). Третье место – Международные отношения (бакалавриат), Регионоведение (бакалавриат, магистратура); Востоковедение ((бакалавриат), Международное право (магистратура). В рейтинге Национальной палаты предпринимателей

«Атамекен» ОП «Иностранная филология» занимает вторую позицию, «Иностранный язык: два иностранных языка» – третью, «Международные отношения» – 5 позицию.

Сегодня КазУМОиМЯ им. Абылай хана является членом 14 авторитетных международных ассоциаций и других организаций.

Подготовка бакалавров по специальностям аккредитуемых ОП: 5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка (английский, немецкий, французский), 6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 5B020700 – Переводческое дело (английский, китайский, корейский, арабский, турецкий), 6M020700 – Переводческое дело, 6D020700 – Переводческое дело - осуществляется согласно Лицензии АБ №0137365, выданной ККСОН МОН РК от 03.02.2010 г.

Контингент обучающихся по ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» на момент проведения аккредитации составлял 1435 обучающихся, по ОП «Переводческое дело» – 847 обучающихся. Остепененность ППС соответствует требованиям и составляет по ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» – 50% (2018-2019: всего по ОП ППС – 118, из них остепененные 59 ППС, что составляет 50%: докторов наук – 11; кандидатов наук – 45; PhD – 3; по ОП «Переводческое дело» также 50% (из 53 ППС 27 имеют ученые степени и звания). Согласно предоставленной статистике, трудоустроенность выпускников по ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» составляет 93%, по ОП «Переводческое дело» – 89,7%; отмечается входящая и исходящая академическая мобильность студентов (в текущем году ОП «Переводческое дело» – 41 студент, ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» – 67 студентов). Аккредитуемые ОП участвуют в 5 внутривузовских проектах и 3 проектах МОН РК; отмечается коммерциализация исследовательской работы (издание учебников, а также полиязычных словарей и разговорников для ЭКСПО-2017).



## **(IV) ОПИСАНИЕ ПРЕДЫДУЩЕЙ ПРОЦЕДУРЫ АККРЕДИТАЦИИ**

Институциональная аккредитация Казахского университета международных отношений и мировых языков им. Абылай хана была проведена в 2014 году Независимым агентством аккредитации и рейтинга в соответствии с приказом Независимого агентства аккредитации и рейтинга от 27.03.2014 г. № 2-14. Визит ВЭК состоялся с 9 апреля по 12 апреля 2014 года согласно стандартам аккредитации НААР (от 26 апреля 2012 г. № 09-ОД, издание второе). Университет получил институциональную аккредитацию сроком на пять лет.

В 2014 г. была также проведена специализированная аккредитация образовательных программ 5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка (английский, немецкий, французский), 6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 5B020700 – Переводческое дело (английский, китайский, корейский, арабский, турецкий), 6M020700 – Переводческое дело, 6D020700 – Переводческое дело. Все образовательные программы были аккредитованы на пять лет до 03.05.2019 г.

### **Состав предыдущей комиссии:**

1. Председатель комиссии – Скиба Марина Александровна, к.пед.н., доц., начальник Управления стратегии развития и контроля качества КазЭУ им. Т. Рыскулова (г. Алматы);
2. Зарубежный эксперт – Нако Райнов Стефанов (Nako Raynov Stefanov), д.и.н., PhD по менеджменту, профессор Софийского университета им. Св. Климента Охридского (София, Болгария);
3. Зарубежный эксперт – Кузнецова Татьяна Игоревна, Директор Центра лингвистического образования, заведующая кафедрой иностранных языков, Российский химико-технологический университет имени Д.И. Менделеева (Москва, РФ);
4. Эксперт – Кириллова Галия Ришатовна, кандидат философских наук, доцент, начальник отдела мониторинга научно-исследовательских проектов и нормоконтроля Казахского национального педагогического университета им. Абая (г. Алматы);
5. Эксперт – Белгожа Ернур Куатулы, Старший научный сотрудник Центрального государственного музея Республики Казахстан (г. Алматы);
6. Эксперт – Мовкебаева Галия Ахметвалиевна, доктор исторических наук, профессор кафедры международных отношений и мировой экономики КазНУ им. аль-Фараби (г. Алматы);
7. Эксперт – Гауриева Гульжан Мухаметкалиевна, кандидат педагогических наук, и.о. доцента Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева (Астана);
8. Эксперт – Аргингазина Шолпан Байкадиевна, к.ф.н., преподаватель Казахстанского Института Менеджмента, Экономики и Прогнозирования (КИМЭП, г. Алматы);
9. Наблюдатель от Агентства – Ханкишиева Элеонора Мирзагаевна, директор НААР;
10. Работодатель – Мажитов Саттар Фазирович, доктор исторических наук, профессор, академик РАЕН, Генеральный директор Казахского научно-исследовательского института культуры (г. Алматы);
11. Работодатель – Маханова Ляйля Замадиновна, к.ф.н., редактор-аналитик АО Агентство «Хабар» (г. Алматы);
12. Студент – Тленчиева Шырын Муратқызы, магистрант 2 курса специальности Социальная работа Казахского национального университета им. Аль-Фараби.

### **РЕКОМЕНДАЦИИ ВУЗУ В РАМКАХ ПРЕДЫДУЩЕЙ ПРОЦЕДУРЫ АККРЕДИТАЦИИ**

ВЭК по специализированной аккредитации образовательных программ в 2014 году были предложены следующие рекомендации:

***В целях совершенствования процессов управления образовательными программами комиссия рекомендует:***

- провести оценку рисков внедрения инноваций и сформировать на ее основе перспективные планы развития.

***В целях структуризации содержания образовательных программ:***

- с привлечением работодателей продемонстрировать заинтересованным лицам соответствие компетентностных моделей результатов обучения национальным квалификационным рамкам и профессиональным стандартам (по мере их разработки);

- гармонизировать образовательные программы с учетом опыта ведущих зарубежных университетов и сетевого университета ШОС в контексте регламентов национальной квалификационной системы;

- рассмотреть возможность расширения выбора элективных дисциплин вне базового рабочего учебного плана с учетом мнения работодателей, обучающихся и интересов региона. Например, такие как: Скорочтение и скоропечатание, Стенографирование, Тайм-менеджмент, Психология общения, Психологические тренинги, Культура народов Казахстана, Межкультурная коммуникация, Лидерство, ИТ в переводческой сфере для специальностей 1 кластера;

***В целях индивидуализации ОП:***

- предусмотреть альтернативные пути формирования профессиональных компетенций, в том числе дуальные образовательные программы;

- обеспечить возможность изучения дисциплин и прохождения практики за счет дополнительных кредитов сверх минимального объема трудоемкости;

- рассмотреть возможность проведения эксперимента по подготовке профессионалов в рамках формата «Мажор-Минор» образовательных программ;

- усилить работу по развитию трехязычия в процессе обучения,

- рассмотреть возможность использования в процессе обучения образовательных платформ, в том числе лучших он-лайн курсов зарубежных университетов (courser.org, unweb, openlearning);

- организовать проведение студенческих научных семинаров, конференций, клубов. Например, по направлениям: «Геополитика», «Геоэкономика», «Культурология», «Аналитика» и т.д.

***Для совершенствования инструментов и методов оценки результатов обучающихся:***

- организовать проведение диагностики компетенций обучающихся по программам 2 кластера в начале изучения модулей ОП;

- распространить опыт организации самостоятельной работы обучающихся посредством применения кейс-стади;

- обеспечить формирование логического и критического мышления в соответствии с запросами работодателей посредством введения дисциплины «Дизайн мышления» с включением тренингового компонента, а также включения оценочных логических блоков в дисциплины специализации.

***В целях создания корпоративной культуры и дальнейшего развития коммуникативно-образовательной среды:***

- практиковать проведение совместных выездных досуговых мероприятий ППС и обучающихся;

- практиковать проведение массовых пи-ар компаний с привлечением выпускников

и обучающихся;

- использовать социальные сети для включения в иноязычную среду в рамках самостоятельной работы обучающихся.

***В целях дальнейшего развития научно-исследовательской деятельности:***

- продолжить привлечение студентов в научные проекты;
- инициировать совместные научно-исследовательские проекты с зарубежными вузами;
- провести обучающие семинары по написанию статей в зарубежных журналах с импакт-фактором и эффективному использованию научных баз данных;
- шире использовать результаты научных проектов и актуальных научных исследований в учебном процессе;
- провести работу по вхождению научных журналов, издаваемых университетом в казахстанскую и зарубежную базы цитирования,
- расширить сферы научных исследований на стыке различных научных областей с привлечением студентов.

***В целях развития человеческих ресурсов и обеспечения эффективности преподавания:***

- усилить работу по привлечению лучших зарубежных и отечественных ученых и преподавателей в разрезе образовательных программ;
- разработать и внедрить программу формирования кадрового резерва и профессионального развития молодых преподавателей;
- продолжить работу по привлечению к реализации образовательных программ работодателей, известных ученых, общественных и политических деятелей, в том числе расширить спектр гостевых лекций;
- рассмотреть вопрос о создании филиалов кафедр на базе организаций работодателей;
- разместить сведения о профессорско-преподавательском составе на сайте вуза в открытом доступе, которые содержат анкетные данные, сведения о читаемых дисциплинах, научных интересах преподавателя, данные о повышении квалификации, количестве публикаций и т.д. на сайте вуза в открытом доступе;
- развить программу е-мобильности через проведение он-лайн семинаров, видеоконференций, проведение консультаций, мастер-классов и work-shop, чтение видео-лекций ведущими зарубежными и отечественными специалистами по проблемам международных отношений, востоковедения и регионоведения;
- продолжить совершенствование динамической системы оценки развития профессиональных компетенций профессорско-преподавательского состава.

***В целях удовлетворения потребностей обучающихся:***

- расширить возможности внутренней академической мобильности, направленные на приобретение профессиональных компетенций, расширяющих сферу трудоустройства;
- разработать и внедрить комплексную программу поддержки одаренных обучающихся;
- активизировать деятельность Ассоциации выпускников для укрепления обратной связи;
- модернизировать механизмы, обеспечивающие мониторинг трудоустройства и профессиональное развитие выпускников;
- проводить тренинги, направленные на ускоренное трудоустройство и профессиональное развитие;
- расширить спектр программ дополнительного непрерывного образования для

выпускников вуза.

***В целях развития ресурсов:***

- повысить эффективность и прозрачность системы информирования и обратной связи;
- разработать ссылки на персонифицированные интерактивные ресурсы, оказывающие помощь в выборе и достижении карьерных путей;
- предусмотреть создание мест для отдыха и коммуникации обучающихся во внеурочное время, в том числе установить скамейки в коридорах учебных корпусов;
- обеспечить эргономичность учебной мебели (устранить недостатки, связанные с низкими неотрегулированными стульями, недостаточной глубиной столов).

**Постмониторинговый контроль установил, что по рекомендациям ВЭК была проведена следующая работа:**

***По рекомендациям стандарта «Управление образовательными программами»:***

По аккредитуемым ОП проведена оценка рисков внедрения инноваций. Сформированы Тактический и Стратегический планы развития ОП, проведен SWOT-анализ, включенный в данные планы; определены и обозначены в планах возможные риски. Обсуждение данных документов отражено в Протоколах заседаний кафедр (см., например, Протокол № 3, 13.11.2018 г. Кафедры Перевода и межкультурной коммуникации). В рабочую группу по подготовке данных документов входили ответственные за формирование МОП, а также проректор по учебной работе, проректор по научной работе и стратегическому развитию КазУМО и МЯ. С целью снижения рисков формируется такая структура, как НИПО-комплексы, позволяющие усилить научную и практикоориентированную сторону обучения.

***По рекомендациям Стандарта «Специфика образовательных программ»***

***- структуризация содержания образовательных программ:***

- на основании обсуждения с работодателями продемонстрировано соответствие компетентностных моделей результатов обучения национальным квалификационным рамкам и профессиональным стандартам. На кафедрах Перевода и межкультурной коммуникации, Синхронного перевода, Методики иноязычного образования имеются протоколы обсуждения компетентностных моделей с приглашением работодателей. Комиссия отмечает, что соответствие профессиональным стандартам НПП «Атамекен» имеется по ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» <http://atameken.kz/uploads/content/files/%D0%9F%D0%A1%20%D0%9F%D0%B5%D0%B4%D0%B0%D0%B3%D0%BE%D0%B3.pdf>; по ОП «Переводческое дело» профессионального стандарта на данный момент нет.

- ОП гармонизированы с учетом опыта ведущих зарубежных университетов и сетевого университета ШОС в контексте регламентов национальной квалификационной системы. По аккредитуемым специальностям имеет место учет опыта таких зарубежных университетов, как Карлов Университет (Чехия), МГЛУ (РФ), UCLA (США) и пр. Введение элективных дисциплин основано в том числе на изучении опыта данных вузов.

- Расширен выбор элективных дисциплин вне базового рабочего учебного плана с учетом мнения работодателей, обучающихся и интересов региона. Рекомендация предыдущей ВЭК выполнена, но в ряде случаев на основании согласования с работодателями скорректировано содержание и названия курсов. «Методико-прикладные основы раннего иноязычного образования», «Профессионально-содержательная дифференциация иноязычно-образовательных программ по



обновленному содержанию основной школ» и «Контентная специфика модулей программ иноязычно-профильной отраслевой подготовки учащихся профильной школы». По психолого-педагогическому блоку разработаны и введены в учебный процесс курсы «Медиапедагогика» и «Инклюзивное образование».

По специальности «Переводческое дело» в РУП 2018-2019гг. были включены следующие дисциплины: Теория и практика межкультурной коммуникации в подготовке переводчиков; Лингвоконцептология в контексте межкультурной коммуникации; Когнитивно-лингвокультурологические основы межкультурной коммуникации в теории и практике переводоведения; Перевод в медиа-индустрии; Перевод в сфере дипломатии и международного взаимодействия; Перевод профдискурсов (экономический, политический, академический, бизнес, технический); Модуль цифровизации профессиональной деятельности, что отражает учет рекомендаций, полученных в ходе предыдущей аккредитации.

***В целях индивидуализации ОП:***

- предусмотрены альтернативные пути формирования профессиональных компетенций. В настоящее время по аккредитуемым специальностям элементы дуального образования имеются по ОП «Иностранный язык: два иностранных языка»; в школах-базах практик организованы кафедры и ведутся эксперименты по внедрению разрабатываемых методов и методик. По ОП «Переводческое дело» в данное время рассматриваются варианты дуальных образовательных программ.

- обеспечена возможность изучения дисциплин и прохождения практики за счет дополнительных кредитов сверх минимального объема трудоемкости; это отражено в РУП аккредитуемых ОП.

- в настоящее время ведется подготовка к проведению эксперимента в рамках формата «Мажор-Минор» образовательных программ; определены дисциплины цикла minor по ОП (на основе взаимодействия с Факультетами МО, ММК)

- Усилена работа по внедрению трехязычия (разработка трехязычных материалов, словарей, разговорников и усиление использования материалов на казахском языке – см. Отчет), рассмотрена возможность использования в процессе обучения образовательных платформ, в том числе, лучших он-лайн курсов зарубежных университетов (courser.org, upweb, openlearning); используются элементы онлайн-обучения (Moodle, Coursera)

- постоянно проводятся студенческие семинары и конференции (например, ежегодная студенческая научная конференция), работают научные кружки по направлениям кластера (например, по переводческому делу и лингвокультурологии)

***Рекомендации для совершенствования инструментов и методов оценки результатов обучающихся выполнены полностью:***

- организовано проведение диагностики компетенций обучающихся по программам кластера в начале изучения модулей ОП, процесс увязан с проведением презентации дисциплин, входящих в состав модуля;

- технология case-study активно используется как на занятиях, так и при организации самостоятельной работы обучающихся; комиссия посетила занятие с применением данной технологии.

- оценочные логические блоки включены в дисциплины специализации и отражены в силлабусах (особенно четко это прослеживается на уровне магистратуры и докторантуры)

***В целях создания корпоративной культуры и дальнейшего развития коммуникативно-образовательной среды рекомендации выполнены полностью:***



- Совместные досуговые мероприятия проводятся (отражены в планах воспитательной работы факультетов, см. Приложения).

- PR-кампании проводятся, привлечены как студенты, так и выпускники

- Используются социальные сети для включения в иноязычную среду обучающихся (в частности, продемонстрировано на занятии, использовались размещенные на YouTube аутентичные материалы). В курсах дисциплин (в особенности в рамках обучения последовательному переводу) также прописано обращение к ресурсам YouTube, VK и др.

**Рекомендации предыдущей ВЭК для дальнейшего развития научно-исследовательской деятельности рекомендации комиссии в основном выполнены:**

- результаты научных проектов используются в учебном процессе (например, материалы, подготовленные для ЭКСПО, а также материалы по трехязычному обучению, учебные материалы по Science Education и пр.) Результаты научной работы PhD докторантов, согласно рекомендациям предыдущей ВЭК, также используются в учебном процессе (в частности, внедряются результаты работы по цифровизации образования – проф. Джусубалиева Д.М., докторант Сери Л.Т. и пр.); внедрены результаты лексикографической работы в учебный процесс ОП «Переводческое дело».

- инициированы совместные научно-исследовательские проекты с зарубежными вузами (в данный момент по аккредитуемому ОП имеется совместный проект с МГЛУ);

- обучающие семинары по написанию статей в зарубежных журналах с импакт-фактором и эффективному использованию научных баз данных проводятся регулярно (раз в полгода);

- ведется работа по включению «Вестника КазУМО и МЯ» в число изданий, рекомендуемых ККСОН; организован новый журнал Translation Studies, ведется работа по его включению в казахстанские и зарубежные базы цитирования

- проводятся исследования интегративного характера (например, написание учебника по биологии на английском языке) с привлечением магистрантов

**В целях развития человеческих ресурсов и обеспечения эффективности преподавания рекомендации предыдущей ВЭК в основном выполнены:**

- усилена работа по привлечению лучших зарубежных и отечественных ученых (см. Приложения по академической мобильности и Отчет);

- программы формирования кадрового резерва имеются, внедрены (см., например, список докторантов из числа ППС);

- проводятся гостевые лекции, в т.ч. практиков; более того, ППС ОП «Переводческое дело» в большинстве своем являются практикующими переводчиками;

- филиалы кафедр на базе организаций работодателей имеются в основном по ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» (см. выше);

- информация о ППС размещена на сайте, находится в процессе совершенствования.

- ссылки на персонифицированные ресурсы есть (см. информацию о ППС ОП Джусубалиевой и пр.)

- онлайн-семинары проводятся как ППС университета, так и на базе организаций, с которыми заключены договоры о сотрудничестве, т.е. e-мобильность работает; видеоконференции и work-shop проведены специалистами из Карлова университета и Университета Велико Тырново

- в целях совершенствования динамической системы оценки развития профессиональных компетенций профессорско-преподавательского состава внедряется система KPI.

**В соответствии с рекомендациями предыдущей ВЭК для удовлетворения**

### **потребностей обучающихся:**

- Внутренняя мобильность имеет место (в основном входящая);
  - Работает программа финансовой поддержки одаренных обучающихся (см. данные об участии в научных, творческих и спортивных мероприятиях - Взаимодействие с выпускниками налицо (Приложения, подтверждение в ходе встречи и интервью), но не все выпускники информированы о работе Ассоциации
  - Проводится регулярный мониторинг трудоустройства выпускников, работает соответствующий отдел
  - Проводятся тренинги, в частности, для переводчиков (студентов и ППС), по САТ, что позволяет получить востребованные на рынке труда профессиональные навыки.
- Таким образом, можно говорить о том, что рекомендации ВЭК в основном выполнены

### **В целях развития ресурсов:**

- Система информирования и обратной связи усовершенствована (используется онлайн-анкетирование, на сайте есть раздел для предложений по улучшению ОП, он активен и постоянно пополняется предложениями студентов, ППС и сотрудников)
- ссылки на персонифицированные интерактивные ресурсы, оказывающие помощь в выборе и достижении карьерных путей, имеются (см. выше информацию о профайле Д.М. Джусубалиевой), но возможно представление более широкой информации и доступ к широкому кругу персонифицированных ресурсов;
- созданы места для отдыха и коммуникации обучающихся во внеурочное время, есть скамейки в коридорах учебных корпусов;
- обеспечена эргономичность учебной мебели, недостатки устранены, и мебель в аудиториях полностью соответствует требованиям. Рекомендации ВЭК можно считать выполненными.

В целом, из 38 рекомендаций 31 выполнена полностью, 3 выполнены частично, 4 находятся в процессе исполнения.

## **(V) ОПИСАНИЕ ВИЗИТА ВЭК**

Работа ВЭК осуществлялась на основании утвержденной Программы визита экспертной комиссии по институциональной аккредитации Казахского Университета международных отношений и мировых языков имени Абылай хана в период с 9 по 11 апреля 2019 года.

С целью координации работы ВЭК 08.04.2019 г. состоялось установочное собрание, в ходе которого были распределены полномочия между членами комиссии, уточнен график визита, достигнуто согласие в вопросах выбора методов экспертизы.

В соответствии с требованиями стандартов Программа визита охватила встречи с ректором, проректорами, руководителями структурных подразделений, деканами, заведующими кафедрами университета, преподавателями, обучающимися, выпускниками, работодателями и сотрудниками из различных подразделений, интервьюирование и анкетирование преподавателей и обучающихся. Всего во встречах приняли участие 434 человека (таблица).

**Таблица. Сведения о сотрудниках и обучающихся, принявших участие во встречах с ВЭК НААР:**

Категория участников	Количество
Ректор	1
Проректор	4
Руководители структурных подразделений	18
Деканы факультетов	7
Заведующие кафедрами	15
Преподаватели	83
Студенты, магистранты, докторанты	174
Выпускники	85
Работодатели	47
Всего	434

По результатам посещения занятий была дана высокая оценка подготовке в рамках ОП, входящих в кластер. Состоялось посещение занятий преп. А. Мустафиной (дисциплина БОИЯ), М. Смагуловой («Перевод в сфере медиа»), Нурадиловой Т., Саимкуловой Ш. (ПОИЯ). Отмечается интерактивный характер ведения занятий, их прагма-профессиональная направленность, использование информационных технологий (занятия проводились в аудиториях, оснащенных проекторами/интерактивными досками, использовались презентации, а также Интернет-ресурсы).

Во время экскурсии члены ВЭК ознакомились с состоянием материально-технической базы, посетили:

- 205 ауд. УК №1 Библиотека мировых языков и электронная библиотека «Лаборатория подготовки по иностранным языкам» кластера 2 «Иностранная филология»;
  - 211 ауд. УК №1 лаборатория «Раннее обучение» кластер 1 «Иностранный язык: два иностранных языка»;
  - УК№3 Центр обслуживания студентов;
  - 102 ауд. УК №1 Центр мониторинга и управления университета;
  - 111 каб УК №1 кабинет студенческого самоуправления;
  - 108 ауд. УК №1 Лаборатория «Science lab», кластер 3 «Международные отношения» и «Регионоведение»;
  - УК №1 Спортивный комплекс университета;
  - ГУК Актный зал. Лаборатория «Синхронисты-переводчики», кластер 1 «Переводческое дело»;
  - 203 ауд. ГУК лаборатория «Устный и последовательный перевод», кластер 1 «Переводческое дело»;
  - 302 ауд. ГУК кабинет студенческого досуга, Кластер 1 «Переводческое дело», Кластер 2 «Иностранная филология»;
  - 303 ауд. ГУК Лаборатория «Мультимедийный кабинет/тестовый центр»;
  - 305 ауд. ГУК Лаборатория «Лингвокультурологический центр» Кластер 1, 2 «Переводческое дело», Кластер 2 «Иностранная филология»;
  - 308 ауд. Лаборатория «Мультимедийный кабинет/Интернет класс» Кластер 1, 2 «Переводческое дело», Кластер 2 «Иностранная филология».
  - 312 ауд. Лаборатория «Мультимедийный кабинет/Интернет класс» Кластер 1, 2 «Переводческое дело», Кластер 2 «Иностранная филология»;
  - 315 ауд. Лаборатория «Синхронный перевод» Кластер 1 «Переводческое дело»;
  - 402 ауд. ГУК Лаборатория «Криминалистика»;
  - 403 ауд. ГУК Лаборатория «Зал судебных заседаний»;
- Эксперты посетили базы практики: ТОО «Тулпар-Тальго», Институт литературы и

искусства им М.О. Ауезова АН, КГУ СОШ № 12 им. Уалиханова (с участием администрации других школ – баз практики), а также экспериментальный детский сад при КазУМО и МЯ им. Абылай хана.

В соответствии с процедурой аккредитации было проведено анкетирование 93 преподавателей, 167 обучающихся, в том числе студентов младших и старших курсов.

С целью подтверждения представленной в Отчете по самооценке информации внешними экспертами была запрошена и проанализирована рабочая документация университета. Наряду с этим, эксперты изучили интернет-позиционирование университета посредством официального сайта вуза <http://www.ablaikhan.kz/ru/>.

Для работы ВЭК были созданы все условия, организован доступ ко всем необходимым информационным ресурсам. Со стороны коллектива Казахского Университета международных отношений и мировых языков им. Абылай хана было обеспечено присутствие всех лиц, указанных в программе визита, с соблюдением установленного временного промежутка.

В рамках запланированной программы рекомендации по улучшению деятельности Казахского университета международных отношений и мировых языков имени Абылай хана, разработанные ВЭК по итогам экспертизы, были представлены на встрече с руководством 11.04.2019 г.

## **(VI) СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ АККРЕДИТАЦИИ**

### **6.1. Стандарт «Управление образовательной программой»**

#### ***Доказательная часть***

Реализация ОП 5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 5B020700 – Переводческое дело, 6M020700 – Переводческое дело, 6D020700 – Переводческое дело осуществляются в соответствии с государственными лицензиями и приложениями к лицензиям, выданным ККСОН МОН РК, а также в соответствии с нормативно-правовыми актами РК в сфере высшего образования: Законом РК «Об образовании» от 27.07.2007 г. (с изменениями и дополнениями от 24.11.2015 г.); Законом РК «О науке» от 18.02.2011 г. № 407-IV ЗРК (с изменениями и дополнениями 2018 г.); Государственной программой развития образования и науки Республики Казахстан на 2016-2019 годы (Постановление Правительства РК №123 от 27 февраля 2016 года); ГОСО РК 5.04.034-2011: Государственный общеобязательный стандарт образования Республики Казахстан. Послевузовское образование. Докторантура. Основные положения (изменения от 23 августа 2012 г. №1080), ГОСО РК. Высшее образование. Бакалавриат. Основные положения. №1080 от 23.08.2012 г., ГОСО специальностей. Образовательные программы обеспечены типовыми и рабочими учебными программами.

Документы, регламентирующие академическую деятельность КазУМОиМЯ им. Абылай хана, представлены сборником положений и инструкций «Академическая политика КазУМОиМЯ им. Абылай хана» (утверждена Ученым советом КазУМОиМЯ им. Абылай хана от 14.01.2019 г.9, протокол №7), определяющей основные понятия в области академической политики (например, академический календарь, Иуп, НИРС/НИРМ и пр.). Академическая политика прописывает положения, направленные на совершенствование образовательных программ, которые реализуются в контексте с внутренними



стандартами гарантии качества, регламентирующими учебный процесс в условиях кредитной технологии обучения и достижения результатов обучения.

Политика и цели в области качества (<http://www.ablaikhan.kz/ru/about-us/our-university/politik.html>), стратегия развития (<http://www.ablaikhan.kz/ru/about-us/our-university/mission.html>) представлены на сайте университета в общем доступе, являются частью стратегического менеджмента университета и основаны на миссии, видении и ценностях.

В университете действует документированная процедура «Разработка и утверждение политики в области обеспечения качества». В соответствии с процедурой в разработке политики достаточно активно участвуют стейкхолдеры. Политика утверждается приказом ректора университета.

Инструментом обеспечения качества является СМК, основанная на стандартах ISO 9001:2008. Начиная с 2018 г. в целях повышения вклада каждого работника в достижение стратегических и оперативных целей университета был в пилотном режиме реализован проект KPI. Система основана на принципах объективности, прозрачности, достижимости и измеряемости показателей. В документе «Стратегия развития на 2018-2022 гг.» (Утверждена Решением Ученого Совета КазУМОиМЯ имени Абылай хана протокол, №3 от 25 сентября 2018 г.), размещенном в открытом доступе на сайте университета ([http://www.ablaikhan.kz/ru/about-us/our-university/mission/strategy\\_rus.html](http://www.ablaikhan.kz/ru/about-us/our-university/mission/strategy_rus.html)) прописаны следующие цели совершенствования данной системы оценивания: «Внедрение, поддержание и улучшение Системы сбалансированных показателей (ССП); Внедрение, поддержание и улучшение Системы ключевых показателей эффективности (KPI)».

Реализация и развитие рассматриваемых программ определяется, в первую очередь, миссией, видением, стратегией развития университета, а также Планами развития образовательных программ.

Согласно миссии, КазУМОиМЯ им. Абылай хана определяется как современный инновационно-ориентированный университет международно-адаптивного типа, как единый научно-образовательный комплекс, обеспечивающий подготовку конкурентоспособных высококачественных специалистов для обеспечения многовекторного международного взаимодействия страны в реализации стратегии развития РК. Стратегические цели – позиционировать Казахский университет международных отношений и мировых языков им. Абылай хана как элитный вуз мирового уровня, являющийся лидером и методическим центром инновационного развития системы иноязычного образования, обладающий эффективной системой стратегического менеджмента, готовящий конкурентоспособных специалистов в соответствии с международными образовательными стандартами и требованиями. Стратегия университета ориентирована на устойчивое развитие с учетом сильных и слабых сторон организации, угроз и возможностей и связана с ростом конкурентоспособности образовательных услуг.

Управление образовательными программами осуществляется в соответствии с нормативно-правовыми документами МОН РК, с учетом положений Государственной программы развития образования РК на 2016-2019 годы, миссии и Стратегией развития КазУМОиМЯ на 2018-2022 гг., планами работы выпускающих кафедр Методики иноязычного образования, Теории и практики межкультурной коммуникации, Педагогики и психологии, Практики речи и коммуникации, Практики речи иностранной филологии, перевода и межкультурной коммуникации, Синхронного перевода Педагогического факультета иностранных языков (ПФИЯ) и Факультета перевода и филологии и планов развития ОП.

Мониторинг индикаторов развития образовательных программ является основой их



совершенствования и реализуется через следующие общепринятые процедуры по направлениям деятельности КазУМОиМЯ.

Мероприятия по контролю качества образовательного процесса, проводимые на разных уровнях, фиксируются в виде записей, актов, справок, отчетов и т.п., и обсуждаются на заседаниях кафедр и Советов факультетов.

Действующие планы развития ОП были утверждены на заседании Ученого совета ПФИЯ и Факультета перевода и филологии, включают стратегические направления развития ОП, мероприятия, показатели и ответственность.

Результативность плана развития ОП обеспечиваются ответственностью ППС за конечные результаты, делегированием и разграничением полномочий, размещением информации на сайте вуза.

Связь между научными исследованиями, преподаванием и обучением реализуется путем постепенного внедрения системы НИИПШ и НИПЛ; помимо этого, на факультетах существует Тактический план-программа научно-исследовательской и прикладной деятельности (трехлетний, с 2018 до 2020 гг.) Здесь расписывается структура НИПО-комплекса (в частности, по ОП «Переводческое дело» это НИПО-комплекс «Инновационно-ориентированная подготовка специалистов лингво-инофилологической сферы», в рамках деятельности которого реализуется две темы, имеющие как теоретическую ценность, так и прикладной характер).

Руководство ОП привлекает представителей работодателей к определению направлений развития образовательных программ и их управлению. Так, в разработке ОП, Плана развития ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» приняли участие работодатели. При формировании ОП специальности «Переводческое дело» по всем уровням обучения и ее дальнейшей актуализации в соответствии с требованиями рынка учитывается потребность потенциальных работодателей в более глубоком освоении некоторых дисциплин и развитии умений и навыков выпускников. В целом, по обеим ОП регулярно проводится анкетирование работодателей, встречи и беседы, связь в онлайн-режиме, где высказываются замечания и пожелания по улучшению качества образовательных услуг по уровням обучения. После прохождения обучающимися преддипломной практики руководителями практики, назначенными организацией-работодателем, на каждого обучающегося дается отзыв-характеристика, заверенные подписью и печатью организации. На основании отзывов и анкетирования работодателей и по итогам практик анализируются запросы работодателей о необходимости получения дополнительных знаний в различных областях, адаптируются цели и задачи реализуемой программы, вносятся изменения в учебные планы. На основании отзывов работодателей и по итогам практик анализируются запросы работодателей о необходимости получения дополнительных знаний в различных областях, адаптируются цели и задачи реализуемой программы, вносятся изменения в учебные планы, а также корректируются тематика и программа ГАК. Для вуза важнейшими внешними потребителями являются работодатели. Среди них наиболее продолжительные отношения сложились с такими, как Посольство КНР, Генеральное консульство Республики Корея в г.Алматы, ТОО «Азиатский газопровод», ТОО «HUAWEI ALMATY», Industrial and Commercial Bank of China (Almaty) JSC, АО «Шинхан банк», АО «Казахфильм им. Шакена Айманова».

Для управления ОП доступны необходимые информационные, кадровые, финансовые и материально-технические ресурсы, а также нормативно-правовая документация, обеспечивающие реализацию образовательных программ.

Управление образовательными программами включает в себя: управление образовательными программами; управление учебным контентом через портал; управление содержанием личных кабинетов ППС и обучающихся; управление

расписанием, учет рабочего учебного плана и индивидуальных учебных планов обучающихся. Активно

В КазУМОиМЯ осуществляются механизмы планирования, развития и постоянного улучшения с целью демонстрации соответствия образовательных услуг требованиям ГОСО, потребителей, обеспечения соответствия SMK и постоянного улучшения.

В процессах управления ОП, в виде коллегиальных органов, принимают участие все заинтересованные лица. Коллегиальным органом управления в КазУМОиМЯ является Ученый совет, который в своей деятельности руководствуется «Типовыми правилами деятельности Ученого совета высшего учебного заведения и порядком его избрания» и «Положением об Ученом совете КазУМОиМЯ имени Абылай хана», размещенном в открытом доступе на сайте (<http://www.ablaikhan.kz/ru/science-and-innovations/science-and-innovations/ученый-совет.html>). Деятельность Ученого совета основывается на принципах гласности и коллективного обсуждения вопросов, входящих в его компетенцию. Помимо этого, существуют Академические советы факультетов, в функцию которых входит формирование компонентов ОП и их экспертиза.

Помимо институциональной, специализированной и международной аккредитации, ОП проходят международную и национальную экспертизу. Так, ОП «Переводческое дело» успешно прошла экспертизу международной группы специалистов из Университета Бабеш-Бойяи (Румыния), Московского государственного лингвистического университета, Казахско-египетского исламского университета «Нур» и др.

В целях ознакомления с программой университет посетила делегация во главе с ответственным секретарем Министерства иностранных дел Республики Казахстан. По итогам встречи было подписано соглашение о прохождении магистрантами стажировки в МИД Республики Казахстан.

Программу высоко оценили координатор EMCИ профессор Ивана Ченкова и представитель Карлов университета в Праге (Чешская Республика).

Руководство аккредитуемых ОП прошло обучение по программам менеджмента образования, о чем свидетельствуют соответствующие подтверждающие документы. Так, например, был проведен тренинг “Management in Education, Project Management” (Heimo Mikkola, Eastern Finland University) в объеме 144 часов.

Соблюдение принципов коллегиальности и прозрачности управления ОП также осуществляется через деятельность Научно-методического совета, Академических советов факультетов и выпускающих кафедр.

План развития ОП 5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка соответствует национальным приоритетам развития страны, сути и индивидуальности вуза, его деятельности и отвечает требованиям кредитной технологии обучения. Достигнутые результаты развития КазУМОиМЯ и направление подготовки бакалавров ОП полностью сохраняют свою актуальность для будущего. ОП (полный цикл) 5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка направлена на удовлетворение потребностей образовательных учреждений Республики Казахстан .

Уникальность и индивидуальность плана развития ОП 6D020700 – Переводческое дело заключается в том, что она обеспечивает успешность реализации политики в сфере переводческой деятельности, которую проводит государство РК (Рухани жангыру, Цифровой Казахстан) и способствует развитию социального капитала гражданского общества и формированию интеллектуальной нации, ориентированной на будущее.

Учтены замечания, полученные в ходе предыдущей аккредитации: продемонстрированы компетентностные модели, соответствующие национальным квалификационным рамкам (по двум специальностям кластера) и профессиональным

стандартам (по специальности «Иностранный язык: два иностранных языка», т.к. по специальности «Переводческое дело» проекта профессионального стандарта в настоящее время нет).

В образовательной программе 5В011900 – Иностранный язык: два иностранных языка четко определены три ступени общеобразовательной школы, которые предполагают сквозную подготовку бакалавров специальности в свете модернизации школьного образования: «Методико-прикладные основы раннего иноязычного образования», «Профессионально-содержательная дифференциация иноязычно-образовательных программ по обновленному содержанию основной школы» и «Контентная специфика модулей программ иноязычно-профильной отраслевой подготовки учащихся профильной школы». По психолого-педагогическому блоку разработаны и введены в учебный процесс курсы «Медиапедагогика» и «Инклюзивное образование».

По специальности «Переводческое дело» в РУП 2018-2019 гг. были включены следующие дисциплины: Теория и практика межкультурной коммуникации в подготовке переводчиков; Лингвоконцептология в контексте межкультурной коммуникации; Когнитивно-лингвокультурологические основы межкультурной коммуникации в теории и практике переводоведения; Перевод в медиа-индустрии; Перевод в сфере дипломатии и международного взаимодействия; Перевод профдискурсов (экономический, политический, академический, бизнес, технический); Модуль цифровизации профессиональной деятельности, что отражает учет рекомендаций, полученных в ходе предыдущей аккредитации.

Согласно рекомендациям работодателей, в рабочие учебные планы магистратуры были включены следующие дисциплины:

– в 2017-2018 учебном году: Когнитивная лингвистика и современные направления научных исследований - по матричной программе Методы исследования и анализа в переводоведении; Лингвокультурология и межкультурная коммуникация как интерпретационная платформа перевода (по матричной программе); Функциональные и прагмалингвистические особенности перевода; Дискурсология как объект междисциплинарного исследования (по матричной программе);

– в 2018-2019 учебном году: Современные лингвистические теории, их парадигмы и методы исследования; Современные тенденции развития интегративных когнитивно-концептологических межкультурно-коммуникативных исследований в анализе проблем межъязыковой эквивалентности; Цифровое образование в контексте массовой коммуникации и медиаобразования.

На уровне докторантуры были включены в РУПы следующие дисциплины: Перспективные тенденции и современные научно-исследовательские тренды в теории лингвистики и лингводидактики; Когнитивно-концептологические и лингвокультурологические основы теории лингвистики в инофилологии, переводоведении и лингводидактике; Современные теории коммуникации.

К числу сильных сторон относится также внедрение специализации. Так, по специальности «Переводческое дело» выделены следующие направления специализации: 1. Специалист по профессионально-отраслевым переводам (Перевод в сфере производства: экономических бизнес-дискурсов; Перевод в области науки и образования; Перевод в сфере современных информационных технологий); 2. Специалист по лингвопрофессиональным международно-контактным сферам взаимодействия (Перевод в сфере международных торговых соглашений и сделок; Перевод в сфере дипломатии; Перевод в сфере международного взаимодействия); 3. Специалист по лингвокультурологическим основам художественного перевода (Основы

художественного перевода; Сравнительно-сопоставительный анализ перевода жанров художественной литературы).

Безусловно, сильной стороной следует считать направленность ОП на реализацию положений программы «Цифровой Казахстан». В частности, в модули ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» включена дисциплина «Цифровизация», кроме того, ППС ОП призваны активно внедрять информационно-коммуникационные технологии в иноязычно-образовательный процесс и обучать будущих учителей применению и внедрению ИКТ в учебный процесс. С этой целью проведена серия вебинаров на тему «Integrating ICT into Education» для ППС (отв. Алпысбаева С.Т), совместно с представителями BRAC Institute of Languages, Бангладеш (Шамс Уд Духой, Хамим Аль Ахсаном, специалистом по образовательным технологиям, BRAC University).

В КазУМОиМЯ имени Абылай хана ведется также подготовка докторантов по специальности 6D020700 –Переводческое дело. ОП докторантуры разработана и составлена в соответствии со спросом и требованиями современного рынка труда. Социальные партнеры, в частности Институт лингвистики и Институт литературы принимают участие в обсуждении и разработке рабочего учебного плана и определении необходимых профессиональных компетенций

Важной составляющей эффективной реализации ОП и согласованности их действий в целом с работой вуза является:

- централизованное планирование (с правом самостоятельного определения кафедрами показателей развития, отражающих специфику реализуемых ОП и ресурсного потенциала кафедры (ППС, используемые технологии, корпоративные связи и их содержание (участие в образовательном процессе, научной деятельности, содействие трудоустройству, организации практики, стажировок и т.д.);

- единая для всех подразделений система мониторинга и отчетности;

- анкетирование ППС, обучающихся и работников вуза на предмет удовлетворенности условиями организации учебного процесса и трудовой деятельности (включая оценку работы служб сопровождения учебного процесса и инфраструктуры вуза); анкетирование работодателей по качеству подготовки специалистов.

### ***Аналитическая часть***

В ходе визита ВЭК экспертами был проведен детальный анализ на соответствие аккредитуемых ОП требованиям современного рынка образования, эффективного функционирования образовательных программ, ориентированных на обучающихся и всех заинтересованных лиц в образовательном сервисе, а также принципов и методов организации учебного, научно-исследовательского и воспитательного процессов. Содержание и форма ОП, решения, принимаемые руководством ОП, согласованы со стратегическими документами.

В целом деятельность аккредитуемых ОП согласована со стратегией, миссией, видением и ценностями вуза. Представленные материалы подтверждают функционирование механизмов формирования и регулярного пересмотра плана развития ОП и мониторинга ее реализации, оценки достижения целей обучения, соответствия потребностям обучающихся, работодателей и общества. Управление и планирование ОП направлено на ее успешную реализацию. Разработаны планы развития ОП, соответствующие их целям, механизму распространения информации о плане и целях ОП, ресурсному обеспечению ОП и структуре управления ОП.

В то же время предоставленная во время визита ВЭК информация, не позволила в полной мере оценить развитие культуры обеспечения качества, в том числе в разрезе аккредитуемых ОП.



По результатам посещения занятий была дана высокая оценка подготовке в рамках ОП, входящих в кластер. Состоялось посещение занятий преп. А. Мустафиной (дисциплина БОИЯ), М. Смагуловой («Перевод в сфере медиа»), Нурадиловой Т., Саимкуловой Ш.(ПОИЯ). Отмечается интерактивный характер ведения занятий, их прагма-профессиональная направленность, использование информационных технологий (занятия проводились в аудиториях, оснащенных проекторами/интерактивными досками, использовались презентации, а также Интернет-ресурсы).

В цифровых показателях прослеживается индивидуальность плана развития ОП; вместе с тем формулировка уникальности и индивидуальности плана развития ОП и его согласованности с национальными приоритетами развития и стратегией развития КазУМОиМЯ нуждается в дальнейшей детализации (в частности, одной из сильных сторон является подготовка переводчиков-синхронистов в рамках полного цикла; стратегию развития этой, несомненно, сильной стороны следует отразить отдельно, так как это уникальное направление ОП).

Несмотря на то, что кафедрами, факультетами и руководителями ОП осуществляется систематическая работа с представителями заинтересованных сторон, информация, подтверждающая их активное участие в разработке Планов развития ОП, в выборе и формировании каталога элективных дисциплин представлена не в полной мере, тогда так именно такого рода деятельность способствует повышению качества подготовки специалистов и их конкурентоспособности на рынке труда. Так, возможно отразить участие и запросы работодателей в Актах внедрения элективных курсов и пр.

Содержание и смысловая нагрузка оценочных критериев Стандарта «Управление образовательной программой» свидетельствует о наличии предпринимаемых мер КазУМОиМЯ по улучшению качества в различных видах деятельности. Университет продемонстрировал общевузовскую концепцию качества (наличие опубликованной политики обеспечения качества, системы обеспечения качества) для каждой деятельности. Однако в данной концепции не описаны основные бизнес-процессы и ответственные за них, на основе которых должно осуществляться проектирование, управление и мониторинг улучшений, принятие решений на основе фактов. Аналогичное замечание по Положению и деятельности Академических советов факультетов.

Для полноценной реализации данного стандарта, в частности при формировании системы качества, вуз должен определить цели и предполагаемые результаты, в том числе выявить возможные риски и возможности.

Владение информацией, касающейся возможных рисков, которым подвержены реализуемые ОП, способствует выработке мер противодействия подобным рискам. Это, в свою очередь, создает основу для повышения и укрепления корпоративной культуры университета, обладающей предупреждающим характером. В данный момент риски прописаны обобщенно на с.18 Стратегии, однако необходима документальная разработка процесса определения рисков, которым могут быть подвержены конкретные реализуемые ОП.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностраннный язык: два иностранных языка»***

– Политика обеспечения качества отражает связь между научными исследованиями, преподаванием и обучением.

– Прослеживается прозрачность функционирования механизмов регулярного пересмотра ОП в соответствии с потребностями работодателей и общества.



– В образовательном учреждении на должном уровне поставлена работа по управлению инновациями и внедрению инновационных процессов в рамках аккредитуемых ОП.

– Руководство ОП продемонстрировало приверженность принципам открытости и доступности для обучающихся, ППС, работодателей и других заинтересованных лиц.

– Управление ОП переходит на новый, более качественный, уровень в связи с внедрением структур НИПО и НИПЛ.

– Руководство аккредитуемых ОП прошло обучение по программам менеджмента образования.

– Уделяется достаточное внимание цифровизации в управлении ОП

– Аккредитуемые ОП содержат элективные дисциплины, которые ведутся на английском языке.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Политика обеспечения качества отражает связь между научными исследованиями, преподаванием и обучением.

– Прослеживается прозрачность функционирования механизмов формирования и регулярного пересмотра плана развития ОП, его совершенствования и мониторинга его реализации.

– Вуз демонстрирует развитие культуры обеспечения качества, в том числе в разрезе ОП.

– Руководство ОП продемонстрировало приверженность принципам открытости и доступности для обучающихся, ППС, работодателей и других заинтересованных лиц.

– Наблюдается соответствие плана развития ОП и имеющихся ресурсов.

– Управление ОП переходит на новый, более качественный, уровень в связи с внедрением структур НИПО и НИПЛ.

– Аккредитуемые ОП содержат элективные дисциплины, которые ведутся на английском языке.

– Руководство аккредитуемых ОП прошло обучение по программам менеджмента образования.

– Уделяется достаточное внимание цифровизации в управлении ОП.

***Рекомендации ВЭК для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Представить на сайте университета в более развернутом и конкретизированном виде информацию, касающуюся процедур обеспечения качества, поскольку в настоящее время на сайте по ссылке <http://www.ablaikhan.kz/ru/about-us/our-university/politik.html> стратегия и цели университета в области обеспечения качества представлены в обобщенном виде.

– Разграничить функции разработчиков документов, регламентирующих функционирование ОП (РУП, КЭД) и экспертов, входящих в состав Академического совета.

– В рамках ОП 6M020700 и 6D020700 рекомендуется разграничить функции и ответственность Факультета послевузовского образования и соответствующих подразделений Факультета перевода и филологии ввиду дублирования и нечеткого распределения функций (основная их часть сосредоточена на кафедрах, которые обеспечивают ведение занятий и документации по учебному процессу).

**Рекомендации ВЭК для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»**

– Представить на сайте университета в более развернутом и конкретизированном виде информацию, касающуюся процедур обеспечения качества, поскольку в настоящее время на сайте по ссылке <http://www.ablaikhan.kz/ru/about-us/our-university/politik.html> стратегия и цели университета в области обеспечения качества представлены в обобщенном виде.

– Разграничить функции разработчиков документов, регламентирующих функционирование ОП (РУП, КЭД) и экспертов, входящих в состав Академического совета.

– В рамках ОП послевузовского образования рекомендуется разграничить функции и ответственность Факультета послевузовского образования и соответствующих подразделений факультета (ПФИЯ), так как наблюдается дублирование и нечеткое распределение функций (основная их часть сосредоточена на кафедрах, которые обеспечивают ведение занятий и документации по учебному процессу).

**Выводы ВЭК по критериям для ОП 5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 5B020700 – Переводческое дело, 6M020700 – Переводческое дело, 6D020700 – Переводческое дело:**

**сильные – 15,**

**удовлетворительные – 2.**

**6.2. Стандарт «Управление информацией и отчетность»**

**Доказательная часть**

КазУМОиМЯ им. Абылай хана использует современные информационные системы, информационно-коммуникационные технологии и программные средства в целях адекватного управления информацией.

Вопросами управления информацией занимается Центр технической поддержки. В сферу ответственности центра входит: анализ состояния работоспособности комплектов учебной вычислительной техники; организация процесса технической информатизации учебного процесса и административно-управленческой деятельности в университете; осуществление перспективного планирования развития материально-технической базы и контроль эффективности ее использования; сопровождение деятельности всех структурных подразделений в университете в части использования средств ИТ; внедрение системы контроля доступа в университете; обеспечение Wi-Fi всех компьютерных классов/аудиторий.

Общая информационная часть сайта содержит сведения об университете, его подразделениях, событиях, происходящих в его стенах.

В КазУМОиМЯ функционирует Пресс-центр <http://www.ablaikhan.kz/ru/press-center/press-center.html>, имеется канал YouTube <https://www.youtube.com/channel/UCWh8T5-dSgGOTg6lj8KP-lw>. Таким образом, осуществляется обеспечение необходимой информацией о деятельности университета и его подразделений; формирование через СМИ положительного общественного мнения о деятельности университета; содействие журналистам в их работе по освещению деятельности университета и его подразделений; мониторинг СМИ, изучение тенденций изменения общественного мнения по вопросам деятельности Университета и оценка влияния на него СМИ.

КазУМОиМЯ определяет объем собираемой информации, источники,

периодичность, временной интервал и ответственных лиц за достоверность и своевременность информации лиц.

В ОП функционирует Портал MOODLE «Modular Object Oriented Digital Learning Environment», позволяющий профессорско-преподавательскому составу ОП разрабатывать и внедрять курсы и реализовывать обучение в электронном формате. Данная платформа позволяет организовывать и осуществлять СРО со студентами, дает возможность обеспечения обратной связи со студентами, возможность работы в интерактивном режиме. Кроме того, ППС, ответственные за разработку материалов курса, а также ведущие преподаватели и студенты получают доступ к выставлению оценок и получению информации по академическим достижениям, соответственно (доступ к порталу электронного обучения Moodle (<http://lms.ablaikhan.kz>). Ссылка «Инновационные предложения по деятельности вуза» (<http://www.ablaikhan.kz/ru/study-process/study-process.html>) обеспечивает обратную связь ректора со студентами и преподавателями вуза.

ППС и студенты аккредитуемых ОП имеют доступ к сайту университета, системе 1С регистрации и управления информацией (академический календарь, расписание, электронный журнал), Республиканским библиотечно-ресурсным базам данных и т.д.

Основными научными базами данных, к которым университет предоставляет доступ обучающимся и ППС являются: Elsevier (<https://www.elsevier.com/>); ScienceDirect (<https://www.sciencedirect.com/>); Thomson Reuters Web of Knowledge (<https://apps.webofknowledge.com>); Scopus (<https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic>); Springer (<https://www.springer.com/gp>); Springer Link (<https://link.springer.com/>); Республиканская межвузовская электронная библиотека (РМЭБ) (<http://rmebrk.kz/>); Электронно-библиотечная система «Лань» (<https://e.lanbook.com/>).

С 2017-2018 учебного года ППС и студенты ОП получили возможность работы с электронным журналом для выставления оценок текущего, рубежного и итогового форм контроля, ведомости аккумулируются у офис-регистратора.

Руководители аккредитуемых ОП являются ответственными за информацию, представляемую для размещения на сайте по программам. Информация ежегодно обновляется, размещаются профессиональные данные ППС (образование, стаж и направления научной деятельности, информация о повышении квалификации и др.). Кроме того, на сайте размещается информация об освободившихся государственных образовательных грантах и распределении мест в общежитиях. На сайте ОП предоставляет информацию по специальности для абитуриентов.

ОП по бакалавриату, магистратуре и докторантуре ведут документооборот посредством корпоративной почты, что способствует оптимизации и эффективной организации образовательной деятельности.

ОП специальности 5В011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6М011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 5В020700 – Переводческое дело, 6М020700– Переводческое дело, 6D020700 – Переводческое дело участвуют в мероприятиях, проводимых Управлением стратегии развития и мониторинга университета (участие ППС ОП в анкетировании по оценке результативности НИР). Студенты участвуют в анкетировании «Преподаватель глазами студентов», «Социальное самочувствие», выявляющем удовлетворенность качеством образовательных услуг по дисциплинам посредством онлайн доступа через «Личный кабинет студента».

Управление качеством материалов рейтингово-модульного и итогового (экзаменационного) контролей осуществляется экспертизой рабочих групп с

последующим обсуждением на заседаниях кафедр, мониторинга со стороны учебно-методического управления и руководителем НМС университета. Материалы для шифрованных экзаменов предоставляются в учебно-методическое управление за месяц до проведения экзамена. Отмеченные процедуры и действия позволяют обеспечивать прозрачность, валидность и достоверность проведения всех видов контроля; так, например, билеты формируются при помощи программы, которая в произвольном порядке объединяет вопросы из разных блоков.

Следует отметить направленность ОП на реализацию положений программы «Цифровой Казахстан». В модули Образовательной программы подготовки специалиста включена дисциплина «Цифровизация», кроме того, ППС ОП призваны активно внедрять информационно-коммуникационные технологии в иноязычно-образовательный процесс и обучать будущих учителей применению и внедрению ИКТ в учебный процесс. С этой целью проведена серия вебинаров на тему «Integrating ICT into Education» для ППС (отв. Алпысбаева С.Т), совместно с представителями BRAC Institute of Languages, Бангладеш-Шамс Уд Духой, Хамим Аль Ахсаном, специалистом по образовательным технологиям, BRAC University).

Кроме того, ППС ОП по специальности 5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка прошли повышение квалификации по обновленному содержанию образования в общеобразовательной школе в центре повышения квалификации «ӨРЛЕУ» и НИШ по внедрению информационных технологий (например, ресурс 'Ispring Quiz Maker' для составления интерактивных тестов и анкет с помощью программ 'IspringQuizMaker', Free Quiz Maker (+1); создание Screencast с помощью программ 'Ice-cream Screen Recorder' и / или 'HyperCam' (+1), 'Ocam'; конвертирование PowerPoint презентации в Flash-file формат с помощью программы 'Ispring Free' (+2); работа с видео: Freemake Video Converter и др.)

Распределение полномочий и ответственности ОП определяется внутренними нормативными документами вуза; полномочия и обязанности в организации учебного процесса, контроль, процессы принятия решений четко распределены между структурными подразделениями. Общедоступность содержания образовательных программ обеспечивается размещением на образовательном портале Moodle. Оценка и анализ результатов внутренних/внешних проверок проводится ежегодно; на основании Приказа ректора систематически проводится внутренний аудит.

Помимо образовательного портала, эффективно функционирует система электронного обучения (СЭО), используемая преподавателями и обучающимися; вход осуществляется через личный логин и пароль студента, магистранта и преподавателя. Таким образом, осуществляется обратная связь между обучающимися и преподавателями по поводу образовательного процесса. Для быстрого взаимодействия между структурными подразделениями вуза действует корпоративная почта КазУМОиМЯ имени Абылай хана (<http://cloud.ablaikhan.kz/mail/>).

В соответствии с документированной процедурой на основе плана работы Отдела контроля качества, систематически проводятся анкетирование «Преподаватель глазами студента». Руководство ОП системно использует данные опросов и анкетирования для улучшения внутренней системы обеспечения качества. Руководители ОП проводят оценку результативности запланированных мероприятий по улучшениям, разрабатываются и осуществляются необходимые корректирующие действия.

Информация о деятельности ОП освещается на сайте вуза, в социальных сетях, например, в профайле «Инстаграм», на страницах газеты университета «Тіл әлемі», в выступлениях руководства и профессорско-преподавательского состава в СМИ (телевидение, радио) и др. ОП принимают участие в национальных рейтингах и



аккредитациях, в республиканских предметных олимпиадах, в конференциях и др.

В целях предупреждения хакерских атак на Интернет-ресурсы университета, а также иных проблем, связанных с защитой информации и предупреждением инцидентов, в университете функционирует Ситуационный центр, производится периодический мониторинг состояния служб, отвечающих за работоспособность сервиса, введены ограничения для доступа пользователей к ресурсу и в сетевую ОС.

В процессе проведения внутренней проверки производится сбор объективных доказательств посредством опроса персонала проверяемого подразделения (должностного лица), изучения документов и проведения наблюдений. При этом обязательно производится проверка ведения внутренних и внешних документов и исполнение запланированных работ персоналом подразделения. При выявлении несоответствий разрабатывается план корректирующих и предупреждающих действий.

Для обеспечения качества ОП руководство использует разнообразные методы сбора и анализа информации: анкетирование, беседы, открытые занятия, результаты промежуточных и итоговых контролей, результаты ВОУД и мн. др. Анализ фактов является одной из прерогатив руководства ОП.

В ходе организации управления текущей деятельностью университета при возникновении конфликтных ситуаций применяется поэтапный метод их разрешения на заседаниях кафедр, факультетов, структурных подразделений вуза.

Для повышения качества подготовки обучающихся, а также для совершенствования и развития ОП проводится мониторинг удовлетворенности обучающихся, ППС и персонала реализацией ОП путем проведения опроса. На факультетах регулярно проводится интервьюирование обучающихся о качестве получаемой информации и ее полноте. По результатам анкетирования анализируется ряд показателей, таких, как удовлетворенность: результатами деятельности ОП, кафедр и отдельных преподавателей, взаимоотношениями с администрацией вуза, руководителями факультетов. На основе полученной информации, кафедра, факультет, университет вносят в свою деятельность коррективы, добиваются совершенствования образовательных процессов. Результаты опроса рассматриваются и обсуждаются на УМС, Ученом совете университета, на заседаниях кафедр.

Система контроля и оценки знаний обучающихся университета разработана в соответствии с Типовыми правилами деятельности организаций высшего и послевузовского образования, утвержденными Постановлением Правительства РК № 499 от 17.05.2013 г., Типовыми правилами проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся, утвержденными Приказом МОН РК №125 от 18 марта 2008 г. Деканаты ПФИЯ и Факультета перевода и филологии, заведующие выпускающими кафедрами, службы поддержки обучающихся работают в системе со следующими отчетами: картотека обучающихся и преподавателей; отчет контингента обучающихся по уровням обучения, ОП, курсам, формам обучения, языковым отделениям, форме оплаты и т.д.; отчет контингента обучающихся по национальному составу, возрастным категориям, по полу, странам прибытия и т.д.; отчет по регионам прибытия обучающихся; статистика по движению обучающихся; отчеты по обучающимся, имеющим академические задолженности; отчеты по формированию заявок обучающихся на дисциплины; отчеты по загруженности УМКД, силлабусов преподавателями; отчеты по загруженности тестовых заданий; приказы по контингенту обучающихся; отчеты по итогам сессии; отчеты по GPA обучающихся. Работа специальной рубрики сайта КазУМОиМЯ имени Абылай хана позволяет всем заинтересованным лицам получить свободный доступ к ITHelp – Мультимедийный помощник пользователя по информационным системам и ресурсам; к MOODLE АИС – система управления учебным



процессом; ARTA SYNERGY – Система электронного документооборота; WebMAIL – Система корпоративной электронной почты; IT Service – Портал для предоставления информационно-технических сервисов и др.

Информация, собираемая и анализируемая вузом в рамках ОП, учитывает движение контингента обучающихся в разрезе форм и видов, мониторинг успеваемости и достижений студентов, удовлетворенность обучающихся реализацией ОП, доступность образовательных ресурсов и систем поддержки для обучающихся, трудоустройство и карьерный рост выпускников.

Контингент обучающихся за последние три года по аккредитуемым ОП имеет тенденцию к росту, что свидетельствует о стабильности и высокой потребности этих специальностей.

При планировании работы по трудоустройству поддерживается обратная связь с выпускниками факультета, учитывается контингент выпускников, поступившие предложения и рекомендации от внешних и внутренних потребителей. В целом по аккредитуемым ОП наблюдается высокий процент трудоустройства выпускников (приближается к 100%), что подтверждает достаточно высокую эффективность ОП. Данные о выпускниках аккумулируются в Отделе трудоустройства; помимо этого, руководство ОП контролирует процесс трудоустройства на основании документов – справок ГЦТ.

Первый выпуск специалистов по ОП 6D020700 – Переводческое дело планируется в текущем учебном году; по остальным ОП в разрезе полного цикла имеются четкие данные о контингенте, его движении, доводимости студентов до выпуска, трудоустройстве выпускников.

#### ***Аналитическая часть***

Анализируя аккредитуемые ОП по содержанию и смысловой нагрузке стандарта «Управление информацией и отчетность», комиссия отмечает, что в университете действует система управления информацией и отчетностью по набору студентов, успеваемости, движению контингента, кадровому составу, академической мобильности студентов ППС и студентов и т.п., которая представлена в регулярных отчетах на заседаниях кафедр, ректората и Ученого совета университета.

Представленные материалы подтверждают наличие системы регулярной отчетности, которая включает в себя результативность и эффективность деятельности кафедр и основана на использовании разнообразных методов сбора и анализа информации в контексте ОП (в том числе системы электронного документооборота «ARTA Synergy»). Приводятся данные, свидетельствующие о вовлеченности в процесс ППС, обучающихся и персонала вуза.

Проводится регулярное анкетирование студентов, работодателей и по результатам их анкетирования / интервьюирования принимаются соответствующие меры по устранению недостатков. Информационно-коммуникационные технологии используются с достаточно высокой степенью эффективности.

В то же время имеется ряд вопросов, касающихся данного стандарта, не в полной мере подтвержденных в процессе работы ВЭК.

Не в полной мере продемонстрированы документы, подтверждающие наличие документированных процессов управления информацией, определения порядка и обеспечения защиты информации, ответственности за их функционирование, достоверность и системное использование адекватной информации для улучшения внутренней системы обеспечения качества.

В то же время, в процессе интервьюирования подтверждено наличия механизма коммуникации с обучающимися, работниками и другими заинтересованными лицами, в

том числе наличие механизмов разрешения конфликтов.

Комиссия отмечает, что вопросы, касающиеся ключевых показателей эффективности деятельности, в настоящее время еще не решены полностью. По результатам анкетирования на вопрос об оценке вовлеченности ППС в процесс принятия управленческих и стратегических решений «очень хорошо» ответили 48 человек (51,6%), «хорошо» – 34 человека (36,6%), «плохо» – 11 человек (11,8%). Уровень обратной связи руководства с преподавателями оценили как «относительно плохой» – 11 человек (11,8%).

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

- Обеспечено функционирование системы сбора, анализа и управления информацией на основе новых информационно-коммуникационных технологий.
- В рамках аккредитуемых ОП существует система регулярной отчетности, отражающая оценку эффективности и результативности деятельности структурных подразделений.
- Продемонстрировано наличие коммуникации с обучающимися, работниками, работодателями и механизмов разрешения конфликтов.
- Продемонстрирована доступность информационных и образовательных ресурсов и систем поддержки для обучающихся аккредитуемых ОП.
- Обеспечен механизм измерения степени удовлетворенности потребностей ППС, персонала и обучающихся аккредитуемых ОП.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

- Продемонстрирована периодичность, формы и методы оценки управления ОП, деятельности коллегиальных органов и структурных подразделений, высшего руководства, реализации научных проектов.
- Собираемая и анализируемая в рамках аккредитуемых ОП информация учитывает динамику контингента обучающихся в разрезе форм и видов обучения, ключевые показатели эффективности ОП, уровень успеваемости и достижений обучающихся.
- В университете на должном уровне поставлена работа по обеспечению измерения степени удовлетворенности обучающихся реализацией ОП и качеством обучения в вузе.
- Обучающиеся, работники и ППС в достаточной мере вовлечены в процессы сбора и анализа информации.
- Продемонстрирована доступность информационных и образовательных ресурсов и систем поддержки для обучающихся аккредитуемых ОП.

***Рекомендации ВЭК для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

- Согласно требованиям Стандарта «Управление информацией и отчетность», обучающиеся, работники и ППС должны подтвердить документально свое согласие на обработку персональных данных. В этой связи рекомендовано упорядочить данную процедуру применительно к обучающимся, в особенности магистров и докторантов PhD, так как современные процедуры публикации научных работ сопровождаются согласием на обработку персональных данных (например, при публикациях в базе РИНЦ и Scopus).

***Рекомендации ВЭК для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

- Согласно требованиям Стандарта «Управление информацией и отчетность»,

обучающиеся, работники и ППС должны подтвердить документально свое согласие на обработку персональных данных. В этой связи рекомендовано упорядочить данную процедуру применительно к обучающимся, в особенности магистров и докторантов PhD, так как современные процедуры публикации научных работ сопровождаются согласием на обработку персональных данных (например, при публикациях в базе РИНЦ и Scopus).

**Выводы ВЭК по критериям для ОП «5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «5B020700 – Переводческое дело», «6M020700 – Переводческое дело», «6D020700 – Переводческое дело»:**

**сильные – 16,**

**удовлетворительные – 1.**

### **6.3. Стандарт «Разработка и утверждение образовательных программ»**

#### **Доказательная часть**

Реализация ОП 5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 5B020700 – Переводческое дело, 6M020700 – Переводческое дело, 6D020700 – Переводческое дело направлена на формирование профессиональной компетентности будущих выпускников, соответствующих квалификационным рамкам бакалавра, магистра и доктора PhD, удовлетворяющим потребностям рынка труда. Следует отметить, что образовательные программы докторантуры направлены на фундаментальную образовательную подготовку выпускников, углубленное изучение дисциплин специальности и формирование системы передовых знаний для системы высшего образования.

Нормативную правовую базу данных ОП составляют следующие документы: Закон РК «Об образовании»; Государственный общеобязательный стандарт высшего образования, утвержденный Постановлением Правительства РК; Государственный общеобязательный стандарт послевузовского образования. Магистратура. Докторантура, утвержденный Постановлением Правительства РК, Типовые правила деятельности организаций высшего и послевузовского образования, утвержденные постановлением Правительства РК; Типовые правила проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся в высших учебных заведениях, утвержденные приказом Министра образования и науки Республики Казахстан; Приказ МОН РК «Правила организации и осуществления учебно-методической работы»; Правила организации учебного процесса по кредитной технологии обучения, утвержденные приказом Министра образования и науки РК; Государственная программа форсированного индустриально-инновационного развития на 2016-2020 гг.; Послание Президента – Стратегия «Казахстан – 2050»; а также внутренние документы, регламентирующие деятельность как университета в целом, так и отдельных ОП: Стратегический план и программа реализации стратегических направлений деятельности университета. КазУМОиМЯим.Абылай хана 2016-2019 г.; Рабочие учебные планы по специальностям аккредитуемых ОП; Сборник нормативно-управляющей документации КазУМОиМЯ. Часть IV. Алматы 2016; Программа «Рухани жанғыру» и пр. Нормативные документы представлены на сайте университета по ссылке <http://www.ablaikhan.kz/ru/study-process/study-process/documents.html>.

Цели, принципы разработки ОП, нормативные документы и внутренние процедуры



КазУМОиМЯ им. Абылай хана направлены на создание программ обучения, отличающихся уникальностью и актуальностью для современного образовательного пространства РК. В текущем учебном году с целью разработки соответствующих актуальным требованиям работодателей и обучающихся ОП, приказом ректора КазУМОиМЯ имени Абылай хана были созданы Академические советы факультетов, в функции которых входят разработка и экспертиза образовательных программ; в состав Академических советов включаются руководящие сотрудники, опытный ППС, обучающиеся и работодатели.

В университете разработан порядок утверждения и мониторинга ОП и документов, регламентирующих учебный процесс согласно Плану организации и контроля за учебным процессом и сроками предоставления учебно-методической документации. ОП разрабатывается совместно с работодателями с учетом типового учебного плана и выбором элективных дисциплин обучающимися с последующим обсуждением и утверждением.

При разработке ОП ставится цель обеспечения непрерывности её содержания, учитывается межпредметная взаимосвязь дисциплин, их преемственность по содержанию. Так, например, ОП 5В011900 – Иностранный язык: два иностранных языка разрабатывается в соответствии с формой и срокам обучения (очная, ускоренная и заочная).

Организация учебного процесса обучающихся по образовательным траекториям основана на реализации принципа ориентации ОП на личностно-центрированный подход и подготовку специалиста новой формации. На основе каталога элективных дисциплин, в котором содержится перечень всех модулей компонента по выбору с указанием цели изучения, краткого содержания и ожидаемых результатов, тьюторы консультируют обучающихся для определения траектории обучения с выбором элективных дисциплин для формирования индивидуального учебного плана. Распределение дисциплин по семестрам проводится с учетом соблюдения учебной нагрузки студента на год. Индивидуальный учебный план обучающегося утверждается ежегодно руководителем ОП, содержит перечень дисциплин с указанием количества кредитов и предлагается студентам в электронном формате. Обучающиеся формируют индивидуальную образовательную траекторию на основе записи на элективные курсы, руководствуясь Каталогом элективных дисциплин.

КЭД состоит из элективных курсов по трем циклам: ООД, БД, ПД. Компоненты по выбору, формирующие личностное развитие студентов, их творческие способности и профессионально-ориентирующую компетенцию, содержатся в цикле ООД. В компоненты по выбору цикла БД (2-3 курсы) включаются дисциплины, формирующие профессионально-базируемую компетенцию обучающихся. Элективные дисциплины профилирующего цикла формируют профессионально-идентифицирующую компетенцию и направлены на подготовку к профессиональной деятельности. Каталоги элективных дисциплин обновляются ежегодно, разрабатываются новые элективные курсы по рекомендациям работодателей, например, в 2016-2017 учебном году по ОП «Иностранные языки: два иностранных языка» был рекомендован курс «Умение управлять классом в профессиональной деятельности учителя в средней школе», который был введен в КЭД; в 2017-2018 учебном году в содержательном аспекте курса «Разработка образовательных программ в иноязычном образовании» были рекомендации. Содержание дисциплин компонентов по выбору отражает сущность современной парадигмы иноязычного образования, обновленное содержание общеобразовательной школы по ступеням: начальная, основная и профильная школа, а также рекомендации работодателей.

В разработке ОП участвуют социальные партнеры: школы-гимназии №12 им. Ч.



Валиханова, №120 им. М. Бегалина, №62 им. Ш. Смаханулы, №39 им., №36 им. Б.Атыханулы, лицей при КазУМОиМЯ, №140 им. М. Макатаева и др. Работодатели привлечены к процедуре рецензирования, экспертизе рабочих учебных планов и проведению практических занятий, а также приглашаются на методические семинары и мастер-классы.

Важным фактором является связь ОП и работодателей, такая, как создание кафедр и их филиалов на предприятиях: так, в рамках деятельности ОП «Иностранные языки: два иностранных языка» (уровень – бакалавриат) совместно с работодателями созданы кафедры при школах: КГУ гимназия №36 им. С. Атыханулы, КГУ гимназия №12 им. Ш. Уалиханова, КГУ гимназия №120 им. М. Бегалина. Работодатели совместно с преподавателями ОП регулярно проводят практические занятия по методике иноязычного образования по ступеням школ, они задействованы в мастер-классах, которые проводятся перед каждым видом педагогической практики. В рецензировании и разработке ОП 5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка принимают участия: директор школы-гимназии №120 им. М. Бегалина Бутабаева К.С., г.Алматы, директор школы-гимназии №8 Джалмухамбетова Л.Т., г.Алматы, директор школы-гимназии №62 им. Ш. Смаханулы Бижанов А.Б., г.Алматы, директор Педагогического колледжа иностранных языков к.ф.н., проф. Шпикбаева Б.Ж.

В рамках сотрудничества с зарубежными образовательными вузами и специалистами, в частности, с Norwich Institute for Language Education (NILE) UK (апрель, 2017), ОП 5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка была оказана консультация по содержанию учебных дисциплин по раннему и профильной направлениям. По результатам Скайп вебинара с ShamsUdDukha, BRAC University были включены в состав информационно-коммуникативных технологий такие технологии, как работа с программой Pixton, о чем свидетельствует запись в протоколах УМС ОП.

В формировании ОП «Переводческое дело» принимали участие следующие категории заинтересованных лиц: ППС, работодатели: Сейдакова Н.Е. – директор инженерного переводческого бюро «ADVANCE»; Хлащева О.Д. – начальник центра международного сотрудничества АО «Казахфильм им. Шакена Айманова», Кусаинова А. от ТОО Abditravel, Калижанов У. – Института литературы и искусства им. М.Ауэзова, Сейсембек М.Б., директор ТОО «Институт развития государственного языка». В формировании ОП по восточному направлению принимают участие следующие категории заинтересованных лиц: ППС, работодатели – Industrial and Commercial Bank of China (Almaty) JSC, Институт Конфуция, Центрально-азиатская ассоциация преподавателей корейского языка.

С целью выявления степени удовлетворенности работодателей качеством подготовки выпускников и соответствия его предъявляемым требованиям, ППС кафедр проводит ежегодные встречи обучающихся и выпускников университета с работодателями: «Дни открытых дверей», «Ярмарка вакансий», отчетные конференции по итогам преддипломной практики. По модулям базовых, профилирующих и специальных дисциплин в рамках сформированных межкультурно-коммуникативной, профессионально-ориентированной, профессионально-базируемой и профессионально-идентифицирующей компетенций выпускник должен обладать профессиональными умениями и навыками при формировании различных субкомпетенций.

Элективные модули блока профилирующих дисциплин объединяют 2 модуля дисциплин, формирующих индивидуальную траекторию обучения. По специальности магистратуры апробированы в рамках НИИПШ и НИПЛ матричные программы, цель которых заключается в подготовке специалистов междисциплинарного характера,

ориентированных на рынок труда. Матричная программа по ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» реализуется по Модулям, где семестровая нагрузка обучающихся рассчитана по системе ECTS.

Обновляемость ОП производится в соответствии с запросами работодателей, что отражается в каталоге элективных дисциплин на соответствующий учебный год и утверждается Ученым Советом вуза. Включение этих дисциплин в учебные планы способствует формированию тех профессиональных компетенций выпускников по образовательным программам, которые работодатели считают необходимыми.

Трудоемкость ОП четко определена в казахстанских кредитах и ECTS. Образовательные программы в КазУМОиМЯ разработаны по принципу модульного структурирования с учетом Дублинских дескрипторов.

При обучении по аккредитуемым ОП используется мультимедийная подача информации, что усиливает возможности преподавания и является одним из значимых направлений вуза для формирования высокопрофессионального специалиста. ППС кафедр используются следующие технологии преподавания: case-study, технология модульного обучения, инновационная деловая игра, проблемное обучение, проектная технология; использование инновационных методов и методик нацелено на развитие критического мышления. Эти принципы, технологии, методы и цели ОП отражены в силлабусах, УМКД, УМКС, годовых отчетах кафедр, обеспечивающих учебный процесс.

Оценка качества образовательных программ осуществляется на основе анализа учебных планов, каталога элективных дисциплин, расписаний, индивидуальных планов обучающихся, внутренних нормативных документов, регламентирующих реализацию образовательных программ, анкетирования обучающихся и работодателей.

В вузе сформированы модели выпускников по ОП, в разработке модели выпускника принимали участие ППС кафедры, выпускники и студенты ВУЗа. Модели по аккредитуемым программам включают в себя общие и профессиональные компетенции и входят в структуру соответствующих модульных образовательных программ. Модели выпускника аккумулируют в себе систему целей, знаний, умений, навыков, компетенций, личностных качеств. Например, в Моделях выпускника по специальностям докторантуры отмечены следующие умения: применять в научно-исследовательской работе общенаучные методы и методы, характерные для конкретной специальности; умение работы с аналитической информацией; умение обрабатывать информацию из различных источников, в том числе в электронных каталогах и в сетевых ресурсах; умение находить креативные решения и использовать творческий подход в решении современных проблем в научных исследованиях в сфере специальности; готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования.

Следует также отметить, что образовательные программы в КазУМОиМЯ разрабатываются с учетом национальной рамки квалификаций, профессиональных стандартов, ЕРК, а также требований рынка труда.

В университете существуют следующие виды учебных планов: типовой учебный план, рабочий учебный план, индивидуальный учебный план. Учебные планы разрабатываются на основании типовых учебных планов по специальностям на весь период обучения. В соответствии с ГОСО РК в учебных планах выдерживается соотношение объема дисциплин циклов ООД, БД, профилирующих дисциплин.

Содержание и структура аккредитуемых ОП сформированы в соответствии с требованиями Типовых правил деятельности организаций высшего и послевузовского образования, утвержденных постановлением Правительства РК от 17 мая 2013 г. №499, ГОСО РК, утвержденными Постановлением Правительства РК №1080 от 23.08.2012 г.,

Правилами организации учебного процесса по кредитной технологии обучения, утвержденными Приказом Министра образования и науки №152 от 20.04.2011 г. с соответствующими изменениями к ним.

Формирование индивидуальных образовательных траекторий обучающегося проводится с помощью эдвайзера на каждый учебный год на основе ГОСО РК, ТУПов, ИУПов.

Структура и содержание модульных образовательных программ на весь срок обучения разрабатываются выпускающими кафедрами на основе типовых учебных планов специальности, моделей выпускников. По результатам анкетирования 81,7% ППС считают, что внимание руководства учебного заведения к содержанию образовательной программы следует оценить на «очень хорошо»; 8,6% ППС оценивают этот параметр на «хорошо», 9,7 % дают оценку «относительно плохо».

Образовательная программа утверждается на 3 года. На основе ОП ежегодно составляются и утверждаются рабочие учебные планы. Каталоги элективных дисциплин разрабатываются выпускающей кафедрой и утверждаются на учебно-методическом совете КазУМОиМЯ. В КЭД содержится краткое описание дисциплин с указанием пререквизитов и постреквизитов дисциплины. КЭД доступны на кафедрах, в научной библиотеке.

Важную роль в подготовке специалистов, а именно в становлении их профессиональных компетентностей играют различные виды практик, предусмотренные ТУП. В вузе по окончании практик обучающиеся представляют на кафедру отчет и дневник, подписанные руководителем базы практик.

В КазУМОиМЯ имени Абылай хана с целью выявления потребностей в подготовке специалистов, а также требований заинтересованных сторон, выпускающей кафедрой налажены постоянные партнерские связи с работодателями, на основе заключения договоров, меморандумов проводятся круглые столы и открытые заседания кафедр с участием заинтересованных лиц по вопросам формирования образовательных программ.

### **Аналитическая часть**

В соответствии с основными направлениями Государственной программы развития образования РК на 2011-2020 годы и требованиями Болонской конвенции, университет осуществляет модульное построение образовательных программ, направленное на совершенствование и реализацию компетентностно-ориентированного образования. В качестве положительного момента можно отметить четкость и логичность процесса формирования МОП ОП, которые анализируются на заседаниях кафедр с участием обучающихся и работодателей. После обсуждения в решении заседания кафедры определяются вносимые изменения. Далее ОП с изменениями направляются работодателям на рецензирование. При получении положительной рецензии ОП направляется на Академический совет факультета, где более в расширенном составе с участием обучающихся по всем уровням, работодателей, заведующих кафедрами, ППС, ответственных по УМР кафедр рассматриваются и утверждаются деканом факультета. После внутренней технической проверки МОПы выносятся на рассмотрение и последующее утверждение на Ученый совет университета.

Согласно результатам анкетирования, степень вовлеченности ППС в процесс принятия управленческих и стратегических решений была оценена как высокая 51,6% опрошенных; 36,6 % дали оценку «хорошо»; оценка «относительно плохо» была дана 11,8 % опрошенных.

Логическим завершением обучения по образовательным программам является итоговая аттестация. Отмечается, что список тем выпускных работ как на уровне

бакалавриата, так и на уровне докторантуры ежегодно пересматривается научными руководителями в связи с появлением новых приоритетов в развитии науки и образования, совершенствованием технологий, новых методов обучения, с развитием фундаментальных исследований в науке. При реализации образовательных программ обеспечивается необходимая целостность, сочетающая требуемое соотношение между теоретической и практической составляющими образовательного процесса. Необходимо подчеркнуть, что содержание модулей, всех видов практики и выпускной работы направлены на достижение целей ОП и приобретение обучающимися профессиональных и общекультурных компетенций.

Отдел карьеры и бизнес-партнерства осуществляет мониторинг прохождения практики и отслеживает качество ее организации после предоставления кафедрой всей необходимой информации. Организация всех видов практик осуществляется на основании заключенных договоров (двухсторонних, трехсторонних) о сотрудничестве с организациями и предприятиями. Для проведения практики разрабатывается программа практики, которая служит основой для составления плана и графика проведения профессиональных практик. Ответственные по делам практик по кафедре и факультету за три недели до начала практики формируют представление, заверенное заведующим, деканом, и передают в отдел планирования и бизнес-партнерства для издания приказа. По всем уровням обучения в наличии кафедр имеются все необходимые документы, предусмотренные в Процедуру о прохождении профессиональной практики СМК за прошедшие и текущий учебные годы: программы всех видов практик; планы по всем видам практик; график прохождения практик; список баз практик; представления по практике на имя декана; приказы ректора о прохождении практик; распоряжения кафедры о составе членов комиссии по защите практик; протоколы установочных и итоговых конференций; дневники практикантов по всем видам практик; отчеты обучающихся и руководителей практик; характеристики обучающихся, предоставленные предприятиями. Участие стейкхолдеров в формировании ОП также отражено как в процедуре формирования, так и в содержании программ.

Также по результатам анкетирования большинство опрошенных оценили соответствие знаний студентов, получаемые в данном вузе, реалиям требований современного рынка труда на уровне «очень хорошо» (64,5%) и «хорошо» (34,4%); относительно формирования умения анализировать ситуации и строить прогнозы отличная оценка была представлена 51,6% опрошенных, что свидетельствует о достаточном уровне представленности компонентов, формирующих критическое мышление, в структуре аккредитуемых ОП.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

– В предлагаемых моделях ОП четко представлены результаты обучения и личностные качества выпускника.

– Оценка качества ОП осуществлена на основе: анализа учебных планов, каталога элективных дисциплин, расписаний, индивидуальных планов обучающихся, внутренних нормативных документов, регламентирующих реализацию ОП.

– Осуществляется обеспечение трудоустройства выпускников аккредитуемых специальностей на предприятиях региона, специализирующихся в соответствующей сфере.

– В структурах аккредитуемых ОП четко представлены различные виды деятельности, соответствующие результатам обучения; содержание дисциплин соответствует уровню обучения (бакалавриат – магистратура – докторантура), т.к. в рамках аккредитуемых ОП представлен полный цикл обучения.



***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Вовлечение ППС в процессы формирования документации, регламентирующей учебный процесс, а также в принятие решений по формированию ключевых компетенций в рамках ОП.

– Трудоемкость ОП четко определена в казахстанских кредитах и ECTS.

– Дисциплины, представленные в МУП, четко структурированы; прослеживается логика их подразделения на базовые и профилирующие, а также взаимосвязь пре- и постреквизитов в рамках МОП.

– Дисциплины ОП нацелены на формирование у обучающихся определенного круга компетенций.

– Качество аккредитуемой ОП подтверждается анализом методик обучения и организации самостоятельной работы обучающегося, интервьюированием и анкетированием обучающихся, ППС, работодателей и заинтересованных сторон, выводами, сделанными в результате наблюдений за проведением занятий, а также на основе анализа методики и результатов наблюдений за проведением процедуры оценивания компетенций обучающихся.

***Рекомендации ВЭК для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Развивать программы дудипломного образования, так как по специальности «Переводческое дело» программ дудипломного образования в данное время нет. Развитие должно сопровождаться предварительной оценкой возможностей вуза-партнера.

***Рекомендации ВЭК для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

– Продолжать поддерживать систематические контакты с работодателями с приглашением их (либо выездом на предприятия, либо организации собрания онлайн) и оформлением обсуждения внедряемых дисциплин в протоколе совместного заседания. Работодателям (а также обучающимся и иным стейкхолдерам) должны быть предоставлены краткие описания дисциплин с указанием планируемых результатов обучения (learning outcomes).

***Выводы ВЭК по критериям для ОП «5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «5B020700 – Переводческое дело», «6M020700 – Переводческое дело», «6D020700 – Переводческое дело»:***

***сильные – 9,***

***удовлетворительные – 3.***

**6.4. Стандарт «Постоянный мониторинг и периодическая оценка образовательных программ»**

***Доказательная часть***

На базе университета, факультетов и кафедр проводится мониторинг и периодическая оценка ОП 5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6D011900 – Иностранный язык:

два иностранных языка, 5B020700 – Переводческое дело, 6M020700 – Переводческое дело», 6D020700 – Переводческое дело для того, чтобы гарантировать, что они достигают своей цели и отвечают потребностям обучающихся и общества, в том числе работодателей. Результаты этих процессов способствуют совершенствованию программ. Все заинтересованные лица информируются о любых запланированных или предпринятых действиях в отношении этих программ.

В КазУМОиМЯ имени Абылай хана определен порядок мониторинга, анализа и пересмотра ОП. В соответствии с приказом ректора №68 от 12.10.2017 г. и внесенными в него изменениями от 10.11.2017г (№84), ДП 03-2016 «Внутренняя проверка системы менеджмента качества», Стандартом университета «Анализ со стороны руководства» (СТУ – 04-2016 от 27.10.2016г) с целью гарантии пригодности, адекватности и результативности системы менеджмента, а также для поиска возможности по улучшению этой системы проводится ежегодный аудит образовательных программ.

Механизмы управления аккредитуемых ОП ориентированы на соблюдение принципов коллегиальности и прозрачности.

Так, анализ академических показателей студентов обсуждается на заседаниях кафедры, коллегиальных органов факультета (Совет факультета, учебно-методический совет факультета), о чем свидетельствуют протоколы заседаний кафедры, деканата, Ученого совета. Разработана и описана система мониторинга качества образования, которая включает мониторинг текущей успеваемости студентов, мониторинг остаточных знаний, мониторинг качества преподавания, мониторинг удовлетворенности обучающихся качеством образовательных услуг. По каждому виду мониторинга разработаны критерии и нормативы, разработан методический инструментарий проведения социологических опросов студентов. Ежегодно отделом оценки и мониторинга качества образования совместно с факультетами проводятся социологические опросы.

Проверка ОП проводится в соответствии методикой мониторинга ОП, включающей в себя:

- опрос абитуриентов, студентов, выпускников, преподавателей, организаций-работодателей;
- успеваемость студентов;
- информационное обеспечение образовательного процесса, ресурсное и информационное обеспечение ОП;
- анализ системы оценивания студентов;
- оценку уровня компетентности НПР;
- степень соответствия ОП установленным требованиям.

Помимо этого, на сайте университета существует раздел «Отзывы и предложения по реализации ОП» <http://www.ablaikhan.kz/ru/study-process/study-process>, способствующий установлению обратной связи и мониторингу качества ОП.

Перечень дисциплин МОП, предлагаемый для обучения, прежде всего, доступен для мониторинга на Образовательном портале КазУМОиМЯ, в котором в соответствующих разделах размещены МОПы, РУПы на учебный год, учебно-методические комплексы и пособия по дисциплинам и модулям. При необходимости в процессе реализации МОПов в их структуру и содержания вносятся изменения и дополнения.

ППС кафедры обеспечивают актуальность и современность содержания читаемых дисциплин. Ими проводится научно-исследовательская работа в различных аспектах соответствующей сферы науки и практики.

Автоматизированная информационная система «Образовательный портал» отражает все данные, мониторинг и управление информацией о качестве реализации ОП.

АИС «Platonus» предоставляет возможность получить полную информацию о процессе обучения каждого обучающегося за весь период обучения. Ведется учет успеваемости по всем дисциплинам, GPA, размещаются приказы, объявления. Представлена информация по каждому обучающемуся и преподавателю с системой поиска, отчетами по различным критериям. Студенты, магистранты и докторанты имеют возможность самостоятельно отслеживать свои оценки, получать доступ к кейсам и контролю знаний, непосредственно в реальном времени общаться с преподавателем посредством глобальной сети интернет или внутренней сети университета. Контроль текущей успеваемости, выполнение рубежных заданий, посещаемости полностью осуществляется в электронной форме с помощью единого учебного портала. Успеваемость, посещаемость обучающихся, их знания, умения и навыки оцениваются по соответствующим критериям и выставляются в образовательный портал еженедельно.

Планирование реализации ОП осуществляется на основе «Правил организации и осуществления учебно-методической и научно-методической работы» МОН РК (Приказ МОН РК от 29.11.2007г. №583, с исправлениями от 18.01.2016 г. №40) и обеспечивает:

- определение целей ОП, основанных на необходимости обеспечения подготовки специалистов данного профиля и качества в нужном количестве; цели определяются исходя из оценки достигнутых успехов, реализованных мероприятий, что определяет пути дальнейшего развития;
- оценку необходимого количественного и качественного ресурсного обеспечения для реализации каждой из целей;
- анализ имеющихся ресурсов, возможностей их наращивания; оценка ресурсного обеспечения производится на основе учета требований потребителей, что обуславливает постоянное обновление и пополнение ресурсной базы в соответствии с инновационными трендами в сфере обучения и научно-исследовательской деятельности; на кафедре постоянно осуществляется анализ имеющихся ресурсов;
- оценку значимости каждой из целей, исходя из реализуемости, сравнительной перспективности; каждая из целей соответствует задачам высшего образования и запросам потребителей;
- комплекс требований к подготовке специалистов в сфере инноваций на этапах научно-исследовательской деятельности.

В университете функционирует внутренняя система обеспечения качества ОП, включающая ее проектирование, управление и мониторинг, улучшение, принятие решений на основе фактов. Университет осуществляет планирование и применяет процессы мониторинга, измерения, анализа и улучшения с целью демонстрации соответствия образовательных услуг требованиям ГОСО, потребителей, обеспечения соответствия SMK и постоянного повышения ее результативности.

При реализации политики в области качества ОП взаимодействует с работодателями и проводит постоянный мониторинг, периодическую оценку эффективности политики в области обеспечения качества ОП с участием студентов и работодателей. Все мероприятия по контролю качества учебного процесса фиксируются в виде справок, отчетов и т.п. На основе анализа и оценки показателей контроля разрабатываются мероприятия по повышению качества реализации ОП. В состав Академического совета ОП по мониторингу содержания ОП и КЭД входят обучающиеся: Каримова Н., Жамалбеков Л., Ализбай Б. (2015-2016 учебный год), Шнайдер А., Мусагалиева М., Жумадилдаева А. (2016-2017 учебный год), Тынбаева Ж., Абдилман С., Москаленко Н. (2017-2018 учебный год), Нурлыбекулы И., Турмаганбет Б., Асылбекова А. (2018-2019 учебный год).

На основе мониторинга результатов реализации ОП предыдущих годов, представленных в годовых отчетах кафедр, руководства ОП принимают решения по

развитию ОП с учетом рекомендаций ППС и экспертов.

Мониторинг включает в себя отслеживание посещения обучающимися занятий, выполнение СРО, сдачи заданий по текущему, рубежному и итоговому видам контроля. Результаты мониторинга доводятся до руководства, в том числе путем размещения информации на официальном сайте и информационных стендах университета. С помощью Образовательного портала студенты могут получить в разделе «Учебный процесс» данные по мониторингу образовательного процесса. На основе анализа и оценки показателей контроля разрабатываются мероприятия по повышению качества реализации ОП.

Для эффективной организации учебного процесса, прозрачности учебных достижений, возможности доступа к информации, а также информационного взаимодействия между преподавателями, студентами и их родителями в вузе разработано и внедрено в практику программное обеспечение «1С. Учебный процесс».

Университетом проводится мониторинг трудоустройства выпускников. Например, трудоустройство выпускников ОП по специальности 5В011900 Иностранный язык: два иностранных языка показывает положительную динамику. Выпускники трудоустраиваются в общеобразовательных школах РК, а также поступают в магистратуру. Показатель трудоустройства выпускников 2015-2016: всего выпускников – 287 студентов, из них трудоустроено – 215 выпускников, что составляет – 75%; 2016-2017 учебный год: всего выпускников – 319 студентов, из них трудоустроено – 222 (69,6 %); 2017-2018 учебный год: всего выпускников – 185 студентов, из них трудоустроено – 119 (64%). Достоверность показателя подтверждается данными Государственного центра по выплате пенсий (ГЦВП).

Во время практики проводится опрос работодателей. Большинство предприятий высоко оценили уровень теоретической, практической и профессиональной подготовки (87%), отметили хорошую иноязычную подготовку студентов-практикантов (баллы 4-5). Отмечены такие личные качества студентов, как коммуникабельность, креативность, готовность обучаться.

В качестве одной из процедур внешней оценки КазУМОиМЯ им. Абылай хана ориентируется на рейтинг, проводимый Национальной палатой предпринимателей «Атамекен»: ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» заняла 3 место (уровень подготовки – бакалавриат), ОП «Переводческое дело» заняла 12 место из 40 участвовавших ВУЗов Казахстана. В рейтинге ВУЗов РК 2018 года, проводимом НААР по образовательным программам по уровням и направлениям подготовки бакалавриата, ОП «Переводческое дело» заняла 1 место, магистратуры ОП «Переводческое дело» 2 место.

В 2011 году ОП «Переводческое дело» успешно прошла международную аккредитацию агентства AQAS. 28.03.2017 г. ОП «Переводческое дело» была аккредитована на 5 лет до 31.12.2020 г. международной аккредитационной компанией «AQUIN». Таким образом, ОП специальности «Переводческое дело» по трем уровням образования прошли международную аккредитацию.

Процедуры мониторинга и периодической оценки ОП осуществляются на основе анализа учебных планов. Образовательные программы соблюдают нормативное соотношение циклов учебного плана: общеобразовательных дисциплин – 24%, базовых – 50% и профилирующих – 26% на уровне бакалавриата, 37% базовых и 63% профилирующих дисциплин на уровне докторантуры.

В рамках мониторинговой схемы в системе Образовательный портал действует электронное анкетирование обучающихся ([http://portal.ablaikhan.kz/index.php?option=com\\_euniversity\\_quiz&view=list](http://portal.ablaikhan.kz/index.php?option=com_euniversity_quiz&view=list)). По итогам



мониторинга удовлетворенности принимаются организационные решения, ориентированные на коррекцию и улучшение ОП.

### ***Аналитическая часть***

В целом, процессы мониторинга и оценки ОП характеризуются системностью, периодичностью и достаточной степенью объективности. Процессы четко прописаны в документации КазУМОиМЯ им. Абылай хана и находят отражение на всех уровнях мониторинга и принятия решений. Отмечается достаточный уровень демократизма в процессе внесения изменений в контент ОП, вовлечение администрации, ППС, студентов и работодателей в процесс контроля с целью усиления его объективности, с одной стороны, и с целью дальнейшей профессионализации ОП – с другой.

Анкетирование обучающихся дает следующие результаты: удовлетворенность общим качеством учебных программ составляет 97,6%, при этом оценка «очень хорошо» представлена в 85% ответов, что является высоким показателем; высок и процент удовлетворенности по параметру «методы обучения в целом» (оценка «очень хорошо» отмечается в 88% ответов).

Высок процент положительных оценок по параметрам «Качество преподавания», «Академическая нагрузка и требования к студенту», «Справедливость экзаменов и аттестации» и «Своевременность оценивания студентов» (результат полностью положительный; из них процент оценки «очень хорошо» составляет 96,4% по первому параметру, 98% – по второму и третьему параметрам и 98,8 – по последнему параметру). Уровень доступности деканата и руководства ОП оценивается также высоко (96,8%), по параметру «Доступность и отзывчивость руководства вуза» процент ответов «очень хорошо» и «хорошо» составляет 96%.

### ***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка» и ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

- Имеются разработанные положения и формы проведения анкетирования и интервьюирования обучающихся, ППС и заинтересованных сторон.
- Продемонстрированы подтверждающие документы об участии обучающихся, работодателей и других стейкхолдеров в пересмотре ОП (экспертные заключения, рецензии на ОП в целом и на определенные дисциплины со стороны работодателей).
- Имеет место ежегодная обновляемость ОП с учетом рекомендации работодателей, ППС, обучающихся и потенциальных работодателей.
- Отмечается положительная динамика успеваемости обучающихся.
- В рамках постоянного мониторинга учитывается актуальность траекторий ОП, наблюдается постоянная тенденция к отражению последних достижений науки, а также учет постоянно меняющихся потребностей общества.
- Нагрузка обучающихся находится в полном соответствии с требованиями МОН РК.

### ***Рекомендации по данному стандарту отсутствуют.***

***Выводы ВЭК по критериям для ОП «5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «5B020700 – Переводческое дело», «6M020700 – Переводческое дело», «6D020700 – Переводческое дело»:***

***сильные – 10.***

## 6.5. Стандарт «Студентоцентрированное обучение, преподавание и оценка успеваемости»

### **Доказательная часть**

В отчете по самооценке вуза представлена полноценная информация по вопросам студентоцентрированного обучения, преподавания и оценки успеваемости по ОП аккредитуемого кластера. В КазУМОиМЯ обучающийся является главным участником при реализации образовательных программ, поэтому при обеспечении качества учебного процесса учитываются его интересы, пожелания, предложения.

При реализации студентоцентрированного обучения и преподавания вуз обеспечивает уважение и внимание по отношению к различным группам обучающихся и их потребностям. Руководство ОП обеспечивает равные возможности обучающимся вне зависимости от языка обучения по формированию индивидуальной образовательной траектории, направленной на формирование профессиональной компетентности. В МОПах и ИУПах аккредитуемых ОП, наряду с общеобразовательными, базовыми дисциплинами обязательного компонента зафиксированы элективные курсы, которые в совокупности направлены на формирование необходимых профессиональных компетенций. Элективные курсы выбираются обучающимися самостоятельно, в соответствии с их интересами и запросами. Консультации при выборе элективных дисциплин проводятся эдвайзерами курса. Презентации дисциплин по выбору проводятся преподавателями кафедры в конце учебного года (апрель). После выбора траектории обучения Образовательный портал автоматически генерирует индивидуальный учебный план для конкретного обучающегося на учебный год, расписанный по семестрам. Сайт КазУМОиМЯ позволяет обучающимся ознакомиться с перечнем модулей в каталогах модульных образовательных программ. Содержание модулей представлено в силлабусах и учебно-методических комплексах, которые размещаются ППС в Образовательном портале с возможностью просмотра и скачивания ППС и обучающимися.

Система управления образовательным процессом на базе продукта LMS MOODLE предоставляет обучающимся ОП полноценные интерактивные цифровые ресурсы в формате электронных курсов со всем необходимым материалом для освоения программы, включая полновесное взаимодействие студента с преподавателем в онлайн-режиме.

Персонализированный доступ к Системе электронного обучения на базе «MOODLE» содержит учебный материал по всем учебным дисциплинам в формате электронных учебных курсов, а также интерактивные задания, онлайн-тесты, форумы и др. элементы.

Образовательный портал обеспечивает обучающихся информацией о текущей успеваемости, рубежном контроле, экзаменах, компьютерном тестировании, электронном журнале, подаче онлайн-заявки на обслуживание в ЦОС, о подаче онлайн-заявки на получение транспортной карты «онай», и т.п.

В качестве примера можно привести образовательный процесс подготовки по ОП 6М020700 – Переводческое дело, ориентированный на студента; можно проследить эволюцию МОП, который в большей степени определяется требованиями и ожиданиями обучающихся и обеспечивает возможность выбора наукоемких и практикоориентированных дисциплин. Так, в текущем году в соответствии с пожеланиями обучающихся были введены такие дисциплины, как «Современные тенденции развития интегративных когнитивно-концептологических межкультурно-коммуникативных исследований в анализе проблем межъязыковой эквивалентности»; «Цифровое образование в контексте массовой коммуникации и медиаобразования».

В целях студентоцентрированного обучения на кафедрах, обеспечивающих аккредитуемые ОП, используются различные методики и технологии обучения, учитывающие разнообразие форм усвоения информации: проблемные методы, синквейн, инсерт, мозговой штурм, деловые игры, изучение и закрепление нового материала на интерактивной лекции (лекция-беседа, лекция – дискуссия, лекция с разбором конкретных ситуаций, лекция-пресс-конференция, мини-лекция), эвристическая беседа, разработка проекта (метод проектов), тренинги, метод кейсов. Студенты, магистранты участвовали во внутривузовском научном исследовательском проекте «Теоретико-прикладные основы контентно-базируемого моделирования предметного содержания иноязычного образования по ступеням общеобразовательной школы (начальная, основная и старшая ступени) в формировании педагогических кадров». По результатам составлен и издан «Dictionary of foreign language education», что демонстрирует наличие собственных исследований в области методики преподавания языковых дисциплин.

Студентоцентрированный характер обучения подтверждается и работой с одаренными студентами. в условиях аккредитуемых ОП – одаренные студенты принимают участие в научно-исследовательской деятельности: международных научно-практических конференциях, творческих конкурсах. Психолого-педагогическая олимпиада организуется и финансируется университетом в целях поддержки интеллектуальных способностей студентов к педагогической профессии, т.к. одаренные студенты проявляют высокий уровень профессиональной направленности к будущей профессии. Например, Шыналиева С. участвовала в Конкурсе исполнения франкофонных песен в г.Астане и заняла призовое место; Акуленко П. заняла призовые места в Международном фестивале по восточным танцам в Латвии, Украине, России и в Казахстане; Несипбай А. по джиу джитсу, греплингу, жекпе жек и панкратиону признан чемпионом Азии.

Обучающимся предоставляется возможность прохождения зарубежных стажировок и иных форм сотрудничества с зарубежными организациями образования. Примером может служить реализация ОП магистратуры, докторантуры, которая осуществляется университетом в тесном сотрудничестве с ведущими зарубежными организациями образования и науки, в том числе с университетами: Московский государственный лингвистический университет (РФ), Гиссенский университет Юстуса Либига (Федеративная Республика Германии), университет Каролина (США), Пусанский университет иностранных языков (Республика Корея), Университет Минзу (г.Пекин, КНР), Волгоградский государственный социально-педагогический университет (Россия), Хайнаньский университет (КНР, г. Хайнань), Университет Отто-Фридриха (Германия, Бамберг), Пловдивский университет Паисия Хилендарски (Болгария), Университет прикладных наук Магдебург Штендаль (Германия) и др.

Кафедры ведут тесное сотрудничество со многими казахстанскими вузами, среди которых можно выделить КазНУ имени аль-Фараби, КазНПУ имени Абая, Университет имени Сулеймана Демиреля, Международный университет инновационных технологий, Алматинский технологический университет, Казахский государственный женский педагогический университет, Казахско-Американский университет, Жетысуский государственный университет имени И. Жансугурова.

Поддержка автономии обучающихся при одновременном руководстве и помощи со стороны преподавателя при реализации ОП обеспечивается в рамках СРО и СРОП. Автономия докторантов ОП 6D020700 – Переводческое дело в процессе совершенствования переводческих навыков с/на иностранный язык понимается как умение брать на себя ответственность за свою академическую и научную деятельность, включая все компоненты этой деятельности, а именно: установление целей, определение содержания и последовательности, выбор используемых методов и приёмов, оценка

полученного результата. При разработке всех аккредитуемых ОП учитываются современные исследования в области развития и поддержки автономности обучающегося. Берутся за основу принципы формирования и дальнейшего развития автономии обучающихся в образовательном процессе, направленном на совершенствование профессиональных компетенций.

Студентоцентрированный характер обучения подтверждается также наличием необходимого оснащения для осуществления самостоятельной работы. Так, магистранты по специальности 6М020700 – Переводческое дело имеют доступ в специализированные комнаты, оснащенные компьютерами, кабинами для синхронного перевода, всеми необходимыми текстовыми, аудио- и видеокомплектами. Во время самостоятельной работы магистранты самостоятельно выполняют задания и сохраняют результаты в электронной базе данных для оценки преподавателем. (Полнофункциональный языковой программный комплекс SANAKO, тестер переводов, платформа MOODLE, программа Audacity и т. д.).

Оценка знаний, навыков и профессиональных компетенций обучающихся по кредитной технологии обучения осуществляется по 100-балльной шкале с преобразованием итогового результата в буквенный и цифровой эквивалент. При выставлении оценки учитываются посещаемость, уровень активности на занятии, систематическое выполнение и уровень самостоятельности всех видов заданий, умение правильно сформулировать проблему, найти ответы.

Прозрачность процедуры оценки знаний ОП обеспечивается тем, что все обучающиеся заранее уведомлены о критериях оценивания, которые доступны как в электронном, так и в распечатанном вариантах силлбуса дисциплины. Баллы объявляются в конце каждого занятия, обосновываются и оперативно выставляются еженедельно каждому обучающемуся в Образовательном портале, поэтому докторанты и студенты всегда в курсе своих оценок.

Начиная с 2018-2019 учебного года, в КазУМОиМЯ имени Абылай хана создан Центр обслуживания студентов, который отвечает на все вопросы студентов в различных сферах обучения. Данный центр также служит свидетельством студентоцентрированного обучения и взаимодействует с работой кафедр, деканатов в решении проблем студентов.

Прозрачности проведения экзаменационных сессий способствует и институт независимых экзаменаторов. Разработана специальная программа – база данных –

«Автоматизированная система управления» УУ («БД АСУ 1С») КазУМОиМЯ, которая позволяет вести учет и контроль выставления всех рейтинговых результатов студентов без возможности физического редактирования результатов оценок специалистами Офиса регистратора (ОР) университета; функционирует «Личный электронный кабинет преподавателя» на портале университета, где только преподаватель имеет возможность выставить оценки студенту. Список студентов для выставления оценок в ведомость формируется в автоматическом режиме из системы «БД АСУ 1С» в «Личный электронный кабинет преподавателя» – после проверки специалистами ОР, согласно нагрузке, выполняемой преподавателем, с учетом его дисциплинарной группы студентов – закрепленной в документе «Индивидуальное расписание занятий». Учитывается время выставления оценки (последняя дата выставления, способ проведения контроля и пр.);

Рейтинговая ведомость, которая формируется и распечатывается из системы, имеет несколько степеней защиты – специальный шифр, который формируется по определенному алгоритму, и электронная печать.

Работает трехступенчатая экспертиза сопровождения экзаменов и выставления оценок: самостоятельно преподавателем – преподаватель сам оценивает работу студента и выставляет оценки; компьютерный экзамен – письменный экзамен студента оценивает



компьютерная программа, доступ к которой имеет только разработчик данной программы; шифрованный экзамен – преподаватель не знает личности студента при проверке работы студента (<http://www.ablaikhan.kz/ru/stop-corruption.html>).

Мониторинг академических достижений обучающихся осуществляется посредством организации работы государственных аттестационных комиссий. Обжалование результатов академической успеваемости обучающихся осуществляется через работу апелляционной комиссии.

Результаты анкетирования обучающихся показали, что студенты и докторанты аккредитуемых ОП выражают полную удовлетворенность по следующим параметрам: быстрота реагирования на обратную связь от преподавателей касательно учебного процесса (98.8%); справедливость экзаменов и аттестации (99%). А также такими элементами студентоцентрированного обучения, как качество студенческой службы здравоохранения (95,8% оценивают параметр на «очень хорошо» и «хорошо»), доступность консультирования по личным вопросам (98,2% оценивают параметр на «очень хорошо» и «хорошо») и др.

### ***Аналитическая часть***

Информация, представленная в самоотчете в разрезе данного стандарта, получила подтверждение во время визита ВЭК. По всем аккредитуемым ОП обеспечиваются равные возможности обучающихся по формированию индивидуальной образовательной траектории с учетом их потребностей и возможностей. Результаты последовательного изучения эффективности элективных курсов позволяют судить об устойчивой положительной динамике в усвоении разработанного содержания программ, ориентированного на формирование профессиональных компетенций обучающихся.

Продемонстрировано смещение акцентов в образовательном процессе с преподавания на учение как активную образовательную деятельность обучающихся, что и является основой студентоцентрированного обучения, когда преподаватель выступает в качестве facilitator и направляет процесс обучения. В ходе встреч с ППС специальностей аккредитуемого кластера комиссия убедилась, что в рамках своих преподаваемых дисциплин преподаватели ежегодно проходят повышение квалификации по современным методикам преподавания. ППС освоены и активно используются новые методики преподавания.

При внедрении студентоцентрированного обучения меняются требования к преподаванию и в целом к преподавательской деятельности. Экспертами отмечены систематическое развитие, внедрение и эффективность активных методов обучения и инновационных методов преподавания. Преподавателями кафедры создаются максимально благоприятные условия обучающимся для освоения дисциплин специальности и получения ими академической степени. Показано систематичное развитие и внедрение инновационных методов преподавания, отражена работа по выявлению уровня удовлетворенности обучающихся местами и организацией прохождения практики.

Активно ведется работа в области проведения собственных исследований по методике преподавания учебных дисциплин в рамках реализуемых ОП в рамках структур НИПО и НИПЛ. Продемонстрировано, что преподаватели аккредитуемых ОП владеют современными методами оценки результатов обучения и регулярно повышают квалификацию в этой области.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностраный язык: два иностранных языка»***

- Обеспечение равных возможностей обучающимся вне зависимости от языка обучения при построении индивидуальной образовательной траектории, направленной на формирование профессиональной компетентности.
- Наличие системы обратной связи по использованию различных методик преподавания и оценки результатов обучения;
- Организация взаимодействия руководства ОП с базами прохождения практик.
- Наличие системы мониторинга за продвижением студента по образовательной траектории и достижениями обучающихся.
- Вуз в полной мере обеспечивает освоение результатов обучения.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

- Активное применение ППС аккредитуемых ОП различных методик и современных технологий обучения, учитывающих разнообразие форм усвоения информации обучающимися.
- Поддержка автономии обучающихся при одновременном руководстве и помощи со стороны преподавателя.
- Соответствие процедур оценки результатов обучения результатам обучения и целям ОП.
- Наличие электронного журнала, обуславливающего индивидуализацию обучения и его студентоцентрированный характер ввиду быстроты получения информации и возможности обратной связи.
- Преподаватели аккредитуемых ОП владеют современными методиками оценки и постоянно повышают свою квалификацию в данной области.

***Рекомендации ВЭК для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

- Продолжить разработку собственных исследований ППС в области методики преподавания учебных дисциплин, аккредитуемых ОП в контексте студентоцентрированного обучения.

***Рекомендации ВЭК для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

- Продолжить разработку собственных исследований ППС в области методики преподавания учебных дисциплин, аккредитуемых ОП в контексте студентоцентрированного обучения.

***Выводы ВЭК по критериям для ОП «5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «5B020700 – Переводческое дело», «6M020700 – Переводческое дело», «6D020700 – Переводческое дело»: сильные – 10.***

**6.6. Стандарт «Обучающиеся»**

***Доказательная часть***

*Политика формирования контингента обучающихся заключается в приеме в число обучающихся лиц, наиболее подготовленных к обучению в вузе, осознанно избравших специальность, набравших необходимое количество баллов по*

результатам ЕНТ и КТА (выпускников общих средних школ, колледжей) на основе государственного заказа (гранта) и платной основе, а также специалистов с дипломами для получения второго высшего образования на основании собеседования.

Формирование контингента обучающихся осуществляется посредством размещения государственного образовательного заказа на подготовку научных кадров, а также оплаты обучения за счет собственных средств граждан и иных источников.

Профориентационная работа и формирование контингента обучающихся осуществляется на основе обоснованной системы форм, методов и средств воздействия, профессионального отбора абитуриентов на ОП и направление подготовки факультета.

Процедура приема и зачисления на образовательные программы основывается на следующих документах: Закон РК «Об образовании» от 15 июля 2011 года №461-IV; Приказ Министра образования и науки РК от 17 июня 2015 г. №391 «Об утверждении квалификационных требований, предъявляемых к образовательной деятельности, и перечня документов, подтверждающих соответствие им»; Приказ Министра образования и науки РК от 20 апреля 2011 г. №152 «Об утверждении Правил организации учебного процесса по кредитной технологии обучения» и ряда ГОСО др.

Вопросы формирования контингента и результаты приема рассматриваются на заседаниях кафедр, Совета факультета, ректората.

Процесс управления движением контингента обучающихся включает: зачисление обучающихся на основании утвержденных Правил приема в университет; формирование групп обучающихся на основании распоряжений деканов факультетов, объединение групп в потоки; формирование групп обучающихся; издание приказа о зачислении обучающихся; передача личных дел обучающихся в студенческий отдел университета.

Для формирования контингента ежегодно в университете, на факультетах проводится «День открытых дверей» для учащихся школ города и области, где распространяются справочная литература, буклеты об университете, факультете и специальности. Кроме того, кафедры проводят отдельные встречи с абитуриентами, где заведующие кафедрами и ответственные за профориентационную работу отвечают на интересующие вопросы абитуриентов и рассказывают об аккредитуемых ОП.

Набор абитуриентов осуществляется посредством государственных грантов и оплаты обучения за счет собственных средств граждан, а также предусмотрены ректорские стипендии и стипендии имени Абылай хана.

Информация о правилах и условиях приема в университет, перечень необходимых документов, перечень специальностей, программы вступительных экзаменов на казахском и русском языках, графики приема экзаменов, нормативные документы, объявления и т.д. заранее размещаются на официальном сайте университета [www.kazumo.kz](http://www.kazumo.kz) в разделе «Абитуриент», информационных стендах. Также информацию о поступлении можно получить у консультантов, работающих в приемной комиссии, и у ответственных за профориентационную работу во время запланированных мероприятий (встречи с абитуриентами, День открытых дверей и т.д.).

Студенческая жизнь начинается с первого курса, поэтому успешная адаптация студентов – первокурсников к учебе и общественной жизни в университете является залогом дальнейшего развития каждого студента как личности и будущего специалиста. Целью адаптационной программы является создание условий и организация мероприятий по адаптации студентов первого курса к учебному процессу и внеучебной деятельности.

Основными задачами программы являются: знакомство первокурсников друг с другом; улучшение взаимодействия между студентами-первокурсниками, сплочение групп; аналитика способностей и интересов, опыта общественной работы студентов – первокурсников; создание условий для формирования творческих коллективов в студенческих группах; создание условий для включения первокурсников в студенческую жизнь: в культурно – творческую, спортивную, научную деятельность.

Согласно общей процедуре реализации внешней академической мобильности обучающихся в КазУМОиМЯ предусмотрено несколько вариантов осуществления внешней академической мобильности: за счет средств международных программ ERASMUS +, ERASMUS MUNDUS и др.; также студенты имеют возможность обучения за свой счет, т.е. посредством самофинансирования участника программы (Испания, Германия, Южная Корея, КНР).

Претендентами на участие в программе «Академическая мобильность» могут стать студенты, обучающиеся со 2-го по 6-й семестр как на платной основе, так и за счет государственного гранта, имеющие оценки не ниже «В». Участники программы могут подавать заявки на программу АМ по своей/или родственной специальности. Обучающиеся могут проходить АМ только в зарубежных вузах-партнерах, с которыми имеются соглашения о сотрудничестве. В случае отсутствия соглашения, согласно представлению факультета, Отдел международного сотрудничества заключает Меморандум о Сотрудничестве (Соглашение) между КазУМОиМЯ и зарубежным вузом, где будет реализовываться программа академической мобильности.

На образовательном портале университета имеется база данных о вузах-партнерах и программах академического обмена. Информация о данных программах публикуется на Образовательном портале по адресу [http://portal.ablaikhan.kz/index.php?option=com\\_content&view=article&id=54:18-19&catid=12&Itemid=144](http://portal.ablaikhan.kz/index.php?option=com_content&view=article&id=54:18-19&catid=12&Itemid=144), а также доступна в традиционных средствах информации и веб-ресурсах. Здесь содержится информация для обучающихся о текущем состоянии внешнего сотрудничества, наличии договоров с вузами-партнерами, наборе участников программ академической мобильности

КазУМОиМЯ им. Абылай хана является приверженцем Лиссабонской Конвенции о признании квалификации, признании предшествующих результатов обучения и квалификаций, которые осуществляются на основе Стандарта государственной услуги «Признание и нострификация документов об образовании» от 27 января 2016 г. Нострификация дипломов иностранных обучающихся осуществляется самими обучающимися с предоставлением сопроводительных документов от университета в соответствии с вышеуказанным стандартом.

КазУМОиМЯ им. Абылай хана применяет «Положение о выдаче Европейского Приложения к диплому выпускника», определяет порядок оформления, содержания, разработки, согласования, выдачи и хранения Европейского приложения к диплому (Diploma Supplement, DS). Данное Положение разработано в соответствии с требованиями Европейской Комиссии, Совета Европы и Центра Высшего профессионального образования ЮНЕСКО, а также с учетом методических рекомендаций по применению Приложения к диплому Diploma Supplement Центра Болонского процесса и академической мобильности Министерства образования и науки Республики Казахстан.

Кафедры, обеспечивающие функционирование аккредитуемых программ, активно сотрудничают с казахстанскими организациями образования и национальными центрами для повышения качества образовательного процесса, организации практик и исследований, такими как: Образовательный Центр «Білім Центральная Азия», Французский центр при посольстве Франции, Фонд образования молодежи, Немецкая служба академических обменов (DAAD), Представительство Американских Советов по международному образованию, Консультационный центр по образованию «БІЛІМ»,



Турецкое главное управление по сотрудничеству и развитию (ТИКА), Корейское агентство по международному сотрудничеству (KOICA), IREX – Совет по Международным Исследованиям и Обменам, Британский Совет в области образования, прикладных исследований, документации и информации, Гете-институт Казахстан и др.

В рамках реализации ОП сотрудничество с вышеуказанными организациями образования и национальными центрами обеспечивает сопоставимое признание квалификаций и ориентировано на следующее: полученное образование должно позволить специалисту в течение долгого времени быть востребованным и дать возможность постоянно приумножать свои знания благодаря самообразованию и самообучению.

Кафедры ведут активную работу по выявлению одаренных обучающихся. Это организованная управляемая деятельность, направленная на вовлечение в различные творческие и научно-исследовательские работы по решению конкретных проблемных задач. В целом можно отметить, что на кафедрах уделяется достаточное внимание работе с одаренными студентами, учитываются и поддерживаются их интересы, пожелания, идеи, проекты.

Программа докторантуры предоставляет необходимые возможности и ресурсы для выпускников, широкий спектр вариантов карьеры для изучения ими. Каждый год после завершения обучения выпускники нанимаются работодателями, а также все выпускники работают в сфере перевода. Ниже дан перечень организаций возможного трудоустройства докторантов: МИД РК, Посольства и консульства в РК, Посольство Исламской Республики Иран в РК, Посольство Саудовской Аравии в РК, Консульство Франции в РК, Военный институт сухопутных войск (Министерство обороны РК), акимат г.Алматы, Иностранные компании: инжиниринговая и консалтинговая компания DONWA, Южная Корея, Agip, Petrol China, KAZ HYPRO Petrotrance, Soluxe Hotel Almaty, Тиенс-Казахстан, университет нефти и газа (Атырау, Казахстан) и др

Руководство ОП активно стимулирует обучающихся к самообразованию и развитию вне основной программы. Координацию внеучебной работы в университете осуществляет Комитет по делам молодежи. Обучающимся в университете предоставляется возможность выбора и участия в любом из множества клубов и кружков, которые осуществляют свою деятельность по различным направлениям и интересам. Так, существуют следующие: дебатный клуб «Абылай хана», клуб актерского мастерства «Хамелеон», поэтический клуб, клуб современных танцев, клуб «Юный журналист», лига волонтеров и др.

В университете действует молодежное крыло «Жас Отан», студенческие клубы, ҚДМ, профком «Көмек», Центр студенческих инициатив. Традиционными мероприятиями в университете стали: «День знаний», «Венский бал», «Посвящение в студенты», конкурсы «Мисс ИНЯЗ», весенний кросс в поддержку здорового образа жизни, спартакиада «Бодрость и здоровье», в которых принимают участие студенты кафедр.

Обучающиеся аккредитуемых ОП принимают активное участие в НИРС, НИРМ и НИРД, в том числе в научных конференциях и семинарах обучающихся, предметных олимпиадах и конкурсах по специальностям, конкурсах на лучшие студенческие научные работы. Подтверждением активной научно-исследовательской работы обучающихся выполняемой в рамках Планов развития ОП является степень их вовлеченности в реализуемые на кафедрах научно-исследовательские проекты, финансируемые за счет отечественных и международных грантов.

Обучающиеся кафедры по специальности публикуют результаты исследовательской деятельности в сборниках республиканских и международных конференций, в журналах ВАК и зарубежных изданиях наукометрических баз Scopus, Thomson Reuters, Web of Science: например, за отчетный период у обучающихся по ОП 6D020700 – Переводческое

дело 56 публикаций, в том числе – 9 в изданиях базы данных Scopus, 23 – в журналах, рекомендованных ККСОН МОН РК, 5 – в зарубежных изданиях.

Активно участвуют в конференциях и имеют публикации студенты бакалавриата по аккредитуемому ОП. Так, помимо студенческой конференции, проводимой в КазУМОиМЯ, студенты и магистранты аккредитуемых ОП являются активными участниками ежегодной Международной конференции «Фараби Элемі» (КазНУ им. аль-Фараби).

Обучающиеся ОП (в основном – докторанты PhD) привлечены к участию в научных проектах. Таким образом, для осуществления НИРС, НИРМ и НИРД кафедр созданы необходимые условия, а также ведется работа по привлечению и мотивации обучающихся.

Показатели трудоустройства выпускников являются одним из основных критериев качества подготовки специалистов. Для решения проблем трудоустройства выпускников после ВУЗа сотрудниками кафедр уделяется серьезное внимание прохождению практики студентами специальности. Осуществляется обратная связь с работодателями (анкетирование, интервьюирование, отклики и рецензии работодателей). Одним из способов оказания помощи в трудоустройстве являются ежегодные «Ярмарки вакансий», а также мероприятия круглых столов с работодателями и выпускниками специальности, например, «День карьеры», «Формула успеха», «Построение карьеры», «Ступени карьеры» и т.д.

Вуз обеспечивает выпускников документами, подтверждающими полученную квалификацию, включая достигнутые результаты обучения в виде диплома и транскрипта к нему. Выпускники КазУМОиМЯ им. Абылай хана помимо основного диплома установленного стандарта имеют право получить Приложение к диплому Европейского образца (Diploma Supplement). Приложение к диплому обеспечивает реализацию международной прозрачности и объективного академического и профессионального признания квалификаций (дипломов, степеней, сертификатов казахстанского образца), развитие академической мобильности и сопоставимости образовательных программ.

### ***Аналитическая часть***

Информация, представленная в самоотчете в разрезе данного стандарта, получила подтверждение во время визита ВЭК. В целом руководство ОП демонстрирует полную прозрачность процедур формирования контингента от поступления до выпуска. Процедуры, связанные с регламентацией жизненного цикла обучающихся, имеют документальное и процессуальное оформление, доступны для всех заинтересованных лиц. Руководством ОП организуется проведение специальных программ адаптации и поддержки для только что поступивших и иностранных обучающихся; перед приемом и зачислением на образовательную программу стоит вводный курс, который информирует об организации образования и специфике ОП. Университет демонстрирует соответствие своих действий Лиссабонской конвенции о признании. Вуз сотрудничает с другими организациями образования и национальными центрами ENIC/NARIC с целью обеспечения сопоставимого признания квалификаций. Руководство ОП демонстрирует наличие и применение механизма по признанию результатов академической мобильности обучающихся, а также результатов дополнительного, формального и неформального обучения. Каждый выпускник обеспечен документами установленного образца, которые включают подтверждение приобретенной квалификации. Руководством ОП применяются механизмы по признанию результатов академической мобильности обучающихся. Активно стимулируется стремление обучающихся к самообразованию и развитию вне основной программы (внеучебной деятельности). Оказывается поддержка одаренным обучающимся.

Руководством ОП обучающиеся обеспечены местами практики, осуществляется содействие трудоустройству выпускников, поддержание с ними связи, ведется мониторинг

трудоустройства и профессиональной деятельности выпускников ОП. Вместе с тем внешняя комиссия отмечает, что, как показало интервью с выпускниками, не все они осведомлены о том, что в вузе действует Ассоциация выпускников. В вузе имеется возможность внешней и внутренней мобильности для обучающихся, однако количество обучающихся – участников и вузов-партнеров по этой программе можно было бы увеличить.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

– Вуз обеспечил выпускников ОП документами, подтверждающими полученную квалификацию, включая достигнутые результаты обучения, а также контекст, содержание и статус полученного образования и свидетельства его завершения.

– Руководство ОП активно стимулирует обучающихся к самообразованию и развитию вне основной программы (внеучебной деятельности).

– Руководство аккредитуемых ОП предоставляет возможность для внешней и внутренней академической мобильности; обучающиеся имеют доступ к данной информации

– Руководство ОП в достаточной мере стимулирует студентов к саморазвитию и внеучебной деятельности в сфере науки, искусства и социальной жизни.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Руководство ОП продемонстрировало проведение специальных программ адаптации и поддержки для только что поступивших и иностранных обучающихся.

– Важным фактором является мониторинг трудоустройства и профессиональной деятельности выпускников ОП.

– Важным фактором является механизм поддержки одаренных обучающихся.

– Осуществляется признание результатов академической мобильности; гармонизация ОП дает студентам возможность обучения в перечисленных в Отчете зарубежных вузах в течение академического года (семестра).

***Рекомендации ВЭК для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Формализовать процесс признания результатов дополнительного и неформального обучения.

– Предпринять меры по активизации деятельности ассоциации выпускников, привлечению их к действенному участию в учебной и внеучебной деятельности обучающихся.

***Рекомендации ВЭК для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

– Формализовать процесс признания результатов дополнительного и неформального обучения.

– Предпринять меры по активизации деятельности ассоциации выпускников, привлечению их к действенному участию в учебной и внеучебной деятельности обучающихся.

***Выводы ВЭК по критериям для ОП «5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «5B020700 – Переводческое дело», «6M020700 – Переводческое дело», «6D020700 – Переводческое дело»:***

**сильные – 10,  
удовлетворительные – 2.**

### **6.7. Стандарт «Профессорско-преподавательский состав»**

#### ***Доказательная часть***

Кадровый состав ППС аккредитуемых образовательных программ укомплектован в соответствии с законодательством РК и Правилами конкурсного замещения должностей научно-педагогического персонала высших учебных заведений. Прием на работу и распределение обязанностей осуществляется в соответствии с квалификационными требованиями, выдвигаемыми к ППС законодательными актами РК.

Формирование и реализация кадровой политики основывается на следующих принципах: демократический подход к управлению ППС и сотрудниками университета; сочетание интересов руководящего состава и управляемой подсистемы; доступность руководства; соблюдение паритета; создание условий и атмосферы инициативы и творчества; стимулирование деятельности ППС; личностное совершенствование персонала.

Кадровая политика осуществляется в соответствии с основными приоритетами стратегии университета. Квалификация ППС, его количественный состав соответствует направлениям подготовки бакалавров и докторантов, отвечает лицензионным требованиям. Для повышения качества преподавания, обеспечения тесной взаимосвязи с производством в университет приглашаются в качестве совместителей доктора и кандидаты наук, специалисты соответствующих отраслей.

Основными положениями кадровой политики университета являются соответствие типовым квалификационным характеристикам для работников образовательных учреждений, утвержденным приказом МОН РК; наличие высшего и послевузовского образования по соответствующим специальностям, продуктивная научная деятельность, а также компетентность и конкурентоспособность. Показатели по качественному и количественному составу ППС подтверждают наличие кадрового потенциала, необходимого для реализации всего спектра ОП и соответствующего квалификационным требованиям к лицензированию образовательной деятельности.

Базовое образование всех преподавателей соответствует профилю кафедр. Руководство ОП систематически проводит анализ количественного и качественного состава ППС. Остепененность ОП 5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка: 2015-2016: всего по ОП ППС – 104, из них остепененные – 52 ППС, что составляет 50 %. Из них докторов наук – 9; кандидатов наук – 41; PhD – 2; 2016-2017: всего по ОП ППС – 114, из них остепененные – 57 ППС, что составляет 50 %. Из них докторов наук – 12; кандидатов наук – 42; PhD – 3; 2017-2018: всего по ОП ППС – 124, из них остепененные – 62 ППС, что составляет 50 %. Из них докторов наук – 13; кандидатов наук – 46; PhD – 3; 2018-2019: всего ППС – 118, из них остепененные – 59 ППС, что составляет 50 %. Из них докторов наук – 11; кандидатов наук – 45; PhD – 3.

По ППС, обеспечивающему учебный процесс в рамках бакалавриата ОП «Переводческое дело», с 2015 г. по настоящее время остепененность составляет 50%. Остепененность ППС, обслуживающего магистратуру и докторантуру, составляет 100%.

Университет осуществляет постоянную оценку деятельности преподавателей через плановую аттестацию, систему контроля KPI, посещение занятий, плановые социологические опросы. Согласно стратегии, основываясь на факторах коммуникации и прозрачности, применяется такой критерий, как количественная оценка и показатель



выполнения работ – KPI. В конце календарного года каждый преподаватель заполняет карту KPI, в которой отражает свою учебно-методическую, научно-исследовательскую и воспитательную деятельность. Результаты рейтинга влияют на оплату труда преподавателя (стимулирующие и компенсирующие надбавки).

С целью повышения качества обучения и выполнения требований МОП специальностей кластера приглашались зарубежные ученые: Malgosia Tetiurka NILE, Киклевич А.А (University of Warmia and Mazury in Olsztyn, Poland), Heimko Mikkola Prof, Doctor (Eastern Finland University), Стернин И.А. (Россия, Воронежский государственный университет), Olga Matyash PhD (Ivy Techcollege (USA), Itska Derizhan, Associate Professor, Doctor of Pedagogy (Republic of Bulgaria), организована встреча с проректором по международным отношениям Университета Пуатье Личиа Бажини (PhD), на базе ОП проходит зарубежную стажировку Anita Riedl, Австрия (Вена), а также приглашен посол из Австрии.

ППС ОП разработаны базовые учебники английского языка по специальности под грифом МОН РК: Basic English – 1st year (составители: Булатова С.М., Тутбаева Ж.А., Мустафина А.С.), Almaty, 2018.; Basic English – 2nd year (составители: Булатова С.М., Тутбаева Ж.А., Мустафина А.С.), Almaty, 2018.; Profession-oriented foreign language in the context of intercultural communication (course book for 3rd year students) (составители: Туякаева Д., Селиверстова И.А., Айнабаева З., Алпысбаева С.Т.), Almaty, 2018. English for Specific Purposes in the Context of Intercultural Communication – 4th year (составители: Ахметова Г.Ш., Туякаева Д., Абдрахманова А.К., Селиверстова И.А., Хажимукан Т.), Almaty, 2018.

Систематическая оценка компетентности преподавателей, оценка эффективности качества преподавания на кафедре для раскрытия содержания учебных курсов и формирования у студентов и докторантов знаний, умений и компетенций, необходимых для достижения результатов обучения, предусмотренных целями программы, реализуется посредством внутренней оценки (открытые занятия, взаимопосещения, контрольные посещения зав. кафедрой, выступления на научно-теоретическом и научно-методическом семинарах).

Руководство ОП мотивирует ППС разрабатывать и применять различные инновационные методы в образовательном процессе. Наиболее эффективными видами учебных занятий с применением современных технологий являются видео-лекции, слайд-лекции, презентации, аудио-лекции, работа с интерактивной доской и др. Одним из способов мотивации ППС в применении инноваций и ИТ в образовательном процессе является участие в конкурсе «Лучший преподаватель вуза». Так, за отчетный период в числе ППС аккредитуемых ОП имеются 6 обладателей данного звания.

Преподаватели выпускающих кафедр аккредитуемых ОП ежегодно участвуют в научно-методических и научно-практических семинарах, тренингах. Каждый преподаватель в течение года участвовал в работе методических семинаров, посвященных вопросам применения интерактивных методик обучения.

Руководство ОП обеспечивает полноту и адекватность индивидуального планирования работы ППС по всем видам деятельности, мониторинг результативности и эффективности индивидуальных планов, продемонстрированы доказательства выполнения преподавателями всех видов запланированной нагрузки.

С целью повышения качественного состава преподавателей ежегодно предусматривается: подготовка из числа штатных преподавателей высококвалифицированных ученых; повышение квалификации преподавателей в отечественных университетах и учебных центрах страны и направление на стажировку в университеты зарубежных стран.

Учебная нагрузка ППС формируется в соответствии с ежегодным приказом по утверждению норм времени годовой учебной нагрузки на учебный год, в которых устанавливается объем часов педагогической нагрузки по категориям преподавателей (профессор, доцент, старший преподаватель и преподаватель). В КазУМОиМЯ им. Абылай хана на основании решения Ученого совета полная ставка преподавателей составляет: для докторов наук – 650 ч., кандидатов наук – 700 ч., старших преподавателей и преподавателей 750 ч. По окончании каждого семестра Учебным управлением рассматривается выполнение индивидуального плана по разделам, невыполнение без уважительных причин расценивается как нарушение трудовой дисциплины и влечет за собой меры воздействия. При этом основную часть нагрузки профессоров составляет руководство научной работой докторантов PhD и магистрантов.

Руководство ОП демонстрирует поддержку научно-исследовательской деятельности ППС, обеспечение связи между научными исследованиями и обучением.

За отчетный период ППС ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» опубликовано 40 работ в международных рецензируемых журналах с ненулевым импакт-фактором: ППС ОП «Переводческое дело» - 16 работ; в журналах, рекомендованных ККСОН МОН РК соответственно 86 и 54 статьи.

В конце каждого учебного года до 70% ППС проходят сертификацию по языковой подготовке IELTS, ТКТ, HSK и др., результаты которой учитываются при аттестации ППС и прохождении конкурсно-квалификационной комиссии. Основным критерием для оценки личного вклада каждого преподавателя являются показатели результативности их трудовой деятельности, выполнение установленных за ними функций, уровень творческой активности и другие. Основу системы оценки качества научно-педагогической деятельности преподавателя составляют 4 раздела с указанием конечных результатов их работы по всем аспектам учебной, учебно-методической, научно-исследовательской работы, повышению квалификации, социальной и общественной активности. В рамках ОП ведется определенная работа по совершенствованию профессиональной квалификации ППС. Так, одним из направлений является создание Портфолио профессионального уровня готовности ППС, включающее в себя данные по персоналиям. Так, следующие преподаватели успешно сдали IELTS: Жумабеккызы Г. (8 баллов), Лян В.В. (7,5 баллов), Измуханова А.К. (7 баллов), Рахат К.(7 баллов), Кудурбек А. (7 баллов), Оспанова А.Л. (6.5 баллов), Карменбаева Ж.А. (6 баллов), Тойшиманова Ж.Р. (6 баллов), Суранчина А.Ж. (6.5 баллов), Куркимбаева А.М. (6.5 баллов), Дилдабек У (6.5 баллов), Байдильдаева А.(6.5 баллов), Смагулова М.(6,5 баллов), Алдабергенова А.(6 баллов), Тасырова Б.Е. (6,5 баллов), Зихроллаев Е.М. (6,5 баллов), Алшанов Р. (6 баллов), Абенова П. (6 баллов), Алтынбеков Ж. (6 баллов).

Международный экзамен ТКТ успешно сдали и получили сертификаты следующие преподаватели: Мизамхан Б.М., Саймкулова Ш.О., Суранчина А.Ж., Ешнияз Г.С., Тасырова Б.Е.

Публикационную активность ППС можно представить на примере ОП «Переводческое дело»: так, в период с 2016 по 2019 гг. преподавателями кафедр опубликовано в общей сложности свыше 274 научных статей в национальных журналах Казахстана; в международных специализированных журналах, в том числе и в журналах базы РИНЦ; сборниках материалов зарубежных научно-практических конференций; в сборниках материалов казахстанских международных и республиканских научно-практических конференций.

Аккредитуемые образовательные программы соответствуют количественным и качественным параметрам ППС, квалификационным требованиям, установленным правилами лицензирования, предъявляемым к образовательной деятельности.

Преподавание дисциплин по специальностям осуществляют: доктора наук, профессора, кандидаты наук, доценты и преподаватели-иностранцы. Так, например, на факультете Перевода и филологии преподают следующие иностранные преподаватели: Кейт Оттон (США), К. Ламберти (Университет Кадис), Оранг Шабдиз (Университет Панджаб, Индия), Леони Эрика (Университет Генуя, Италия), Равера Мария (Испания), Грасси Алесандро (Италия), Лю Чжимэй (КНР), Дэвид Сересо Монтойя (Испания), Хо ЧжанЧжон (Южная Корея), Ян Шинхан (Китай), Кали Реродо де Йонг (Франция), Мухсин Иуда, Ахмад Саид (Египет), Зейнолабедин ЗадеАфшин (Иран), Хуссейн Новвин (Иран) и другие.

Опытные профессора, доктора и кандидаты наук планомерно и целенаправленно проводят совместные действия по профессиональному росту молодых преподавателей.

### ***Аналитическая часть***

В целом можно сделать вывод, что деятельность кафедр соответствует критериям стандарта. Преподавателями осознается изменение их роли в связи с переходом к студентоцентрированному обучению. ППС, обслуживающий ОП, вносит значительный вклад в реализацию стратегии развития вуза. Создана возможность карьерного роста и профессионального развития ППС ОП. Заведующими кафедрами предпринимаются активные целенаправленные действия по привлечению и развитию молодых преподавателей. Университет поощряет интеграцию научной деятельности и образования и применение ППС инновационных методов преподавания, что находит отражение в совершенствовании механизмов КРІ. Важными факторами являются: активное применение ППС ОП информационно-коммуникационных технологий в образовательном процессе; привлечение лучших зарубежных и отечественных преподавателей; вовлеченность ППС ОП в жизнь общества (роль ППС в системе образования, в развитии науки региона, создании культурной среды и т.д.); создание условий для профессионального развития ППС.

Сильная позиция отмечается по критерию осознания ответственности руководства ОП за своих работников: руководство ОП демонстрирует осознание ответственности за своих работников и прилагает усилия для обеспечения их благоприятными условиями работы, однако по результатам анкетирования можно отметить недостаточную удовлетворенность ППС расписанием занятий, условиями оплаты труда, услугами, имеющимися в вузе, в том числе системой питания, медицинским и другим обслуживанием, предоставлением льгот (санаторным лечением и др.).

Удовлетворительные позиции – «Привлечение практиков для чтения специальных дисциплин» и «Соответствие кадрового потенциала ППС стратегии развития вуза и специфике ОП». Для выпускающих кафедр характерен в целом высокий уровень острепенности ППС, соответствующий требованиям ККСОН МОН РК для подготовки кадров послевузовского образования.

### ***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

– Вуз имеет объективную и прозрачную кадровую политику, включающую наем, профессиональный рост и развитие персонала, обеспечивающую профессиональную компетентность всего штата.

– Осуществляется стимулирование публикационной активности ППС ОП.

– Руководство обеспечивает целенаправленные действия по развитию молодых преподавателей.

– ППС ОП предоставлены возможности для карьерного роста.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Вуз предоставляет возможности карьерного роста и профессионального развития ППС ОП.

– В рамках ОП осуществляется целенаправленная и планомерная работа по изменению роли ППС в связи с переходом к студентоцентрированному обучению.

– Важным фактором является активное применение ППС информационно-коммуникационных и иных инновационных технологий в образовательном процессе.

– Важным фактором является вовлеченность ППС ОП в жизнь общества.

***Рекомендации ВЭК для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Увеличить количество зарубежных ученых, привлекаемых к преподаванию профильных дисциплин образовательных программ. Из беседы с выпускниками выяснилась необходимость приглашения большего числа носителей языка, в особенности – специалистов-теоретиков (помимо преподавателей, ведущих практический английский и др. языки).

***Рекомендации ВЭК для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

– Увеличить количество зарубежных ученых, привлекаемых к преподаванию профильных дисциплин образовательных программ. Из беседы с выпускниками выяснилась необходимость приглашения большего числа носителей языка, в особенности – специалистов-теоретиков (помимо преподавателей, ведущих практический английский и др. языки).

***Выводы ВЭК по критериям для ОП «5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «5B020700 – Переводческое дело», «6M020700 – Переводческое дело», «6D020700 – Переводческое дело»:***

***сильные – 11,***

***удовлетворительные – 1.***

**6.8. Стандарт «Образовательные ресурсы и системы поддержки студентов»**

***Доказательная часть***

При реализации образовательных программ наличие материально-технической базы и информационных ресурсов является одним из основных факторов профессиональной подготовки специалистов. КазУМОиМЯ им. Абылай хана демонстрирует достаточность материальных, финансовых и человеческих ресурсов. Для реализации ОП имеется достаточная материально-техническая база. Университет для реализации целей и задач, стоящих перед ним, обладает всеми необходимыми учебно-материальными активами. Здания и сооружения КазУМОиМЯ соответствуют действующим санитарным нормативам и требованиям противопожарной безопасности.

В учебном процессе ОП и для проведения научно-исследовательских работ используются учебные и научные лаборатории, специализированные аудитории и кабинеты, компьютерные и мультимедийные классы, оснащенные техническими средствами обучения.

С 2005 г. в рамках социальной поддержки студентов университет предоставляет льготы по оплате за обучение в целях социальной поддержки обучающихся из числа



детей-сирот, детей, оставшихся без попечения родителей, сохранения интеллектуального потенциала университета, сокращения текучести кадров и поддержки низкооплачиваемых работников, стимулирования обучения детей сотрудников АО «КазУМОиМЯ им. Абылай хана».

Учитывая социальное положение отдельной категории студентов, была установлена оплата за проживание в общежитии: студентам из числа детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей – бесплатно, студентам-инвалидам (при наличии подтверждающих документов) – 50% скидки по оплате за проживание, а также студентам из многодетных и малообеспеченных семей по их заявлению и при предоставлении подтверждающих документов – 50%.

С 2008 года в целях поддержки талантливой молодежи университет выделяет именные стипендии Абылай хана (30 человек) и ректора (40 человек). Кандидатуры студентов на получение стипендии выдвигают Советы ОП АО «КазУМОиМЯ им. Абылай хана». Стипендии университета назначаются приказом ректора.

Стипендия ректора выделяется в целях усиления социальной защиты отдельных категорий обучающихся АО «КазУМОиМЯ им. Абылай хана» из числа детей-сирот, детей, оставшихся без попечения родителей, инвалидов, детей из многодетных семей (при наличии на попечении родителей несовершеннолетних детей), семей, получающих адресную социальную помощь, а также студентов из малообеспеченных семей и др. Образовательная программа оказывает социальную поддержку следующим студентам: студентам-сиротам, обучающимся на платной основе, университет предоставляет 30% скидку на оплату за обучение и бесплатно предоставляется место в общежитии. Студенты, обучающиеся на гранте, получают надбавку к стипендии за питание. Студентам – инвалидам, обучающимся на платной основе, университет предоставляет 30% скидку на оплату за обучение. Данной категории студентов выделяется место в общежитии с 50% скидкой. Студенты, которые стоят на учете в тубдиспансере, получают компенсацию за питание, и им предоставляется место в общежитии с 50% скидкой.

В университете функционирует система мер для оказания помощи обучающимся, не прошедшим рубежный или итоговый контроль по уважительной причине: на основании заявления студента деканом факультета устанавливаются индивидуальные сроки их прохождения. Сдача экзаменационной сессии по индивидуальному графику разрешается в случае предоставления студентом подтверждающей справки о болезни, в связи с рождением ребенка и т.д.

В случае неуважительной причины, такой, как получение на итоговом контроле оценки «неудовлетворительно», соответствующей знаку «FX», обучающийся имеет возможность пересдать итоговый контроль без повторного прохождения программы учебной дисциплины/модуля. Если обучающийся повторно получает по итоговому контролю оценку «неудовлетворительно», соответствующую знаку «FX», то он имеет право второй пересдачи итогового контроля без повторного прохождения программы учебной дисциплины/модуля. Если обучающийся в третий раз получает по итоговому контролю оценку «неудовлетворительно» (в данном случае независимо – это оценка «FX» или «F»), то он отчисляется из вуза за академическую неуспеваемость.

Вуз создает условия и оказывает поддержку студентам и ППС в рамках научных исследований, а также выделяет премии преподавателям. В вузовской практике активно используются такие формы научно-исследовательских занятий, как студенческое научное общество, проблемные творческие группы, участие в научных конференциях, круглых столах, участие в научно-методических, психологических и социологических исследованиях, участие в городских, республиканских и всероссийских программах, конкурсах, олимпиадах, организация взаимодействия с научными обществами города, района и республики.

Научное студенческое сообщество, в рамках научно-исследовательской работы, развивается согласно плану НИРС университета и стратегии развития вуза. ОП поддерживает исследовательские проекты; студенты образовательных программ принимают участие в Международной научно-практической конференции «Молодежь и мир» и публикуют научные статьи под руководством научных руководителей.

Студенты поддерживаются ректоратом в развитии их интеллектуальных способностей в рамках организации и проведения брейн-рингов, дебатов. Принимают активное участие в городских дебатных турнирах и являются участниками ток-шоу в республиканских телевизионных проектах.

В университете активны три студенческие организации, объединяющие порядка 1800 обучающихся: комитет по делам молодежи; центр студенческих инициатив; молодежное крыло «Жас Отан». Студенты ОП принимают активное участие в кружках: студенческий хор «Песни мира»; оркестр казахских народных инструментов; танцевальный ансамбль «Нур Би»; студенческая телестудия «Абылай хан»; студенческое радио «Абылай хан FM» и др.

В соответствии с пунктом 1 статьи 37, Закона РК «О социальной защите инвалидов в РК», утвержденного приказом Министра здравоохранения и социального развития РК от 09.12.2016 г. №1050, Вуз установил инфраструктуру для безбарьерного доступа к обучению и проживанию студентов с особыми потребностями: имеются пандусы; кнопка вызова; лифты, номера этажей на кнопках лифта обозначены шрифтом Брайля для тактильного восприятия; тактильная наземная направляющая полоса, при входе в здание для инвалидов по зрению установлена информационная мнемосхема (тактильная схема движения).

Для студентов-иностранцев, обучающихся по программе академического обмена, ежегодно отделом международного сотрудничества создается план-программа, которая предусматривает проведение адаптационных мероприятий для иностранных граждан, их знакомство с деятельностью вуза, студенческим самоуправлением и организацию.

Ассоциация выпускников КазУМОиМЯ им. Абылай хана функционирует с 2015 года как самостоятельный орган, определяющий планомерность работы и взаимодействие с университетом. Целью ее организации является содействие поддержанию связей среди выпускников университета.

В целях усиления контроля учебного процесса создан центр управления и мониторинга. Задача информационно-технической платформы центра - объединение автоматизированных электронных систем ВУЗа как существующих (Система отчетности

«ЕСУВО», «1С ИС ВУЗ», «Образовательный Портал», система видеонаблюдения, система учета рабочего времени, система управления ключевыми показателями деятельности и др.), так и планируемых информационных систем университета.

Развитие материальных ресурсов планируется в рамках Стратегии развития КазУМОиМЯ им. Абылай хана на 2017-2021гг, Тактического плана на 2018-2019 год по развитию Университета, а также дорожной карты развития ВУЗа. Обучающиеся имеют возможность использовать компьютеры в период отсутствия занятий как в читальных залах, так и в других аудиториях, оборудованных компьютерами. Имеются 4 компьютерных класса в ГУК на 3 этаже в распоряжении студентов в любое учебное время. В 2018 г. были полностью переоборудованы компьютерные классы в 1 УК, ГУК, 5 УК и 2 УК (мебель, проекторы, колонки, компьютеры и др. сопутствующее оборудование).

Университет ежегодно закупает ПО «Антиплагиат. ВУЗ», которое предоставляет возможность проверки текстовых документов на наличие заимствований. В качестве основного инструмента анализа документа в системе «Антиплагиат. ВУЗ» предлагается полный отчет о проверке на заимствования в различных базах данных («Коллекция

диссертаций РГБ», «Elibrary», «Lexpro» и «Гарант», «Сводная коллекция ЭБС», «Кольцо ВУЗ»), содержащий ранжированный список обнаруженных источников заимствований и полный текст проверяемого документа. Дипломные работы, профессионально-прикладные проекты, научно-исследовательские магистерские и докторские диссертации проходят проверку через программу «Антиплагиат».

Во всех компьютерных классах имеется доступ к Интернет-ресурсам, опубликованным в сети интернет. Пропускная способность интернет канала 130 Мб/с-входящий поток и 130 Мб/с - исходящий поток. В целом на территории главного, первого и третьего учебных корпусов имеется покрытие беспроводным доступом к сети и к сети интернет (WiFi) на 70%. Покрытие территории общежития беспроводным доступом к сети и к сети интернет (WiFi) достигает 100% с подключением к отдельному каналу интернета шириной в 60 Мб/с. Академическая поддержка обучающегося осуществляется посредством цифровых электронных средств (Личный кабинет студента на Образовательном портале, информационная поддержка на официальных ресурсах ВУЗа, а также в Центре обслуживания студентов, который предоставляет обучающимся все необходимые услуги по принципу единого окна.

ОП имеет официальный сайт с множеством разделов и смежных страниц. На официальном сайте ВУЗа выкладывается вся необходимая информация для информирования общественности о деятельности ВУЗа в различных направлениях. Отдельный раздел сайта и отдельный подсайт предназначены для абитуриентов. Существуют отдельный сайт ППС ВУЗа, сайт Публикаций, сайты журналов, издаваемых в стенах университета, и другие информационно-справочные интернет-ресурсы ВУЗа.

Сайты предназначены для формирования целостного позитивного образа университета для внутреннего и внешнего потребителя, достоверного и оперативного предоставления информации о деятельности университета, поддержки и разъяснения национальных программ развития. Образовательный портал (<http://portal.ablaidhan.kz/>) является внутренним центральным информационным ресурсом для предоставления полной информации об образовательных программах как для студентов, так и для ППС. Образовательный портал интегрирован с множеством различных внутренних систем и базами данных. Информация на данном сайте в большинстве является персонифицированной и доступна только студентам и ППС университета. Образовательный портал содержит следующие основные составляющие: Личный кабинет преподавателя, Личный кабинет обучающегося, Финансовый кабинет обучающегося, Электронная библиотека, Система электронного обучения.

Вся необходимая информация и учебный контент по каждой дисциплине доступны обучающимся на образовательном портале и в системе электронного обучения Moodle. Образовательный портал обеспечивает обучающихся информацией о текущей успеваемости, рубежных контролях, экзаменах, компьютерном тестировании, электронном журнале, подаче онлайн-заявки на обслуживание в ЦОС, подаче онлайн-заявки на получение транспортной карты «Онай», и т.п.

Система электронного обучения Moodle обеспечивает обучающихся учебным контентом в цифровом виде, в формате электронных учебных курсов с применениями интерактивных инструментариев платформы. Обучающийся имеет возможность в любое время и с любого устройства, подключенного к сети интернет, зайти под своим ID и паролем, получить доступ к нужному ему учебному материалу, отправить результаты выполненных заданий, пройти тест, задать вопрос преподавателю и т.п.

Фонд библиотеки укомплектован учебной, учебно-методической, научной, справочной литературой и периодическими изданиями. При формировании учебной литературы университет руководствуется приказом МОН РК №44 от 19 января 2016 г. «Об



утверждении Правил по формированию, использованию и сохранению фонда библиотек государственных организаций образования».

ОП располагает достаточным количеством требуемой учебной литературы. Библиотека предоставляет возможность доступа к информационно-документальному фонду, обеспечивает широкий диапазон запросов студентов и ППС, тем самым способствует реализации учебных задач и научных исследований. Библиотечный фонд насчитывает около 1 млн. материалов, имеется 5 читальных залов оснащенных компьютерами с доступом к электронному каталогу, собственным, отечественным и зарубежным базам данных, а также интернет и фондами электронной библиотечной системы. Лицензионное программное обеспечение Казахстанской автоматизированной библиотечной информационной системы «КАБИС» соответствует международным стандартам. Автоматизация библиотечно-информационной системы университета позволяет оперативное обслуживание и использование информационных ресурсов (электронные учебники, электронные журналы, телелекции, видеофильмы, обучающие программы) в режиме онлайн 24/7.

В читальных залах и ресурсных центрах предоставляется доступ к базам данных на основе договоров: Республиканская межвузовская электронная библиотека- (<http://www.rmeb.kz/>); EBSCO e-Book Academic Collection ведущих университетских изданий, таких как MIT Press, Университет штата Нью-Йорк Пресс, издательство Кембриджского университета, издательство Калифорнийского университета, издательство Макгил-Квинс, издательство Гарвардского университета и много других. (<http://search.ebscohost.com/>); база данных рефератов и цитирования (<http://www.scopus.com/>); полнотекстовая база данных ScienceDirect (<https://www.sciencedirect.com/>); база данных Polpred.com Обзор СМИ (<http://www.polpred.com/>); международная издательская компания, специализирующаяся на издании академических журналов и книг по естественнонаучным направлениям. (<http://link.springer.com/>); Казахский Национальный педагогический университет имени Абая; Университет «КИМЭП и др.

По результатам осмотра учебных корпусов, наблюдается положительная динамика развития материально-технических ресурсов и информационного обеспечения. Данные вопросы рассматриваются на Ученом совете, вносятся предложения и корректировки в планирование и распределение бюджета. Подтверждается эффективность использования ресурсов вуза, аудитории, лаборатории, коммуникационное и компьютерное оборудование университета соответствуют современным требованиям. Структура, состав и количество технических ресурсов определяются необходимостью полного обеспечения качественного осуществления учебного процесса в соответствии с ГОСО специальностей, рабочими учебными планами, учебными рабочими программами дисциплин, планами учебно-методических и научно-исследовательских работ и другой документацией.

Технологическая поддержка докторантов, ППС соответствует образовательным программам (онлайн-обучение, моделирование и т.д.) и интеллектуальным запросам (базы данных, программы анализа данных). За отчетный период отмечается укрепление материальных ресурсов вуза посредством модернизации материально-технической базы. Уровень обеспечения материально-технической базы университета и ресурсы служб обеспечения инфраструктуры достаточны для дальнейшего успешного развития вуза по всем направлениям деятельности.

### ***Аналитическая часть***

Материально-техническая база университета отвечает современным требованиям, предъявляемым к вузу, и обеспечивает возможность проведения учебного процесса и



научно-исследовательских работ с учетом специфики реализуемых ОП. Виды и объемы материально-технических ресурсов, привлекаемых для реализации образовательной программы, определены внутренними нормативными документами Университета.

Основная и дополнительная учебная и учебно-методическая литература представлена в библиотеке в полном объеме. Основная учебная и учебно-методическая литература, рекомендованная в качестве обязательной по циклам, отвечает требованиям новизны. Источники учебной информации по всем дисциплинам учебных планов отличаются современным содержанием. Сотрудники и студенты кафедры имеют доступ к научной библиотеке университета. Специалистами отдела новых технологий изучены открытые ресурсы в помощь научно-образовательной деятельности, которые успешно используются пользователями библиотеки.

На кафедрах в обязательном порядке проводится экспертиза результатов НИРС, выпускных работ на плагиат по программе «Антиплагиат» в интернете («Антиплагиат» – проверка дипломных, курсовых, магистерских и других видов работ на наличие заимствования текста).

Во всех учебных корпусах имеется сеть Wi-Fi, услуги которой бесплатно предоставляются всем студентам.

Таким образом, в КазУМОиМЯ им. Абылай хана созданы современные материально-технические, информационные и библиотечные ресурсы, позволяющие использовать имеющиеся активы в полном объеме для организации образовательного, научного, воспитательного процессов. Все учебные материалы ОП, программные средства, учебная, научная, методическая, художественная литература, дополнительные ресурсы и оборудование доступны для всех обучающихся и персонала.

По описанию в самоотчетах и в ходе визуального посещения было выявлено, что в КазУМОиМЯ им. Абылай хана ведутся работы для поддержки различных групп обучающихся. В целом в университете созданы условия для технологической поддержки студентов и ППС. Об этом свидетельствуют результаты анкетирования студентов: удовлетворенность существующими учебными ресурсами вуза 84,4% опрошенных оценили параметр на «очень хорошо» и 12% на «хорошо»; оценки «плохо» и «очень плохо» составили в совокупности 1,2 %; доступность компьютерных классов и интернет ресурсов – 98,8% оценили параметр на «очень хорошо» и «хорошо»; доступность академического консультирования – 98,8% оценили параметр на «очень хорошо» и «хорошо»; поддержку учебными материалами в процессе обучения – 96,8% оценили на «очень хорошо» и «хорошо»; доступность услуг здравоохранения для учащихся 94,3% оценили на «очень хорошо» и «хорошо»; качеством студенческой службы здравоохранения 95,8% оценили на «очень хорошо» и «хорошо»; уровень доступности библиотечных ресурсов положительно оценили 100%; имеющиеся компьютерные классы – 99,2%; имеющиеся научные лаборатории – 86,3% положительных оценок.

Однако университету следует пополнить количество специальной литературы по направлениям подготовки на государственном языке.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

– Наличие фонда учебной, методической и научной литературы по общеобразовательным, базовым и профилирующим дисциплинам на бумажных и электронных носителях, периодических изданий, доступ к научным базам данных.

– Обеспечено соответствие требованиям безопасности в процессе обучения, в том числе имеются правила по технике безопасности и паспорта специализированных кабинетов и лабораторий.

- Существуют и продемонстрированы возможности для онлайн-обучения.
- Программное обеспечение актуально и обеспечивает обучение методике применения цифровых ресурсов в процессе преподавания иностранных языков.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

- Наличие процедур поддержки различных групп обучающихся, включая информирование и консультирование.
- Доступ к образовательным Интернет-ресурсам и большинству информационных ресурсов.
- Проводится экспертиза выпускных работ на плагиат с применением компьютерной программы.
- В реализации ОП применяется онлайн-обучение.
- Программное обеспечение актуально и обеспечивает обучение методике применения цифровых ресурсов в процессе преподавания современных переводческих технологий.

***Рекомендации ВЭК для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

- Продолжить обеспечение библиотечных ресурсов литературой на государственном языке.
- Внедрить систему проверки квалификационных работ в бакалавриате с использованием программы антиплагиат. Необходимо обучить ППС пользоваться программой по выявлению плагиата в полном объеме.

***Рекомендации ВЭК для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

- Увеличить объем литературы на государственном языке в библиотечных ресурсах вуза.
- Внедрить систему проверки квалификационных работ в бакалавриате с использованием программы антиплагиат. Необходимо обучить ППС пользоваться программой по выявлению плагиата в полном объеме.

***Выводы ВЭК по критериям для ОП «5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «5B020700 – Переводческое дело», «6M020700 – Переводческое дело», «6D020700 – Переводческое дело»:***

***сильные – 6,  
удовлетворительные – 4.***

**6.9. Стандарт «Информирование общественности»**

***Доказательная часть***

Официальный сайт университета [www.ablaikhan.kz](http://www.ablaikhan.kz) как основной информационный ресурс, включает в себя не только большое количество рекламного контента для СМИ. Подключена обратная связь «Jivocity», где в онлайн-режиме консультанты отвечают на вопросы посетителей сайта.

На сайте [www.ablaikhan.kz](http://www.ablaikhan.kz) представлена подробная справочная информация об образовательных программах университета, описание курсов и состав ППС кафедр.

Регулярно издается газета «Тіл әлемі», электронная версия которой также размещается на сайте университета, на странице «Пресс центр». Университет имеет аккаунты в социальных сетях (Facebook <https://www.facebook.com/ablaikhan.kz>, Instagram <https://www.instagram.com/kazumo23>, VKontakte <https://vk.com/kazumo23>, Youtube <https://www.youtube.com/channel/UCWh8T5-dSgGOTg6lj8KP-lw>).

ОП проводит информирование общественности и заинтересованных лиц посредством выступления в СМИ. Например, в СМИ выступили следующие преподаватели ОП: А.Жусупбеков – магистр., ст. преп., выступил 16.06.2016 г. по телеканалу «Казахстан» в программе «Менің Қазақстаным» по теме: «Триязычие на практике»; Ш. Жалғасова – профессор, к.п.н., выступила 10.11.2016г по телеканалу «Асыларна» в программе «Жастардың бүгін мен болашағы»; С. Узакбаева – профессор, д.п.н, выступила 30.11.2017 г. по телеканалу «Хабар» в программе «Жаңа күн» по реализации национальной идеи программы «Рухани жаңғыру в воспитательном процессе».

На страницах периодической печати были опубликованы статьи: «Тағылымы мол кеш» – авт. С.Узакбаева, газета «Айқын» 27.12.2017. № 195 (3267); «Еліміздегі ағылшын тілінің деңгейі қандай» – авт. А. Жусупбеков, газета «Айқын», 05.12.2017, [www.aikyn.kz](http://www.aikyn.kz) № 183 (3255); и др. В целях информирования общественности используются также печатные материалы, презентации, видеоролики, традиционные методы, например, оформление информационных стендов, плакатов и баннеров; информационные буклеты по специальностям. Аккредитуемые ОП активно участвуют в проведении различных мероприятий, например, «День открытых дверей»; «Ярмарка вакансий» на базе вуза, круглые столы с руководителями предприятий и организаций.

Студенты вуза, преподаватели, родители, работодатели, общественность ведут оперативную обратную связь с руководством вуза через функционирующий блог ректора или через электронную почту ректора, а также посредством внедренной автоматизированной информационной системы «Образовательный портал КазУМОиМЯ».

Мероприятия, проводимые в рамках аккредитуемых ОП, отражаются в Инстаграмме тем самым поддерживается обратная связь. В целом удовлетворенность информацией наблюдается посредством лайков/дизлайков и комментариев. Например, интервью с проф. Узакбаевой С.А. в рамках реализации программы «Рухани жаңғыру», в программе «Таншолпан» государственного телеканала «Казахстан», [www.youtube.com Tansholpan](http://www.youtube.com/Tansholpan) (март, 2019). Количество просмотров составляет – 156, положительная оценка превалирует.

Раздел «Абитуриентам» предоставляет посетителям официального сайта КазУМОиМЯ им. Абылай хана информацию об общих условиях поступления в вуз – проходном балле для поступления, необходимых документах, условиях поступления, информацию для иностранных абитуриентов, преysкуранты стоимости обучения на платной основе на 2018-2019 учебный год.

В разделе можно ознакомиться с перечнем специальностей по аккредитуемому ОП (бакалавриат, магистратура, докторантура). Более подробное описание ОП размещено на страницах кафедр факультетских сайтов: сведения о профессиональных компетенциях, присваиваемой квалификации, специализации, специфике профессии и рынке труда, требованиях к поступлению и стоимости обучения. На веб-страницах кафедр размещены общие сведения о кафедре, руководстве и профессорско-преподавательском составе, международном сотрудничестве, научных проектах и базах практик. В «Путеводителе первокурсника» приводится общая информация об университете, методах и критериях выставления оценки, правилах проведения различных видов контролей и т.д.

Раздел «Учебный процесс» факультетских сайтов содержит академические календари, расписание занятий, экзаменов, доступ к образовательному portalу

«MOODLE». В разделе «Трудоустройство» сайта университета размещена информация о трудоустройстве выпускников в разрезе факультетов, базах практик по факультетам, вакансиях. Кроме того, проводится анкетирование работодателей на предмет удовлетворенности трудоустройством и прохождением практики студентами КазУМОиМЯ.

На постоянной основе публикуются объявления о прохождении стажировок и вакансиях для студентов и выпускников в различных организациях. Для тех студентов, кто только начинает искать первую работу, в данном разделе представлен образец составления резюме.

Объявления о вакансиях в КазУМОиМЯ им. Абылай хана публикуются на главной странице сайта в разделе «Новости и объявления». Здесь же размещается информация о различных мероприятиях, конкурсах и программах, в которых могут принять участие обучающиеся. Информацию об успешном участии обучающихся в различных конференциях, научных грантах, обучении по программам обмена размещают в разделе «Новости и объявления».

Информация о деятельности факультетов и ОП представлена на внешнем информационном ресурсе: сайте КазУМОиМЯ, на страницах ПФИЯ и Факультета перевода и филологии.

Одним из способов рассмотрения жалоб или предложений заинтересованных лиц является обращение непосредственно к руководителю вуза в его личном блоге, находящемся на главной странице сайта университета. Кроме того, на сайте факультета указаны данные заведующих кафедрами с указанием их электронных адресов, посредством которых любое заинтересованное лицо может задать вопрос и получить квалифицированный ответ.

#### ***Аналитическая часть***

Информация о деятельности КазУМОиМЯ им. Абылай хана и о реализации ОП освещается на сайте университета, во внутривузовской газете, а также в местных и республиканских СМИ, социальных сетях ВКонтакте, Facebook, Instagram.

Управление информацией университета, информирование общественности обо всех аспектах деятельности КазУМОиМЯ и по всем структурным подразделениям в целом осуществляется на достаточно высоком уровне. Официальный сайт университета структурирован по разделам, обновление размещаемой информации осуществляется ежедневно, однако искомая информация не всегда легко находится.

Члены комиссии отмечают размещение на сайте университета объективной и актуальной информации, включающей: подробное описание реализуемых ОП, с указанием ожидаемых результатов обучения; информацию о возможности присвоения квалификации по окончании ОП; сведения о проходных баллах и учебных возможностях, предоставляемых обучающимся; информацию о достижениях ППС ОП и др. Этому способствует назначение на всех кафедрах университета ответственных за информационное наполнение сайта, предоставляющих информацию о ППС и обучающихся на сайт КазУМОиМЯ, готовящих новостные и иные рубрики.

Руководство вуза использует разнообразные способы распространения информации, в том числе СМИ, веб-ресурсы, информационные сети и др. для информирования широкой общественности как о вузе в целом, так и в разрезе ОП. Например, ректор КазУМОиМЯ им. Абылай хана проводит ежегодные встречи с общественностью, и во время выступления ректора сайт университета ведет прямую трансляцию через YouTube, а позже на официальном канале в YouTube размещается видео.



Информирование общественности предусматривает поддержку и разъяснение национальных программ развития страны и системы высшего и послевузовского образования.

Также хорошо представлена и фактически доказана информация о традиционных мероприятиях, представляющих деятельность как внутри университета, так и во внешней среде. Кафедры, обеспечивающие учебный процесс по аккредитуемым ОП, проводят круглые столы, форумы, конференции, ориентированные на развитие сотрудничества и взаимодействие с работодателями, органами местной власти, вузами-партнерами и т.д.

На сайте университета представлена финансовая отчетность (<http://www.ablaikhan.kz/ru/about-us/our-university/finance.html>); помимо этого, потенциальные потребители образовательных услуг могут получить информацию о рейтинге ОП («Атамекен», «НААР», «QS») на соответствующей странице сайта вуза <http://www.ablaikhan.kz/ru/about-us/our-university/rating.html>.

Вместе с тем члены комиссии отмечают недостаточное присутствие на сайте университета информации, касающейся аудированной финансовой отчетности. В разделе «Стратегическое развитие» есть подраздел «Госзакупки», однако информация о закупаемом оборудовании недоступна, поскольку «для скачивания проектной документации необходимо войти на сайт как поставщик». Информирование о вопросах, касающихся финансовой отчетности, только через публикуемые в новостной хронике отдельные сообщения, по мнению членов комиссии, является недостаточным.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка» и для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Проведение конференций и форумов, публикационная активность по образовательной политике, поддержке и разъяснению национальных программ развития страны и системы высшего и послевузовского образования.

– Подтверждено использование разнообразных способов распространения информации, в том числе СМИ, используются информационные сети для информирования широкой общественности и заинтересованных лиц.

– Налицо доступность руководства и его заинтересованность в развитии обратной связи с коллективом и студентами, общественностью.

– Представлена информация как о вузе в целом, так и в разрезе ОП; однако отмечается фрагментарность информации об изучаемых курсах.

– Представлена информация о сотрудничестве и взаимодействии с партнерами.

– Отмечается прозрачность финансовой отчетности.

***Рекомендации ВЭК для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка» и для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Необходимо публиковать на сайте РУП, описания специальностей и дисциплин, а также размещать силлабусы в открытом доступе. В настоящее время эта информация есть только в Образовательном портале и доступна обучающимся, преподавателям, но не остальным стейкхолдерам.

– Предоставлять более подробную информацию о ППС, в том числе о достижениях и научных публикациях.

***Выводы ВЭК по критериям для ОП «5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»,***

**«6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «5B020700 – Переводческое дело», «6M020700 – Переводческое дело», «6D020700 – Переводческое дело»:**

**сильные – 7,  
удовлетворительные – 4,  
требуют улучшения – 2.**

#### **6.10. Стандарты в разрезе отдельных специальностей: «Гуманитарные науки»**

В соответствии с ГК РК 08-2009 «Классификатор специальностей высшего и послевузовского образования Республики Казахстан» ОП 5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка относятся к группе «Образование»; 5B020700 – Переводческое дело, 6M020700 – Переводческое дело, 6D020700 – Переводческое дело относятся к группе «Гуманитарные науки».

#### ***Доказательная часть***

Образовательные программы ориентированы на выполнение цели и задач стратегического развития КазУМОиМЯ, формирование интеллектуального капитала в соответствии с инновационной стратегией развития университета, подготовка конкурентоспособных высококачественных специалистов, предоставление качественных образовательных услуг, востребованных рынком труда и общества.

Для ОП «Иностранные языки: два иностранных языка» универсальной научно-теоретической платформой формирования межкультурного-коммуникативной компетенции является когнитивно-лингвокультурологическая методология (Кунанбаева С.С.) и прагма-функциональный потенциал теории и практики межкультурной коммуникации в формировании методологической платформы «когнитивно-лингвокультурологической теории иноязычного образования».

Анализ подтверждает качественный рост ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» по направлениям деятельности: учебно-методической, научно-исследовательской, повышения квалификации, публикации научных статей в журнале с ненулевым импакт-фактором, привлечения работодателей, что показывает динамику качественного содержания ОП:

- сравнительный анализ количества контингента отражает увеличение на 35%;
- за отчетный период количество публикаций научных изданий с импакт-фактором выросло с 7 до 40 статей;
- повышение квалификации ППС ОП выполнено на 91%;
- участие в разработке ОП работодателей осуществляется на регулярной основе;
- заключение договоров с социальными партнерами по прохождению практики выполнено на 100%.

Программа перешла на модульно-компетентностное планирование, которое отмечено Республиканской Палатой предпринимателей «Атамекен» при определении рейтинга ОП.

Обновлено содержание методических курсов по ступеням школ: начальная, основная, профильная в свете модернизации школьного образования.

Разработан курс по обновленному содержанию общеобразовательной школы, который ориентирует обучающихся на квалификационные требования по стандарту «Педагог».

В целях подготовки бакалавра по специальности разработаны Положения и

методические руководства по всем видам практики.

В целях эффективности повышения научно-исследовательской работы ППС ОП значительно вырос показатель по публикациям научных статей в журналах с ненулевым импакт-фактором – за последние 3 года опубликованы 40 статей; 218 преподавателей ОП успешно прошли курсы повышения квалификации в объеме не менее 72 часов, а также за последние 5 лет ППС ОП прошли международные сертифицированные курсы ТКТ, при NILE; большинством ППС успешно сдан IELTS.

Главный критерий деятельности ОП – трудоустройство выпускников. Выпускники ОП конкурентоспособны и востребованы, в силу высокой оценки работодателями качества их образования, которое обеспечивается квалифицированным профессорско-преподавательским коллективом, современным содержанием образовательных программ, наличием материально-технической базы и планированной организацией учебного процесса.

Внедрены новые инновационные технологии обучения: компетентностный подход на основе модульного обучения, проблемно-ориентированный, личностно-ориентированный и проектно-организованный, направленные на профессиональное становление и развитие личности на основе достижений науки, практики, национальных и общечеловеческих ценностей.

Стержневой основой содержания образования является компетентностный подход, обеспечивающий личную и профессиональную социализацию в процессе обучения.

Модульно-компетентностная образовательная программа – это совокупность и последовательность модулей, направленная на овладение определенными компетенциями, необходимыми для присвоения квалификации. Модульно-компетентностная образовательная программа построена на следующих принципах:

- реализационного механизма через систему методологических принципов: когнитивного, концептуального, коммуникативного, лингвокультурного, социокультурного, рефлексивно-развивающего, как базовых основ, формирующих целостную образовательную парадигму;

- компетентностной базирюемости языкового образования и ее оценки по качеству конечного результата;

- коммуникативно-функциональной направленности;

- уровневой ранжированности предметного содержания.

Цель модульно-компетентностной образовательной программы – формирование у студентов определенных компетенций, средством их формирования является «модуль» как самостоятельная единица образовательно-профессиональной программы.

Модульное построение содержания и структуры ОП предоставлено на основе профессиональной готовности, представляющей собой компетентностную модель, состоящую из 4 блоков компетенций: профессионально-ориентированный блок, профессионально-базируемый блок, профессионально-идентифицирующий блок, блок межкультурной-международной профессиональной коммуникации.

Образовательная программа специальности «Переводческое дело» для бакалавриата реализуется в рамках общей программы изучения гуманитарных наук и должна предусматривать изучение обучающимися следующих циклов дисциплин: общеобразовательные дисциплины; базовые и профильные дисциплины.

ОП «Переводческое дело» отвечает следующим требованиям:

- основная образовательная программа бакалавра разрабатывается на основании ГОСО и включает в себя рабочие учебные планы, программы дисциплин, программы учебных и производственных практик;

- требования к обязательному минимуму содержания основной образовательной

программы бакалавра, к условиям ее реализации и сроки ее освоения определяются ГОСО;

– основная образовательная программа подготовки бакалавра формируется из дисциплин обязательного компонента и дисциплин по выбору студента.

Бакалавр по специальности «Переводческое дело» должен отличаться наличием у него следующих компетенций в сферах: Специалист по письменному переводу во всех сферах и Специалист по устному переводу во всех сферах.

Основной задачей целевой подготовки специалистов по письменному и устному переводу является удовлетворение потребностей трудового рынка в высококвалифицированных, конкурентоспособных переводческих кадрах, способных трудиться во благо своей организации.

Основные принципы переводческой деятельности: принцип посредничества; принцип ответственности; принцип доброжелательности; принцип дипломатичности; принцип гражданственности и патриотизма; принцип непрерывного самообразования.

По модулям базовых, профилирующих и специальных дисциплин в рамках сформированных межкультурно-коммуникативной, профессионально-ориентированной, профессионально-базируемой и профессионально-идентифицирующей компетенций выпускник должен обладать профессиональными умениями и навыками при формировании различных субкомпетенций.

Требования к общей образованности по ОП «Переводческое дело» должен обладать обширными фундаментальными знаниями не только иностранного языка, но и других гуманитарных дисциплин. Этому способствует совершенствование технологии организации учебного процесса, подчинение его интересам обучающихся, применение современных форм и методов обучения. Всесторонняя базовая профессиональная подготовка должна дать выпускнику бакалавру глубокие фундаментальные познания, что обеспечит его общей междисциплинарной методологией профессиональной деятельности, обусловит развитие у будущих специалистов профессионального творчества, формирование потребности постоянного самообразования. Бакалавр на достаточно высоком уровне должен обладать навыками обращения с современной техникой, владеть умением использовать информационные технологии в области профессиональной деятельности.

Выпускник ОП «Переводческое дело» должен уметь использовать теоретические знания в практической деятельности; уметь переводить для двух сторон на иностранном языке, грамотно и четко излагать мысли, а также уметь отобразить все это в печатном формате.

ППС кафедр включает ряд штатных преподавателей с большим опытом работы в сфере переводоведения: Давлетова Г.Р., Баймбетова А.П., Ермагамбетова А.С., Мизамхан Б.М., Исмагулова Б.Х., Акыш Б.У., Амандыкова Г.Я., Тойшибаева Г.К., Асанова Г.С., Жампейис К.М., Калибекулы Т., Джельдибаева Р., Дауен Д., Пак Н.С., Хан Н.Ч. и др.

ОП «Переводческое дело» реализуется в рамках общей программы изучения дисциплин на базе английского языка, с элементами программы изучения гуманитарных наук, как социология, философия и др. Данные дисциплины изучаются в начальном периоде как базовые дисциплины обязательного компонента.

В рамках ОП студенты проходят три вида практики: 1) учебная практика, которая ведется на втором курсе и позволяет студенту подробно ознакомиться с образовательной программой специальности получить представление о специфике будущей профессиональной деятельности. Данный вид практики осуществляется в конце 4-го семестра согласно академическому календарю; 2) на третьем курсе студенты проходят производственную практику. Данный вид практики осуществляется в конце 6-го семестра



согласно академическому календарю; 3) на четвертом курсе студенты, проходят производственную (преддипломную) практику. Данный вид практики осуществляется в начале 8-го семестра согласно академическому календарю.

По окончании практики студенты сдают отчеты по утвержденной форме. С 2018-2019 учебного года после производственной (преддипломной) практики студенты защищают выпускные проектные работы. Результаты всех видов практик рассматриваются на итоговых конференциях. Отчеты по практике, а также благодарственные письма от предприятий имеются на кафедрах.

Руководство ОП «Переводческое дело» обеспечивает полную и всестороннюю подготовку обучающихся в области применения современных информационных технологий. Преподаватели совместно с работодателями ежегодно обновляют перечень преподаваемых дисциплин. На данный момент профессионального стандарта по ОП «Переводческое дело» нет, но следует отметить достаточно высокий уровень профессионализации в учебной документации по аккредитуемой специальности в рамках всего полного цикла «бакалавриат – магистратура – докторантура».

Практическая подготовка обучающихся осуществляется через учебные, исследовательские и профессиональные практики, что способствует получению обучающимися практического опыта применения теоретических знаний. Педагогическая практика выполняет функцию общепрофессиональной подготовки в части подготовки докторанта к преподавательской деятельности в вузе. В ходе визита ВЭК были посещены базы учебных, производственных и исследовательских практик всех аккредитуемых ОП. Специализация выбранных баз практик соответствует профилю специальности и способствует формированию навыков, востребованных на рынке труда.

В современном казахстанском социуме остро ощущается нехватка квалифицированных кадров по синхронному, последовательному и художественному переводу, со знанием иностранных языков, в том числе китайского языка. Определение необходимости в специалистах выявляется посредством мониторинга рынка труда и взаимовыгодных контактов с работодателями. Вышеуказанное обеспечивает качество подготовки обучающихся и востребованность специальностей подтверждается высоким процентом трудоустроенности выпускников аккредитуемых ОП.

Анализ отчета по самооценке и посещение вуза ВЭК подтвердил, что ОП 5B011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6M011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка, 5B020700 – Переводческое дело, 6M020700 – Переводческое дело, 6D020700 – Переводческое дело содержат важные компоненты, необходимые для подготовки к профессиональной деятельности и развивают ключевые компетенции в области гуманитарного знания.

#### ***Аналитическая часть***

Преподавание по образовательным программам ведется на основе достижений науки и практики в области специализации, а также с использованием современных педагогических технологий.

На основе результатов проведенного анализа, члены ВЭК пришли к следующему заключению. Представлена и подтверждена фактами информация о видах практик и связанных с ней аспектах, обозначены основные умения и навыки, приобретаемые в результате обучения. Имеет место предпринимательская деятельность выпускников ОП в сфере перевода. Имеется тесная связь ОП «Переводческое дело» с посольствами и волонтерская деятельность студентов и выпускников.

Ведется анализ спроса на определенные тенденции в сфере обучения языкам и переводческой деятельности с целью учета этих факторов при формировании

образовательных траекторий.

Прохождение производственных практик в различных учреждениях, участие в лекциях, семинарах практикующих специалистов способствует получению докторантами практического опыта применения теоретических знаний.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5В011900, 6М011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

– Продемонстрировано преподавание в рамках программы, которое ведётся на основе современных достижений мировой науки и практики в области специализации, а также с использованием современных и передовых методик преподавания.

– Продемонстрировано осуществление анализа рынка труда, приведены примеры успешного трудоустройства выпускников.

– Продемонстрирован доступ обучающихся к самым современным и актуальным данным в области специализации на бумажных и электронных носителях.

– По ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» продемонстрировано соответствие профессиональным стандартам, разработанным НПП «Атамекен».

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5В020700, 6М020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Подтверждено, что цели и результаты обучения направлены на получение обучающимися конкретных навыков, востребованных на рынке труда.

– Продемонстрирован доступ обучающихся к самым современным и актуальным данным в области специализации на бумажных и электронных носителях.

– С целью централизованного обеспечения обучающихся местами практики университетом и выпускающими кафедрами ведётся постоянная работа по заключению долгосрочных договоров с научными, культурными центрами и организациями образования о прохождении практик с учетом специализации и последующем трудоустройстве.

– Продемонстрирован высокий уровень востребованности выпускников и их мобильность (имеются факты предпринимательства выпускников ОП в сфере переводческого дела).

***Рекомендации по данному стандарту отсутствуют.***

***Выводы ВЭК по критериям для ОП «5В011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6М011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка», «5В020700 – Переводческое дело», «6М020700 – Переводческое дело», «6D020700 – Переводческое дело»:***

***сильные – 5,***

***удовлетворительные – 1.***

## **(VII) ОБЗОР СИЛЬНЫХ СТОРОН/ ЛУЧШЕЙ ПРАКТИКИ ПО КАЖДОМУ СТАНДАРТУ**

### **Стандарт «Управление образовательной программой»:**

#### ***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

- Политика обеспечения качества отражает связь между научными исследованиями, преподаванием и обучением.
- Прослеживается прозрачность функционирования механизмов регулярного пересмотра ОП в соответствии с потребностями работодателей и общества.
- В образовательном учреждении на должном уровне поставлена работа по управлению инновациями и внедрению инновационных процессов в рамках аккредитуемых ОП.
- Руководство ОП продемонстрировало приверженность принципам открытости и доступности для обучающихся, ППС, работодателей и других заинтересованных лиц.
- Управление ОП переходит на новый, более качественный, уровень в связи с внедрением структур НИПО и НИПЛ.
- Руководство аккредитуемых ОП прошло обучение по программам менеджмента образования.
- Уделяется достаточное внимание цифровизации в управлении ОП
- Аккредитуемые ОП содержат элективные дисциплины, которые ведутся на английском языке.

#### ***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

- Политика обеспечения качества отражает связь между научными исследованиями, преподаванием и обучением.
- Прослеживается прозрачность функционирования механизмов формирования и регулярного пересмотра плана развития ОП, его совершенствования и мониторинга его реализации.
- Вуз демонстрирует развитие культуры обеспечения качества, в том числе в разрезе ОП.
- Руководство ОП продемонстрировало приверженность принципам открытости и доступности для обучающихся, ППС, работодателей и других заинтересованных лиц.
- Наблюдается соответствие плана развития ОП и имеющихся ресурсов.
- Управление ОП переходит на новый, более качественный, уровень в связи с внедрением структур НИПО и НИПЛ.
- Аккредитуемые ОП содержат элективные дисциплины, которые ведутся на английском языке.
- Руководство аккредитуемых ОП прошло обучение по программам менеджмента образования.
- Уделяется достаточное внимание цифровизации в управлении ОП.

### **Стандарт «Управление информацией и отчетность»**

#### ***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

- Обеспечено функционирование системы сбора, анализа и управления

информацией на основе новых информационно-коммуникационных технологий.

– В рамках аккредитуемых ОП существует система регулярной отчетности, отражающая оценку эффективности и результативности деятельности структурных подразделений.

– Продемонстрировано наличие коммуникации с обучающимися, работниками, работодателями и механизмов разрешения конфликтов.

– Продемонстрирована доступность информационных и образовательных ресурсов и систем поддержки для обучающихся аккредитуемых ОП.

– Обеспечен механизм измерения степени удовлетворенности потребностей ППС, персонала и обучающихся аккредитуемых ОП.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Продемонстрирована периодичность, формы и методы оценки управления ОП, деятельности коллегиальных органов и структурных подразделений, высшего руководства, реализации научных проектов.

– Собираемая и анализируемая в рамках аккредитуемых ОП информация учитывает динамику контингента обучающихся в разрезе форм и видов обучения, ключевые показатели эффективности ОП, уровень успеваемости и достижений обучающихся.

– В университете на должном уровне поставлена работа по обеспечению измерения степени удовлетворенности обучающихся реализацией ОП и качеством обучения в вузе.

– Обучающиеся, работники и ППС в достаточной мере вовлечены в процессы сбора и анализа информации.

– Продемонстрирована доступность информационных и образовательных ресурсов и систем поддержки для обучающихся аккредитуемых ОП.

**Стандарт «Разработка и утверждение образовательной программы»:**

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

– В предлагаемых моделях ОП четко представлены результаты обучения и личностные качества выпускника.

– Оценка качества ОП осуществлена на основе: анализа учебных планов, каталога элективных дисциплин, расписаний, индивидуальных планов обучающихся, внутренних нормативных документов, регламентирующих реализацию ОП.

– Осуществляется обеспечение трудоустройства выпускников аккредитуемых специальностей на предприятиях региона, специализирующихся в соответствующей сфере.

– В структурах аккредитуемых ОП четко представлены различные виды деятельности, соответствующие результатам обучения; содержание дисциплин соответствует уровню обучения (бакалавриат – магистратура – докторантура), т.к. в рамках аккредитуемых ОП представлен полный цикл обучения.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Вовлечение ППС в процессы формирования документации, регламентирующей учебный процесс, а также в принятие решений по формированию ключевых компетенций в рамках ОП.

– Трудоемкость ОП четко определена в казахстанских кредитах и ECTS.



– Дисциплины, представленные в МУП, четко структурированы; прослеживается логика их подразделения на базовые и профилирующие, а также взаимосвязь пре- и постреквизитов в рамках МОП.

– Дисциплины ОП нацелены на формирование у обучающихся определенного круга компетенций.

– Качество аккредитуемой ОП подтверждается анализом методик обучения и организации самостоятельной работы обучающегося, интервьюированием и анкетированием обучающихся, ППС, работодателей и заинтересованных сторон, выводами, сделанными в результате наблюдений за проведением занятий, а также на основе анализа методики и результатов наблюдений за проведением процедуры оценивания компетенций обучающихся.

**Стандарт «Постоянный мониторинг и периодическая оценка образовательных программ»:**

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка» и ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Имеются разработанные положения и формы проведения анкетирования и интервьюирования обучающихся, ППС и заинтересованных сторон.

– Продемонстрированы подтверждающие документы об участии обучающихся, работодателей и других стейкхолдеров в пересмотре ОП (экспертные заключения, рецензии на ОП в целом и на определенные дисциплины со стороны работодателей).

– Имеет место ежегодная обновляемость ОП с учетом рекомендаций работодателей, самих ППС, обучающихся и потенциальных работодателей.

– Отмечается положительная динамика успеваемости обучающихся.

– В рамках постоянного мониторинга учитывается актуальность траекторий ОП, наблюдается постоянная тенденция к отражению последних достижений науки, а также учет постоянно меняющихся потребностей общества.

– Нагрузка обучающихся находится в полном соответствии требованиям МОН РК.

**Стандарт «Студентоцентрированное обучение. Преподавание и оценка успеваемости»:**

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

– Обеспечение равных возможностей обучающимся вне зависимости от языка обучения при построении индивидуальной образовательной траектории, направленной на формирование профессиональной компетентности.

– Наличие системы обратной связи по использованию различных методик преподавания и оценки результатов обучения;

– Организация взаимодействия руководства ОП с базами прохождения практик.

– Наличие системы мониторинга за продвижением студента по образовательной траектории и достижениями обучающихся.

– Вуз в полной мере обеспечивает освоение результатов обучения.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Активное применение ППС аккредитуемых ОП различных методик и современных

технологий обучения, учитывающих разнообразие форм усвоения информации обучающимися.

– Поддержка автономии обучающихся при одновременном руководстве и помощи со стороны преподавателя.

– Соответствие процедур оценки результатов обучения результатам обучения и целям ОП.

– Наличие электронного журнала, обуславливающего индивидуализацию обучения и его студентоцентрированный характер ввиду быстроты получения информации и возможности обратной связи.

– Преподаватели аккредитуемых ОП владеют современными методиками оценки и постоянно повышают свою квалификацию в данной области.

#### **Стандарт «Обучающиеся»:**

##### ***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5В011900, 6М011900, 6D011900 – Иностраный язык: два иностранных языка»***

– Вуз обеспечил выпускников ОП документами, подтверждающими полученную квалификацию, включая достигнутые результаты обучения, а также контекст, содержание и статус полученного образования и свидетельства его завершения.

– Руководство ОП активно стимулирует обучающихся к самообразованию и развитию вне основной программы (внеучебной деятельности).

– Руководство аккредитуемых ОП предоставляет возможность для внешней и внутренней академической мобильности; обучающиеся имеют доступ к данной информации

– Руководство ОП в достаточной мере стимулирует студентов к саморазвитию и внеучебной деятельности в сфере науки, искусства и социальной жизни.

##### ***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5В020700, 6М020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Руководство ОП продемонстрировало проведение специальных программ адаптации и поддержки для только что поступивших и иностранных обучающихся.

– Важным фактором является мониторинг трудоустройства и профессиональной деятельности выпускников ОП.

– Важным фактом является механизм поддержки одаренных обучающихся.

– Осуществляется признание результатов академической мобильности; гармонизация ОП дает студентам возможность обучения в перечисленных в Отчете зарубежных вузах в течение академического года (семестра).

#### **Стандарт «Профессорско-преподавательский состав»:**

##### ***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5В011900, 6М011900, 6D011900 – Иностраный язык: два иностранных языка»***

– Вуз имеет объективную и прозрачную кадровую политику, включающую наем, профессиональный рост и развитие персонала, обеспечивающую профессиональную компетентность всего штата.

– Осуществляется стимулирование публикационной активности ППС ОП.

– Руководство обеспечивает целенаправленные действия по развитию молодых преподавателей.

– ППС ОП предоставлены возможности для карьерного роста.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5В020700, 6М020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

- Вуз предоставляет возможности карьерного роста и профессионального развития ППС ОП.
- В рамках ОП осуществляется целенаправленная и планомерная работа по изменению роли ППС в связи с переходом к студентоцентрированному обучению.
- Важным фактором является активное применение ППС информационно-коммуникационных и иных инновационных технологий в образовательном процессе.
- Важным фактором является вовлеченность ППС ОП в жизнь общества.

**Стандарт «Образовательные ресурсы и системы поддержки студентов»:**

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5В011900, 6М011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

- Наличие фонда учебной, методической и научной литературы по общеобразовательным, базовым и профилирующим дисциплинам на бумажных и электронных носителях, периодических изданий, доступ к научным базам данных.
- Обеспечено соответствие требованиям безопасности в процессе обучения, в том числе имеются правила по технике безопасности и паспорта специализированных кабинетов и лабораторий.
- Существуют и продемонстрированы возможности для онлайн-обучения.
- Программное обеспечение актуально и обеспечивает обучение методике применения цифровых ресурсов в процессе преподавания иностранных языков.

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5В020700, 6М020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

- Наличие процедур поддержки различных групп обучающихся, включая информирование и консультирование.
- Доступ к образовательным Интернет-ресурсам и большинству информационных ресурсов.
- Проводится экспертиза выпускных работ на плагиат с применением компьютерной программы.
- В реализации ОП применяется онлайн-обучение.
- Программное обеспечение актуально и обеспечивает обучение методике применения цифровых ресурсов в процессе преподавания современных переводческих технологий.

**Стандарт «Информирование общественности»:**

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5В011900, 6М011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка» и для ОП «5В020700, 6М020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

- Проведение конференций и форумов, публикационная активность по образовательной политике, поддержке и разъяснению национальных программ развития страны и системы высшего и послевузовского образования.
- Подтверждено использование разнообразных способов распространения информации, в том числе СМИ, используются информационные сети для информирования широкой общественности и заинтересованных лиц.

- Налицо доступность руководства и его заинтересованность в развитии обратной связи с коллективом и студентами, общественностью.
- Представлена информация как о вузе в целом, так и в разрезе ОП; однако отмечается фрагментарность информации об изучаемых курсах.
- Представлена информация о сотрудничестве и взаимодействии с партнерами.
- Отмечается прозрачность финансовой отчетности.

**Стандарт «Стандарты в разрезе отдельных специальностей»:**

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

- Продемонстрировано преподавание в рамках программы, которое ведётся на основе современных достижений мировой науки и практики в области специализации, а также с использованием современных и передовых методик преподавания.
- Продемонстрировано осуществление анализа рынка труда, приведены примеры успешного трудоустройства выпускников.
- Продемонстрирован доступ обучающихся к самым современным и актуальным данным в области специализации на бумажных и электронных носителях.
- По ОП «Иностранный язык: два иностранных языка» продемонстрировано соответствие профессиональным стандартам, разработанным НПП «Атамекен».

***Сильные стороны/лучшая практика для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

- Подтверждено, что цели и результаты обучения направлены на получение обучающимися конкретных навыков, востребованных на рынке труда.
- Продемонстрирован доступ обучающихся к самым современным и актуальным данным в области специализации на бумажных и электронных носителях.
- С целью централизованного обеспечения обучающихся местами практики университетом и выпускающими кафедрами ведётся постоянная работа по заключению долгосрочных договоров с научными, культурными центрами и организациями образования о прохождении практик с учетом специализации и последующем трудоустройстве.
- Продемонстрирован высокий уровень востребованности выпускников и их мобильность (имеются факты предпринимательства выпускников ОП в сфере переводческого дела).



## **(VIII) ОБЗОР РЕКОМЕНДАЦИЙ ПО УЛУЧШЕНИЮ КАЧЕСТВА ПО КАЖДОМУ СТАНДАРТУ**

### **Стандарт «Управление образовательной программой»**

#### ***Рекомендации ВЭК для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

– Представить на сайте университета в более развернутом и конкретизированном виде информацию, касающуюся процедур обеспечения качества, поскольку в настоящее время на сайте по ссылке <http://www.ablaikhan.kz/ru/about-us/our-university/politik.html> стратегия и цели университета в области обеспечения качества представлены в обобщенном виде.

– Разграничить функции разработчиков документов, регламентирующих функционирование ОП (РУП, КЭД) и экспертов, входящих в состав Академического совета.

– В рамках ОП послевузовского образования рекомендуется разграничить функции и ответственность Факультета послевузовского образования и соответствующих подразделений факультета (ПФИЯ), так как наблюдается дублирование и нечеткое распределение функций (основная их часть сосредоточена на кафедрах, которые обеспечивают ведение занятий и документации по учебному процессу).

#### ***Рекомендации ВЭК для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Представить на сайте университета в более развернутом и конкретизированном виде информацию, касающуюся процедур обеспечения качества, поскольку в настоящее время на сайте по ссылке <http://www.ablaikhan.kz/ru/about-us/our-university/politik.html> стратегия и цели университета в области обеспечения качества представлены в обобщенном виде.

– Разграничить функции разработчиков документов, регламентирующих функционирование ОП (РУП, КЭД) и экспертов, входящих в состав Академического совета.

– В рамках ОП 6M020700 и 6D020700 рекомендуется разграничить функции и ответственность Факультета послевузовского образования и соответствующих подразделений Факультета перевода и филологии ввиду дублирования и нечеткого распределения функций (основная их часть сосредоточена на кафедрах, которые обеспечивают ведение занятий и документации по учебному процессу).

### **Стандарт «Управление информацией и отчетность»**

#### ***Рекомендации ВЭК для ОП «5B011900, 6M011900, 6D011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

– Согласно требованиям Стандарта «Управление информацией и отчетность», обучающиеся, работники и ППС должны подтвердить документально свое согласие на обработку персональных данных. В этой связи рекомендовано упорядочить данную процедуру применительно к обучающимся, в особенности магистров и докторантов PhD, так как современные процедуры публикации научных работ сопровождаются согласием на обработку персональных данных (например, при публикациях в базе РИНЦ и Scopus).

#### ***Рекомендации ВЭК для ОП «5B020700, 6M020700, 6D020700 – Переводческое дело»***

– Согласно требованиям Стандарта «Управление информацией и отчетность», обучающиеся, работники и ППС должны подтвердить документально свое согласие на

обработку персональных данных. В этой связи рекомендовано упорядочить данную процедуру применительно к обучающимся, в особенности магистров и докторантов PhD, так как современные процедуры публикации научных работ сопровождаются согласием на обработку персональных данных (например, при публикациях в базе РИНЦ и Scopus).

**Стандарт «Разработка и утверждение ОП»**

***Рекомендации ВЭК для ОП «5В011900, 6М011900, 6Д011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

– Продолжать поддерживать систематические контакты с работодателями с приглашением их (либо выездом на предприятия, либо организации собрания онлайн) и оформлением обсуждения внедряемых дисциплин в протоколе совместного заседания. Работодателям (а также обучающимся и иным стейкхолдерам) должны быть предоставлены краткие описания дисциплин с указанием планируемых результатов обучения (learning outcomes).

***Рекомендации ВЭК для ОП «5В020700, 6М020700, 6Д020700 – Переводческое дело»***

– Развивать программы дудипломного образования, так как по специальности «Переводческое дело» программ дудипломного образования в данное время нет. Развитие должно сопровождаться предварительной оценкой возможностей вуза-партнера.

**Стандарт «Постоянный мониторинг и периодическая оценка образовательных программ»**

***Рекомендации по данному стандарту отсутствуют.***

**Стандарт «Студентоцентрированное обучение, преподавание и оценка успеваемости»**

***Рекомендации ВЭК для ОП «5В011900, 6М011900, 6Д011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

– Продолжить разработку собственных исследований ППС в области методики преподавания учебных дисциплин, аккредитуемых ОП в контексте студентоцентрированного обучения.

***Рекомендации ВЭК для ОП «5В020700, 6М020700, 6Д020700 – Переводческое дело»***

– Продолжить разработку собственных исследований ППС в области методики преподавания учебных дисциплин, аккредитуемых ОП в контексте студентоцентрированного обучения.

**Стандарт «Обучающиеся»**

***Рекомендации ВЭК для ОП «5В011900, 6М011900, 6Д011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

– Формализовать процесс признания результатов дополнительного и неформального обучения.

– Предпринять меры по активизации деятельности ассоциации выпускников, привлечению их к действенному участию в учебной и внеучебной деятельности обучающихся.

***Рекомендации ВЭК для ОП «5В020700, 6М020700, 6Д020700 – Переводческое дело»***

- Формализовать процесс признания результатов дополнительного и неформального обучения.
- Предпринять меры по активизации деятельности ассоциации выпускников, привлечению их к действенному участию в учебной и внеучебной деятельности обучающихся.

**Стандарт «Профессорско-преподавательский состав»**

***Рекомендации ВЭК для ОП «5В011900, 6М011900, 6Д011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

- Увеличить количество зарубежных ученых, привлекаемых к преподаванию профильных дисциплин образовательных программ. Из беседы с выпускниками выяснилась необходимость приглашения большего числа носителей языка, в особенности – специалистов-теоретиков (помимо преподавателей, ведущих практический английский и др. языки).

***Рекомендации ВЭК для ОП «5В020700, 6М020700, 6Д020700 – Переводческое дело»***

- Увеличить количество зарубежных ученых, привлекаемых к преподаванию профильных дисциплин образовательных программ. Из беседы с выпускниками выяснилась необходимость приглашения большего числа носителей языка, в особенности – специалистов-теоретиков (помимо преподавателей, ведущих практический английский и др. языки).

**Стандарт «Образовательные ресурсы и системы поддержки студентов»**

***Рекомендации ВЭК для ОП «5В011900, 6М011900, 6Д011900 – Иностранный язык: два иностранных языка»***

- Увеличить объем литературы на государственном языке в библиотечных ресурсах вуза.
- Внедрить систему проверки квалификационных работ в бакалавриате с использованием программы антиплагиат. Необходимо обучить ППС пользоваться программой по выявлению плагиата в полном объеме.

***Рекомендации ВЭК для ОП «5В020700, 6М020700, 6Д020700 – Переводческое дело»***

- Продолжить обеспечение библиотечных ресурсов литературой на государственном языке.
- Внедрить систему проверки квалификационных работ в бакалавриате с использованием программы антиплагиат. Необходимо обучить ППС пользоваться программой по выявлению плагиата в полном объеме.

**Стандарт «Информирование общественности»**

***Рекомендации ВЭК для ОП «5В011900, 6М011900, 6Д011900 – Иностранный язык: два иностранных языка» и для ОП «5В020700, 6М020700, 6Д020700 – Переводческое дело»***

- Необходимо публиковать на сайте РУП, описания специальностей и дисциплин, а также размещать силлабусы в открытом доступе. В настоящее время эта информация есть

только в Образовательном портале и доступна обучающимся, преподавателям, но не остальным стейкхолдерам.

– Предоставлять более подробную информацию о ППС, в том числе о достижениях и научных публикациях.

**Стандарты в разрезе отдельных специальностей**

***Рекомендации по данному стандарту отсутствуют.***





**Приложение 1. Оценочная таблица «ПАРАМЕТРЫ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОГО ПРОФИЛЯ» («5В011900, 6М011900, 6Д011900 – Иностранный язык: два иностранных языка» и «5В020700, 6М020700, 6Д020700 – Переводческое дело»)**

№ п\п	№ п\п	Критерии оценки	Позиция организации образования			
			Сильная	Удовлетворительная	Предполагает улучшение	Неудовлетворительная
<b>Стандарт «Управление образовательной программой»</b>						
1	1.	Вуз должен иметь опубликованную политику обеспечения качества.		+		
2	2.	Политика обеспечения качества должна отражать связь между научными исследованиями, преподаванием и обучением.	+			
3	3.	Вуз должен продемонстрировать развитие культуры обеспечения качества, в том числе в разрезе ОП.	+			
4	4.	Приверженность к обеспечению качества должна относиться к любой деятельности, выполняемой подрядчиками и партнерами (аутсорсингу), в том числе при реализации совместного/двудипломного образования и академической мобильности.		+		
5	5.	Руководство ОП обеспечивает прозрачность разработки плана развития ОП на основе анализа ее функционирования, реального позиционирования вуза и направленности его деятельности на удовлетворение потребностей государства, работодателей, заинтересованных лиц и обучающихся.	+			
6	6.	Руководство ОП демонстрирует функционирование механизмов формирования и регулярного пересмотра плана развития ОП и мониторинга его реализации, оценки достижения целей обучения, соответствия потребностям обучающихся, работодателей и общества, принятия решений, направленных на постоянное улучшение ОП.	+			
7	7.	Руководство ОП должно привлекать представителей групп заинтересованных лиц, в том числе работодателей, обучающихся и ППС к формированию плана развития ОП.	+			
8	8.	Руководство ОП должно продемонстрировать индивидуальность и уникальность плана развития ОП, его согласованность с национальными приоритетами развития и стратегией развития организации образования.	+			

9	9.	Вуз должен продемонстрировать четкое определение ответственных за бизнес-процессы в рамках ОП, однозначного распределения должностных обязанностей персонала, разграничения функций коллегиальных органов.	+			
10	10.	Руководство ОП должно представить доказательства прозрачности системы управления образовательной программой.	+			
11	11.	Руководство ОП должно продемонстрировать успешное функционирование внутренней системы обеспечения качества ОП, включающей ее проектирование, управление и мониторинг, их улучшение, принятие решений на основе фактов.	+			
12	12.	Руководство ОП должно осуществлять управление рисками.	+			
13	13.	Руководство ОП должно обеспечить участие представителей заинтересованных лиц (работодателей, ППС, обучающихся) в составе коллегиальных органов управления образовательной программой, а также их репрезентативность при принятии решений по вопросам управления образовательной программой.	+			
14	14.	Вуз должен продемонстрировать управление инновациями в рамках ОП, в том числе анализ и внедрение инновационных предложений.	+			
15	15.	Руководство ОП должно продемонстрировать доказательства открытости и доступности для обучающихся, ППС, работодателей и других заинтересованных лиц.	+			
16	16.	Руководство ОП должно пройти обучение по программам менеджмента образования.	+			
17	17.	Руководство ОП должно стремиться к тому, чтобы прогресс, достигнутый со времени последней процедуры внешнего обеспечения качества, принимался во внимание при подготовке к следующей процедуре.	+			
<b>Итого по стандарту</b>			<b>15</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	
<b>Стандарт «Управление информацией и отчетность»</b>						
18	1.	Вуз должен обеспечить функционирование системы сбора, анализа и управления информацией на основе применения современных информационно-коммуникационных технологий и программных средств.	+			
19	2.	Руководство ОП должно продемонстрировать системное использование обработанной, адекватной информации для улучшения внутренней системы обеспечения качества.	+			
20	3.	В рамках ОП должна существовать система регулярной отчетности, отражающая все уровни структуры, включающая оценку результативности и эффективности деятельности подразделений и кафедр, научных	+			

		исследований.				
21	4.	Вуз должен установить периодичность, формы и методы оценки управления ОП, деятельности коллегиальных органов и структурных подразделений, высшего руководства, реализации научных проектов.	+			
22	5.	Вуз должен продемонстрировать определение порядка и обеспечение защиты информации, в том числе определение ответственных лиц за достоверность и своевременность анализа информации и предоставления данных.	+			
23	6.	Важным фактором является вовлечение обучающихся, работников и ППС в процессы сбора и анализа информации, а также принятия решений на их основе.	+			
24	7.	Руководство ОП должно продемонстрировать наличие механизма коммуникации с обучающимися, работниками и другими заинтересованными лицами, в том числе наличие механизмов разрешения конфликтов.	+			
25	8.	Вуз должен обеспечить измерение степени удовлетворенности потребностей ППС, персонала и обучающихся в рамках ОП и продемонстрировать доказательства устранения обнаруженных недостатков.	+			
26	9.	Вуз должен оценивать результативность и эффективность деятельности, в том числе в разрезе ОП. Информация, собираемая и анализируемая вузом, должна учитывать:	+			
27	10.	ключевые показатели эффективности;	+			
28	11.	динамику контингента обучающихся в разрезе форм и видов;	+			
29	12.	уровень успеваемости, достижения обучающихся и отчисление;	+			
30	13.	удовлетворенность обучающихся реализацией ОП и качеством обучения в вузе;	+			
31	14.	доступность образовательных ресурсов и систем поддержки для обучающихся;	+			
32	15.	трудоустройство и карьерный рост выпускников.	+			
33	16.	Обучающиеся, работники и ППС должны подтвердить документально свое согласие на обработку персональных данных.		+		
34	17.	Руководство ОП должно содействовать обеспечению всей необходимой информацией в соответствующих областях наук.	+			
<b>Итого по стандарту</b>			<b>16</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	
<b>Стандарт «Разработка и утверждение образовательных программ»</b>						

35	1.	Вуз должен определить и документировать процедуры разработки ОП и их утверждение на институциональном уровне.		+			
36	2.	Руководство ОП должно обеспечить соответствие разработанных ОП установленным целям, включая предполагаемые результаты обучения.	+				
37	3.	Руководство ОП должно обеспечить наличие разработанных моделей выпускника ОП, описывающих результаты обучения и личностные качества.	+				
38	4.	Руководство ОП должно продемонстрировать проведение внешних экспертиз ОП.	+				
39	5.	Квалификация, получаемая по завершению ОП, должна быть четко определена, разъяснена и соответствовать определенному уровню НСК.	+				
40	6.	Руководство ОП должно определить влияние дисциплин и профессиональных практик на формирование результатов обучения.	+				
41	7.	Важным фактором является возможность подготовки обучающихся к профессиональной сертификации.		+			
42	8.	Руководство ОП должно представить доказательства участия обучающихся, ППС и других стейкхолдеров в разработке ОП, обеспечении их качества.	+				
43	9.	Трудоемкость ОП должна быть четко определена в казахстанских кредитах и ECTS.	+				
44	10.	Руководство ОП должно обеспечить содержание учебных дисциплин и результатов обучения уровню обучения (бакалавриат, магистратура, докторантура).	+				
45	11.	В структуре ОП следует предусмотреть различные виды деятельности соответствующие результатам обучения.	+				
46	12.	Важным фактором является наличие совместных ОП с зарубежными организациями образования.		+			
<b>Итого по стандарту</b>			<b>9</b>	<b>3</b>	<b>0</b>		
<b>Стандарт «Постоянный мониторинг и периодическая оценка образовательных программ»</b>							
47	1.	Вуз должен проводить мониторинг и периодическую оценку ОП для того, чтобы обеспечить достижение цели и отвечать потребностям обучающихся и общества. Результаты этих процессов направлены на постоянное совершенствование ОП.	+				
		<i>Мониторинг и периодическая оценка ОП должны рассматривать:</i>					
48	2.	содержание программ в свете последних достижений науки по конкретной дисциплине для обеспечения актуальности преподаваемой дисциплины;	+				
49	3.	изменения потребностей общества и профессиональной среды;	+				



50	4.	нагрузку, успеваемость и выпуск обучающихся;	+			
51	5.	эффективность процедур оценивания обучающихся;	+			
52	6.	ожидания, потребности и удовлетворенность обучающихся обучением по ОП;	+			
53	7.	образовательную среду и службы поддержки и их соответствие целям ОП.	+			
54	8.	Вуз и руководство ОП должны представить доказательства участия обучающихся, работодателей и других стейкхолдеров в пересмотре ОП.	+			
55	9.	Все заинтересованные лица должны быть проинформированы о любых запланированных или предпринятых действиях в отношении ОП. Все изменения, внесенные в ОП, должны быть опубликованы.	+			
56	10.	Руководство ОП должно обеспечить пересмотр содержания и структуры ОП с учётом изменений рынка труда, требований работодателей и социального запроса общества.	+			
<b>Итого по стандарту</b>			<b>10</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Стандарт «Студентоцентрированное обучение, преподавание и оценка успеваемости»</b>						
57	1.	Руководство ОП должно обеспечить уважение и внимание к различным группам обучающихся и их потребностям, предоставление им гибких траекторий обучения.	+			
58	2.	Руководство ОП должно обеспечить использование различных форм и методов преподавания и обучения.	+			
59	3.	Важным фактором является наличие собственных исследований в области методики преподавания учебных дисциплин ОП.	+			
60	4.	Руководство ОП должно продемонстрировать наличие системы обратной связи по использованию различных методик преподавания и оценки результатов обучения.	+			
61	5.	Руководство ОП должно продемонстрировать поддержку автономии обучающихся при одновременном руководстве и помощи со стороны преподавателя.	+			
62	6.	Руководство ОП должно продемонстрировать наличие процедуры реагирования на жалобы обучающихся.	+			
63	7.	Вуз должен обеспечить последовательность, прозрачность и объективность механизма оценки результатов обучения для каждой ОП, включая апелляцию.	+			
64	8.	Вуз должен обеспечить соответствие процедур оценки результатов обучения обучающихся ОП планируемым результатам обучения и целям программы. Критерии и методы оценки в рамках ОП должны быть	+			

		опубликованы заранее.				
65	9.	В вузе должны быть определены механизмы обеспечения освоения каждым выпускником ОП результатов обучения и обеспечена полнота их формирования.	+			
66	10.	Оценивающие лица должны владеть современными методами оценки результатов обучения и регулярно повышать квалификацию в этой области.	+			
<b>Итого по стандарту</b>			<b>10</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Стандарт «Обучающиеся»</b>						
67	1.	Вуз должен продемонстрировать политику формирования контингента обучающихся от поступления до выпуска и обеспечить прозрачность ее процедур. Процедуры, регламентирующие жизненный цикл обучающихся (от поступления до завершения), должны быть определены, утверждены, опубликованы.	+			
68	2.	Руководство ОП должно продемонстрировать проведение специальных программ адаптации и поддержки для только что поступивших и иностранных обучающихся.	+			
69	3.	Вуз должен продемонстрировать соответствие своих действий Лиссабонской конвенции о признании.	+			
70	4.	Вуз должен сотрудничать с другими организациями образования и национальными центрами «Европейской сети национальных информационных центров по академическому признанию и мобильности/Национальных академических Информационных Центров Признания» ENIC/NARIC с целью обеспечения сопоставимого признания квалификаций.	+			
71	5.	Руководство ОП должно продемонстрировать наличие и применение механизма по признанию результатов академической мобильности обучающихся, а также результатов дополнительного, формального и неформального обучения.		+		
72	6.	Вуз должен обеспечить возможность для внешней и внутренней мобильности обучающихся ОП, а также оказывать им содействие в получении внешних грантов для обучения.	+			
73	7.	Руководство ОП должно приложить максимальное количество усилий к обеспечению обучающихся местами практики, содействию трудоустройству выпускников, поддержанию с ними связи.	+			
74	8.	Вуз должен обеспечить выпускников ОП документами, подтверждающими полученную квалификацию, включая достигнутые результаты обучения, а также контекст, содержание и статус полученного образования и свидетельства его завершения.	+			

75	9.	Важным фактором является мониторинг трудоустройства и профессиональной деятельности выпускников ОП.	+			
76	10.	Руководство ОП должно активно стимулировать обучающихся к самообразованию и развитию вне основной программы (внеучебной деятельности).	+			
77	11.	Важным фактором является наличие действующей ассоциации/объединения выпускников.		+		
78	12.	Важным фактором является наличие механизма поддержки одаренных обучающихся.	+			
<b>Итого по стандарту</b>			<b>10</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	
<b>Стандарт «Профессорско-преподавательский состав»</b>						
79	1.	Вуз должен иметь объективную и прозрачную кадровую политику, включающую наем, профессиональный рост и развитие персонала, обеспечивающую профессиональную компетентность всего штата.	+			
80	2.	Вуз должен продемонстрировать соответствие кадрового потенциала ППС стратегии развития вуза и специфике ОП.	+			
81	3.	Руководство ОП должно продемонстрировать осознание ответственности за своих работников и обеспечение для них благоприятных условий работы.	+			
82	4.	Руководство ОП должно продемонстрировать изменение роли преподавателя в связи с переходом к студентоцентрированному обучению.	+			
83	5.	Вуз должен определить вклад ППС ОП в реализацию стратегии развития вуза, и др. стратегических документов.	+			
84	6.	Вуз должен предоставлять возможности карьерного роста и профессионального развития ППС ОП.	+			
85	7.	Руководство ОП должно привлекать к преподаванию практиков соответствующих отраслей.	+			
86	8.	Руководство ОП должно обеспечить целенаправленные действия по развитию молодых преподавателей.	+			
87	9.	Вуз должен продемонстрировать мотивацию профессионального и личностного развития преподавателей ОП, в том числе поощрение как интеграции научной деятельности и образования, так и применения инновационных методов преподавания.	+			
88	10.	Важным фактором является активное применение ППС информационно-коммуникационных технологий в образовательном процессе (например, on-line обучения, e-портфолио, MOOC и др.).	+			
89	11.	Важным фактором является развитие академической мобильности в рамках ОП, привлечение лучших зарубежных и отечественных преподавателей.		+		
90	12.	Важным фактором является вовлеченность ППС ОП в жизнь общества (роль ППС в системе образования, в	+			

		развитии науки, региона, создании культурной среды, участие в выставках, творческих конкурсах, программах благотворительности и т.д.).				
<b>Итого по стандарту</b>			<b>11</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	
<b>Стандарт «Образовательные ресурсы и системы поддержки студентов»</b>						
91	1.	Руководство ОП должно продемонстрировать достаточность материально-технических ресурсов и инфраструктуры.	+			
92	2.	Руководство ОП должно продемонстрировать наличие процедур поддержки различных групп обучающихся, включая информирование и консультирование.	+			
		<i>Руководство ОП должно продемонстрировать соответствие информационных ресурсов специфике ОП, в том числе соответствие:</i>				
93	3.	технологическая поддержка обучающихся и ППС в соответствии с образовательными программами (например, онлайн-обучение, моделирование, базы данных, программы анализа данных);	+			
94	4.	библиотечные ресурсы, в том числе фонд учебной, методической и научной литературы по общеобразовательным, базовым и профилирующим дисциплинам на бумажных и электронных носителях, периодических изданий, доступ к научным базам данных;		+		
95	5.	доступ к образовательным Интернет-ресурсам;	+			
96	6.	экспертиза результатов НИР, выпускных работ, диссертаций на плагиат;		+		
97	7.	функционирование WI-FI на территории организации образования.		+		
98	8.	Вуз должен стремиться к тому, чтобы учебное оборудование и программные средства, используемые для освоения ОП, были аналогичными с используемыми в соответствующих отраслях.	+			
99	9.	Вуз должен обеспечить соответствие требованиям безопасности в процессе обучения.	+			
100	10.	Вуз должен стремиться учитывать потребности различных групп обучающихся в разрезе ОП (взрослых, работающих, иностранных обучающихся, а также обучающихся с ограниченными возможностями).		+		
<b>Итого по стандарту</b>			<b>6</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	
<b>Стандарт «Информирование общественности»</b>						
		<i>Публикуемая вузом в рамках ОП информация должна быть точной, объективной, актуальной и должна включать:</i>				
101	1.	реализуемые программы, с указанием ожидаемых результатов обучения;			+	



102	2.	информацию о возможности присвоения квалификации по окончании ОП;			+	
103	3.	информацию о преподавании, обучении, оценочных процедурах;		+		
104	4.	сведения о проходных баллах и учебных возможностях, предоставляемых обучающимся;		+		
105	5.	информацию о возможностях трудоустройства выпускников.	+			
106	6.	Руководство ОП должно использовать разнообразные способы распространения информации (в том числе СМИ, веб-ресурсы, информационные сети др.) для информирования широкой общественности и заинтересованных лиц.	+			
107	7.	Информирование общественности должно предусматривать поддержку и разъяснение национальных программ развития страны и системы высшего и послевузовского образования.	+			
108	8.	Вуз должен публиковать на собственном веб-ресурсе аудированную финансовую отчетность.	+			
109	9.	Вуз должен продемонстрировать отражение на веб-ресурсе информации, характеризующей вуз в целом и в разрезе ОП.		+		
110	10.	Важным фактором является наличие адекватной и объективной информации о ППС ОП, в разрезе персоналий.		+		
111	11.	Важным фактором является информирование общественности о сотрудничестве и взаимодействии с партнерами в рамках ОП, в том числе с научными/консалтинговыми организациями, бизнес партнерами, социальными партнерами и организациями образования.	+			
112	12.	Вуз должен размещать информацию и ссылки на внешние ресурсы по результатам процедур внешней оценки.	+			
113	13.	Важным фактором является участие вуза и реализуемых ОП в разнообразных процедурах внешней оценки.	+			
<b>Итого по стандарту</b>			<b>7</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	
<b>Стандарты в разрезе отдельных специальностей</b>						
<b>ОБРАЗОВАНИЕ</b>						
		<i>Образовательные программы по направлению «Образование» должны отвечать следующим требованиям:</i>				
114	1.	Руководство ОП должно продемонстрировать наличие у выпускников программы теоретических знаний в области психологии и навыков в области коммуникаций, анализа личности и поведения, методик предотвращения и разрешения конфликтов, мотивации обучающихся;	+			

115	2.	Руководство ОП должно продемонстрировать, грамотность выпускников программы в области информационных технологий.	+			
116	3.	Руководство ОП должно продемонстрировать наличие в программе дисциплин, обучающих инновационным методикам преподавания и планирования обучения, в т.ч. интерактивным методам обучения, методам преподавания с высокой вовлечённостью и мотивацией обучающихся (игры, рассмотрение кейсов/ситуаций, использование мультимедийных средств);	+			
117	4.	Руководство ОП должно продемонстрировать у обучающихся наличия умения обучать навыкам самообучения;	+			
118	5.	В рамках ОП должен делаться упор на различные виды практик: - посещение лекций и классов, проводимых преподавателями; - проведение специальных семинаров и обсуждений новейших методологий и технологий обучения; - в рамках программы обучающиеся должны иметь возможность прослушать, по крайней мере, одну дисциплину в области своей специализации, преподаваемую практикующим специалистом;	+			
119	6.	В рамках ОП обучающимся должны предоставляться знания и навыки систем и методов педагогики в мире, а также знания в области управления образованием.	+			
			<b>6</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</b>						
		<i>Образовательные программы по направлениям «Гуманитарные науки», например такие как «Переводческое дело» и т.п., должны отвечать следующим требованиям:</i>				
120	7.	Руководство ОП должно продемонстрировать, что преподавание в рамках программы ведётся на основе современных достижений мировой науки и практики в области специализации, а также с использованием современных и передовых методик преподавания;	+			
121	8.	Руководство ОП должно гарантировать доступ обучающихся к самым современным и актуальным данным (статистика, новости, научные результаты) в области специализации на бумажных (газеты, сборники статистических данных, учебники) и электронных носителях;		+		
122	9.	Цели, соответственно, и результаты обучения должны быть направлены на получение обучающимися конкретных навыков, востребованных на рынке труда;	+			
123	10.	Руководство ОП должно продемонстрировать, что	+			

		выпускники программы обладают этими навыками и что эти навыки действительно востребованы на рынке;				
124	11.	ОП должна включать существенное количество дисциплин и мероприятий, направленных на получение обучающимися практического опыта применения теоретических знаний, как производственная практика, прохождение обучения на предприятиях, участие в лекциях и семинарах практикующих специалистов и т.п.;	+			
125	12.	Руководство ОП должно продемонстрировать анализ рынка труда и привести примеры успешного трудоустройства выпускников.	+			
<b>Итого по стандарту</b>			<b>5</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	
<b>ВСЕГО</b>			<b>105</b>	<b>18</b>	<b>2</b>	

